工商日報
中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號
今日出紙三大張 每份港幣壹毫

本報今日出紙三大張仍售壹毫

麥南馬拉藍尼薩在檀香山
開南越戰略會議
美駐南越軍事外交人員昨飛檀島出席
費爾特聲稱南越將在反共戰爭中獲勝

【檀香山二十日美聯社電】據悉國防部長麥南馬拉將於今日或明日抵達此間，爲南越局勢舉行另一次高層會議。參謀首長聯席會議主席蘭尼薩將軍謂：渠將爲南越局勢與麥南馬拉舉行第四次戰略會議。在麥氏到達前，渠本人正在視察旅行中，而麥南馬拉則將于星期五離開此間，前往加州晉謁甘迺迪總統。

【華盛頓二十日合衆國際社電】太平洋美軍總司令費爾特海軍上將，今日聲稱南越將在反侵略戰爭中獲勝，「乃屬無可疑問者」。渠謂：同時，一項重大因素乃美國繼續給予南越及亞洲其他地方以援助。美國不但要維持其自己之實力，而且並須援助其太平洋盟友。此乃重要者。費氏在衆議院外交委員會秘密聽訊中作供，謂渠甫從東南亞旅行歸來，而在該地，反南越之一場「恐怖戰爭」，正在發動中。渠謂：「越共現正進行一種恐怖，埋伏，暗殺，武裝突擊及破壞運動。」渠對此委員會保證，謂「在美國軍事援助計劃下，此種使現能夠以及將被制止，以技術及實力配合，加上履行吾人之承諾，贏得此場戰爭，不成問題」。

【西貢二十日合衆國際社電】美國駐南越外交及軍事代表團領袖，今天離開此間前往檀香山與美國防部長麥南馬拉進行會談。乘機離此者，有美國大使諾爾丁，美國駐南越最高軍事人物哈金斯將軍，美國顧問團代表團長麥加斯少將，美國空軍高級官員安迪斯准將及兩位上校軍官。諾爾丁與哈金斯於離去時不願發表聲明。惟據消息靈通人士稱：美國認爲彼等對在南越加緊建設抱持樂觀，理由有二：㈠有關如何打游擊戰之觀念，已獲協議，而且此爲一種良好之觀念。㈡一名官員所稱：「吾人現時擁有更有力之利刺」，其意即美國對此一軍事局勢之協助，刻正使共黨失其均勢。

【倫敦十九日路透社電】英國發言人今日稱：英外交部現正研究一項蘇聯討論南越局勢之照會，此照會於本週末遞交莫斯科之英國大使館，其內容係請英國以一九五四年日內瓦會議聯合主席資格，會同蘇聯要求美國停止其在南越之「干涉行動」。據俄人士稱：英國須文司能謂蘇聯注意北越共軍在南越境內之活動。

葛羅米柯昨與羅斯克會談
重申蘇對柏林政策
羅斯克認爲停試協定能訂立其他即可解決
梅農建議由中立國設立偵測站

【日內瓦廿日合衆國際社電】據悉：蘇俄外長葛羅米柯將於本星期一向美國國務卿羅斯克重申蘇俄對柏林之政策。若干人士認爲葛氏會以文件遞交羅氏，美國人士則拒謂葛氏是否如此。葛氏於昨日與羅氏密談半小時，乃六日來與羅氏如此密談之首次。

【日內瓦廿日路透社電】此間消息靈通人士今日稱：蘇俄外長葛羅米柯，似已接獲有關柏林問題之新訓令。美國代表團發言人除謂葛氏與美國國務卿羅斯克在本星期一晚密談半小時，會討論柏林問題及停試核子武器問題外，拒絕另作評論。羅斯克將於今夕與葛羅米柯共進晚餐，據威人士稱：彼等可能從事長談。

【日內瓦廿日路透社電】美國國務卿羅斯克今日於此間稱：如果訂立核子武器停試協定，除待解決之問題，將爲能否使國際間取得各國科學資料及作各國察察至有其必要之程度。「此種資料與察看，不會干預任何人之責任，亦不會涉及任何人之間諜活動，所爲將消彌猜疑，使人相信停試協定充份履行無遺」。印度國防部長梅農今日在十七國裁軍會議中提議稱：現有之核子武器試驗偵查體制，可輔以在中立國內設立地震偵測站。梅農提此建議後不久，羅斯克即發表上述談話。

【日內瓦廿日法新社電】今日印度國防部長梅農在裁軍會議上謂：裁軍與停試兩者係不能分離者。彼並代表印度建議下列三項辦法之一，並在此會議擬定一解決辦法：㈠美國及蘇聯將兩方之建議合而爲一。㈡裁軍委員會本身可以處理兩方建議之技術工作。㈢由會議組織之一小組委員會，可以在聯合主席（美蘇）之發起下組織，並擬定一草約之背幹，並加入其他建議。○印度贊成此最後一項代替辦法。

【日內瓦廿日路透社電】羅馬尼亞於今日向十七國裁軍會議提議稱：禁試核子武器問題，應由美、英、蘇、法四國在十七國裁軍會議內組一小組委員會恢復協商。此議由羅馬尼亞外長馬尼斯古提出，渠稱：法國如不參加，美、英、蘇三國即應開始協商，以一勞永逸地解決禁試核子武器問題。

越共游擊隊在廣義被殲

【西貢二十日美聯社電】南越政府軍於星期二在南越中部廣義省[illegible]發動一次攻勢，擊斃越共游擊隊三十八人，俘擄七人。[illegible]共方有十一人被俘，其中大部份已逃去無蹤。

東約國海陸空軍
在南中國海舉行大演習

【馬尼剌二十日合衆國際社電】參加東南亞公約組織「合作演習」之十七艘軍艦及飛機，將於明日上午表演其發射及轟炸之能力。美國及菲律賓海軍之十六艘驅逐艦及一艘巡洋艦，將在面對中國海及在此間西北約十五哩之塔波尼斯島，發射以瞄計之彈藥。同時，美國、澳洲及菲律賓空軍之噴射戰鬥機，將於該島海岸線之防禦工事施行「減弱抵抗力」的假想攻擊。約有一萬八千人之一枝東南亞公約組織進攻部隊，將於本日由菲律賓各地乘船出發，傳在海上與護送之潛艇會合。據負責演習之當局宣稱：彼等對發展率涉防衛及在運送地面部隊過程中逃避潛艇各項攻擊之問題。該等部隊將於明日在巴丹島一帶海灘進行各項進攻演習，俾設法使渠彼等透潮，恐習部隊在內陸調動之情況。此次軍事演習，將於三月廿六日及廿七日達至最高潮，屆時彼等將發動大衆進攻，及隨後將在眠都路島（該島在理論上係由「侵略部隊」所防守）西南部登陸。

王雲五告知立委稱
國軍有充份準備
隨時可反攻大陸

【[illegible]】[illegible]

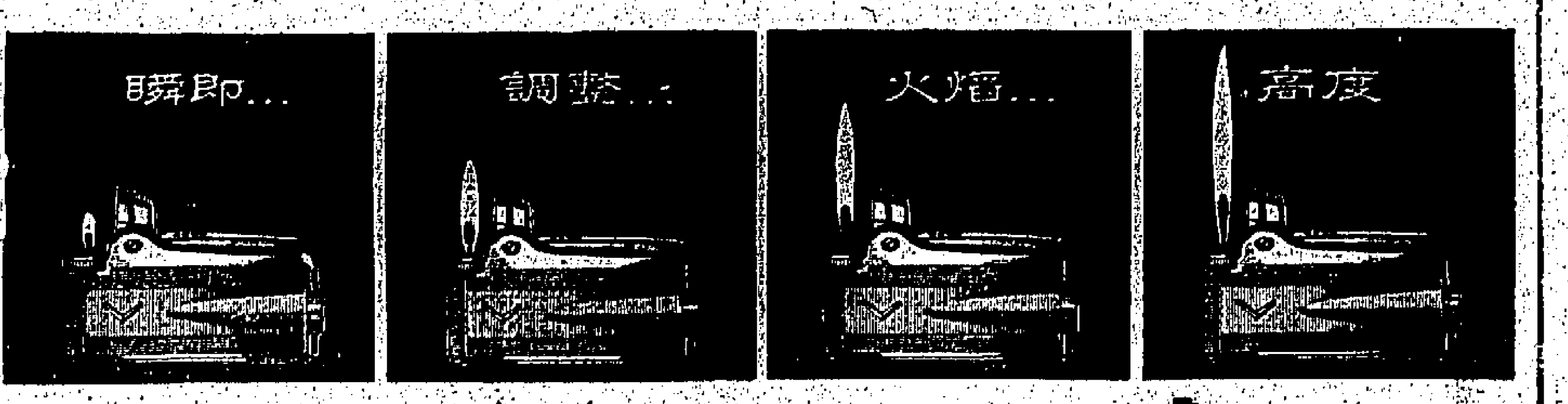
九龍旺角太平道廿二號

百餘年期
接近完成，快將入伙
煤氣設備 學校舞廳
價平料靚 管理完善 所餘無多 欲購從速
九龍平安大樓四樓九號室 成[illegible]置業有限公司 電話：八二四三九五

漢國旅行社
緊急通告
櫻花節日本觀光團
四月十二日出發
廿日返港
來回乘德航豪華噴射客機
仍收原價2,295元
不另加收費用
劉漢光謹啓
安樂園大廈二〇五室
電話：38384 82200

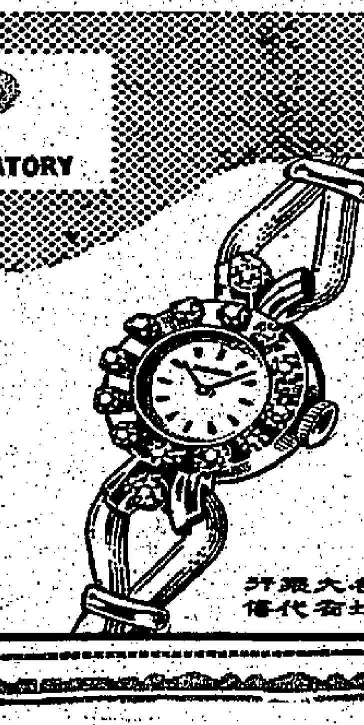
紅Ａ商標 光芒四射
紅Ａ老牌 人人信仰
紅Ａ塑膠 美觀耐用
紅Ａ是優良塑膠用品的標誌。
閣下買塑膠用品請認明紅Ａ商標。
紅Ａ塑膠用品種類最齊，品質最佳，保証耐用，顧客將獲得意想不到的滿意。
星光實業有限公司出品

新 朗臣"獲利福臨"噴汽型打火機

款式多采多姿任君隨意選擇
1"超型"PREMIER型—"獲利福臨"之原始，特有光面埋鋼拍套花全'V'字 $48
2"勝利"VICTOR型—中價"獲利福臨"，有光面彫刻花紋金星花金 $37
3"WINDLITE"防風型—全型"獲利福臨"，多款式特有光面圓形花紋 $32
4"WINDMASTER"防風型—新"獲利福臨"防風型最適戶外用 $39
5"安妮皇后"QUEEN ANNE型—"獲利福臨"台桌式 $84

瞬即… 調整… 火焰… 高度
轉動控制輪即可調整火焰高度朗臣"獲利福臨"噴汽型打火機各式均有此特長而且補充燃料快捷便利只需五秒鐘便妥
RONSON VARAFLAME
RONSON — 國際標準之最優良者
總代理：大昌洋行
服務修理請洽詢經售商號或逕至香港中環都爹利街印刷行三十三號"朗臣"服務站

韋廉士 嬰孩自己 藥片
母親的助手！嬰兒的良友！
韋廉士嬰孩自己藥片
專治：嬰兒消化不良睡眠不寧便秘出牙病痛發微熱等均可迅速治療！

BABY'S OWN TABLETS
各大藥行均有代售
韋廉士醫生藥局監製
總代理：瑞昌西藥行

MOVADO
WINNER OF THE OFFICIAL SWISS NEUCHATEL OBSERVATORY

摩華度
冠軍名表 鶴立雞群
香港大昌行 均有代售

鄭重啓事
啓者：郭威信君（別號郭惠霖 MR. WILSON KWOK）經於一九六二年二月十六日離職，今後其人在外所作所爲，本機構概不負責，特此聲明
世界信義宗（香港）社會服務處啓

創辦百餘年 信譽昭著

有利銀行
人人能儲蓄
黃金積滿屋
子女有書讀
家庭享百福
活期儲蓄存款
十元開戶
週息三厘
免費全雜
提存便利
中西簽名或印鑑可隨尊便
香港皇后大道中七號

謹訂於一九六二年三月廿二日（星期四）上午十一時舉行尖沙咀分行開幕典禮敬備酒會恭候光臨指導（恕柬不週）

廣東信託商業銀行
董事長 周埈年
副董事長 陳伯興
董事 陳紹平 雷寶賢 李禮興 張伯堯 劉冕容 陳慶華 陳紹志 岑祥光 李蔭南
總經理 旺角分行 深水埗分行 青山道分行 紅磡分行 荔枝角分行 大角咀分行 元朗分行 上水分行 屯門分行 粉嶺分行 大埔分行 香港仔分行 筲箕灣分行 西營盤分行 灣仔分行 尖沙咀分行 經理 [illegible]
酒會地點：九龍加連威老道廿二號本行尖沙咀分行
酒會時間：上午十一時至下午一時
謹約

荷蘭印尼和平談判 開始在美秘密舉行

荷政府昨發表公報謂可望達成協議

【美聯社華盛頓廿日電】兩個荷蘭人，兩個印尼人，及一個美國人，今日在極度秘密下舉行會議，以期使荷印不因西新畿內亞而發生戰爭。此種秘密外交活動，由美國安排及在距離華盛頓三十哩一個秘密地方舉行。國務院及荷印兩國大使館，除承認彼等于星期二開始及繼續會談多日外，對此秘密會議，全無透露。

【海牙十九日合衆國際社電】荷蘭政府於今日發佈公報稱：荷蘭與印尼將就西新畿內亞問題作開初步協商。公報內稱：「吾人希望此時協商能導致談判，而告和平解決荷蘭印尼兩國間因西新畿內亞前途而起之紛爭」。公報稱：「荷印之初步協商將秘密舉行，會有一名美國之第三者列席。荷、印雙方從事協商之代表，其姓名不能宣佈」。此間消息靈通人士則謂：荷蘭之代表團，將由荷蘭駐美大使羅恩率領，荷蘭駐聯合國代表范羅耶則將任羅氏之副手。印尼代表團，則將由印尼駐聯合國代表蘇班德里約及印尼駐蘇俄大使蘇立克率領。協商之地點未見宣佈，據聞將在美國首都華盛頓附近之地舉行。

戴高樂昨日宣佈 北非定下月公民投票

蘇宣佈與叛民政府樹立外交關係 法外長立召見蘇使表示提出抗議

【巴黎廿日美聯社電】法國內政部今日宣佈：使阿爾及利亞停火之和平協定，將於下月八日在法國國內交付公民票決，以獲得支持。

【巴黎廿日路透社電】法總統戴高樂今日宣佈：法國政府主張使其對阿爾及利亞之政策在國內立即付諸公民投票，而不再拖延。法國官方發言人稱：法國政府主張於四月八日舉行公民投票。戴高樂之上述咨文，係由法國國民議會議長沙邦戴瑪斯於國民議會之特別會議中宣讀，內稱：「無人能對阿爾及利亞停火協定之施行影響及協定執行之困難有所懷疑，然而，吾人對我國人及我法蘭西共和國寄有信心及希望」。

【巴黎廿日美聯社電】與法國政府接近之人士今日稱：蘇俄承認阿爾及利亞叛民領袖所組臨時政府，與叛民政府樹立外交關係，已造成「討厭嚴重之外交事件」。上述人士稱：蘇俄是行動，似乎因獨法國於伊維安所簽之為在結束阿爾及利亞戰爭及為阿爾及利亞自決鋪平道路之協定。法國外長卑維爾，於昨日邀見蘇俄駐法大使維諾格拉多夫，對蘇俄承認「阿爾及利亞臨時政府」之舉，表示抗議，並促維氏對蘇俄之作法加以解釋。法國人士稱：照在伊維安簽訂之協定，阿爾及利亞叛民方面承認：在阿爾及利亞自決前之過渡期間，法國對阿爾及利亞可行使主權，因此，蘇俄之行動「在時間上殊屬不合」。

奧倫示威 引起衝突

約有五十餘人喪生

法軍總部於星期二日稱：回教徒曾於星期一日及星期二日，在阿爾及利亞之數十個城鎮及鄉村暴動，及發生少數對間隔地區之法軍開火。陸軍稱「被迫還擊」，致使數目不明之人士喪生及受傷。一位法軍官員，亦在受傷之列，此等事件發生於阿爾及利亞停火於星期一日正午生效之數小時後，惟陸軍強調稱：阿爾及利亞「內地」各城鎮及鄉村之示威行動，多屬和平性質。

【阿爾及爾二十日合衆國際社電】奧倫城今天數以千計之歐洲人發動示威，以支持秘密陸軍組織之後，即發生暴動。據來自該城之消息稱：該城最少有兩度發生射擊事件。

【阿爾及爾廿日合衆國際社電】此間今日接獲之非正式報導稱：阿爾及利亞國民與回教徒衝突，於昨晚及今日凌晨發生衝突結果，估計約有五十二人喪生。

阿爾及利亞過渡政府首腦 費爾已獲釋放

法里斯亦離開監獄

【巴黎十九日路透社電】法國政府於今夕下令將費爾釋放。一般人士預料：費氏將出任阿爾及利亞過渡政府之首腦。法國前因費爾在阿爾及利亞民族解放陣線在法國本土之活動，而於去年十一月予以拘捕，現則料將於今夕使其獲釋。

【巴黎十九日法新社電】此間今晚宣佈：曾被傳有出任阿爾及利亞「臨時行政會議」主席候選人之法里斯，已獲准恢復自由，並於今晚離出巴黎附近之法利尼監獄。按：法里斯曾被法國當局禁錮於此監獄。

印度政府宣佈 驅逐左傾華人 共達百零五名

【新德里廿日法新社電】印度內政部長納格思，昨向國會提出報告稱：自西藏事件發生迄今，印政府已命令被視為不良份子之華人一〇五名出境，其中自動離境以及被印方強迫遞解出境者，則為六十八人。印政府通常係給予九十天之限期，若其在限期屆滿而仍逗留者，即予強力遞解。

英將擬新計劃 防止金價波動

【倫敦十九日合衆國際社電】英國財政部官員，於今日証實刻在研究一項聯國際合作設立資金共同運用制度之計劃，意在防止資金自由市場價格波動，及使外匯市場穩定。有關設立上述運用制度之談商，現已進行若干時候。

對停試核爆監察制度 英提出折衷建議 促東西方作合理解決

【日內瓦廿日美聯社電】英國於今日告訴蘇俄稱：英國願意將核子武器停試監察制度之規模縮至絕對起碼之程度，藉使東西方對禁試核子武器問題達成協議。英國外相霍姆在十七國日內瓦裁軍會議中對蘇俄外長葛羅米柯，直接發出緊急呼籲，要求同意一種「合理之折衷建議」。印度代表梅農旋即提出自擬之折衷建議，此議以蘇俄主張由本國自設監察停試設備之想法為基礎，惟是建議由第三者於中立國內設立偵查機構。瑞典外長昂敦亦在探索辦法，以終止當世核子武器試爆行動。據顯正繼續增大，即使可能不克與蘇俄達成協議，英國亦將先設法協議訂一紙可於後來導致協定之較永久性協定之臨時協定。以求美國勿於下月恢復核子武器空中試爆之壓力，與蘇俄之協議亦然。梅提今日稱：印度總理尼赫魯曾於本星期一告印度國會稱：印度要求當世之協定，而於現在使蘇俄與美國停止核武器。

【日內瓦廿日美聯社電】英國外相霍姆今日於十七國裁軍會議中稱：英國知道，蘇俄於去秋的試核子武器，都已因而取得軍用知識與好處。蘇俄如果同意訂立規定設立絕對起碼監察制度之協定，而於現在使舉世也永久停試核武器，則英國準備使蘇俄保有去秋試爆所獲之好處。

韋斯克致函紐約時報 反對以糧食接濟中共

此種行動將加強中共政權力量 指賽珍珠建議無異墮入赤色陷阱

【紐約十九日中央社專電】「紐約時報」今日刊載馬薩諸塞州衆議員韋斯克的一封信：反對賽珍珠女士「糧食接濟中共」的建議，他的理由是：這種行動將加強北平政權力量。韋斯克聲稱：「美國以小麥售給北平，將使一個核子武器的中共之出現的可能性愈加接近」。他說：「對中共出售糧食的唯一結果，將是不惜犧牲美國農民而加強北平政權」。韋斯克說：「賽珍珠女士把兩個必須分開的問題，混在一起，那便是救濟中國農民的饑荒，以及中共的全面經濟計劃」。他說：「賽珍珠女士聲明地提出的兩項條件，『中共不將時自美國的糧食輸出以及使中國農民知道這些糧食的來源——是不可能達到的』。因此我們對糧食的處理，既無權控制，將先受惠者，必然是共黨軍隊和活動分子了」。

泰勒將軍抵巴黎 與諾斯達德會談

【巴黎二十日合衆國際社電】甘迺迪總統特別軍事顧問泰勒將軍，星期一日與歐洲盟軍統帥諾斯達德將軍，在午餐中進行會談。泰勒同時在午餐中與北大西洋公約組織秘書長史迪克及該公約之美國官員進行會談。

對組聯合政府問題 美國再進一步 壓迫寮國就範

【永珍廿日合衆國際社電】在改變中的美國各項政策，經已使到美國失去寮國一個政治家之友誼。「大國」求助。

【永珍二十日法新社電】寮國駐泰大使拉達那旺昨天告訴記者稱：佩薩那佛瑪親王組織寮國聯合政府之努力，美國大使昨曾與泰國總理沙立有所商談。

【東京二十日合衆國際社電】據權威方面人士稱：美國對於寮國強人諾沙旺將軍阻撓參加一個聯合政府之行動，越來越感到不耐，美國可能運用及拒絕援助支票等各項壓力，以使彼就範。

美國人所說明之意見，據一個亞洲外交家所指出：「汝等係世界上會在寮國所有三個派系當中設法團結之唯一國家」。美國曾經列在共黨所領導之鬥爭中，以此建議聯合政府之路。各派系在其每一地盤上均有相當之軍隊。

南歐地區盟軍 舉行海空演習

【意大利那不勒斯市訊】

俄機再度滋擾 柏林空中走廊

美軍在西柏林森林舉行演習

【本月廿七日至卅一日】盟軍南歐地區司令部宣佈：南歐地區將舉行海空聯合演習，由北大西洋公約組織之陸海空部隊參加。

【柏林二十日美聯社電】蘇俄在停止兩日後，今日恢復對西柏林空中走廊之飛行騷擾。

【柏林廿日合衆國際社電】本星期一、二兩日未見俄機出現，柏林空中走廊由三國飛機使用。

【柏林二十日路透社電】今日有美軍官兵一千五百人以上，會同坦克車與直昇機，在柏林森林中舉行演習。

美重申對西藏立場 中華民國有統治權

廿年前已向英闡明美國觀點

【華盛頓二十日路透社電】美國務院在一九四三年五月曾通知英國：該院對中國之西藏擁有宗主權。

美國務院發表外交文件 當年美大使高斯報告 預料俄干預中國內戰

【華盛頓二十日合衆國際社電】美國務院今日公佈之一項外交文件中，揭露美國駐華大使高斯在一九四三年十月對國務卿赫爾報告中國之局勢，已指出唯一的結局將是「在某個未決定日子中發生內戰」。該大使謂：歐戰之結束將使蘇俄在軍事上強大，及「每一日均...」

美國務院今日公佈之文件揭露此時一位英大使館官員稱：美國之中國政府久已聲明其對西藏擁有統治權。英國政府亦將西藏列入中華民國之領土範圍內。美政府對中國主張從未提出異議。

叙利亞砲台 發砲轟擊 以巡邏艇

【特拉維夫二十日路透社電】據此間之以色列官方消息稱：叙利亞沿海岸砲台，今天向以色列巡邏艇發砲，擊傷兩位以色列警員，致使加利利海之戰事突然爆發。

【華盛頓二十日合衆國際社電】以色列駐美大使館發言人稱：叙利亞大砲之轟擊，係在泰伯立湖東北岸附近遭受叙利亞海岸大砲之轟擊。

社論

立法局會議可貴的一頁

——附論香港絕不宜施行全面所得稅

前天香港立法局舉行會議，對一九六二——六三年度的新預算案有所辯論，會議席上一個值得使人興奮的現象，是幾位非官守議員都很能站在本港或社會大衆利益的立場，提出各種批評和反對意見。我們記得，去年立法局舉行施政辯論會議時，會經有議員認為港府建議徵收一種「批評政治」是一種可喜的進步。而以本屆立法局會議和去年比較，誠如進步精神尤為明顯。我們當然不是說，以前立法局的非官守議員都沒有注意到為市民利益來說話，而是在一般情上，從有說話亦「適可而止」，能夠暢所欲言的，事實上並不多見。可是，我們今天感到快慰和又興奮的，就是各位非官守議員對許多涉及社會大衆利益的問題，的確已能對政府政策和有關措施，採取「嚴格批評」的態度。在民主政治的運用原則上，議會議員能夠本諸公衆利益而批評政府，就已無忝其為民意的代表。至於政府是否也能接受民意而接受批評，則是屬於政府本身的責任。現在我們欣幸香港立法局的批評風氣，已由穩步前進而逐漸確立，那對於幾位能為大衆利益而敢言的議員諸君，自應在此表示崇高的敬意。

在此次各位非官守議員的熱烈發言中，我們見到許多完全站在民意立場而反對政府措施的意見，其中如關祖堯議員的極力反對在港推行全面所得稅，如馮秉芬議員的反對官校增收學費，以免更多的兒童失學，如鄧律敦治議員的建議設立「租金平準局」，以管制新樓的租金，如利銘澤議員對修路浪費和通貨膨脹的警告，如簡悅强議員對照顧「自領階級」生活的呼籲，以及其他有關公衆事項的評議，如郭贊議員建議增加大中學額和呼籲港府當局維護本港紡織工業在國際市場的競爭，凡茲所言，大體皆能切中時弊，足為政府補救之參考，有助於各項政務的改善和推進。

就上述許多寶貴意見而論，我們以為對香港有長遠影響而必須加以正視的問題，應該就是關祖堯議員所力表反對的推行全面所得稅。根據關氏所陳述，如果此項全面所得稅一旦付諸實施，那便必須由政府增加許多僱員，以便調查及於每一個人的私務及其家庭情況，如此施行的結果，那將不僅逆反中國人的天性及習慣，容易滋長貪污，而且還會引致本港資金的外逃，和使外界資金對投資香港裹足而卻步。關氏久居香港，自然深悉此項稅制對香港整個經濟利弊的癥結，但我們也有需要提出予以補充的一點，就是不管目前香港表面繁榮的程度如何，而本身的經濟基礎實極脆弱，因為香港是一個沒有原料出產也沒有自己市場的「新興工業城」，無時無刻不要依靠對外貿易來維持本身的安定，也自然無時不要借助外界投資來充實本身工業的潛能，譬如美國此次限制香港十大種類的棉織品入口，香港各大紡織工廠便要立即宣佈減產，數千工人也隨之失業，而其影響所及，則為社會不安，股票低跌，使整個社會都蒙上一層緊張的陰影。這一事實足以證明，香港經濟無時而不受到外界關係的影響，對於本身經濟可說「無能為力」。如果我們不能否認這個事實，則政府當局便應該鼓勵外界投資之不暇，決不宜於制訂任何足以引致納稅人發生不便和反感，且可驅使資金外流的稅制和政策。也正如我們前此社論所指出，即令香港是一隻「下金蛋的鵝」，政府也祇能好好愛育而不該出以宰殺的手段。當然我們也可理解，現行稅制不會沒有漏洞，但祇要就可能範圍予以補充修正，那就將可增加稅收，而無須乞靈於見以「模民」和「嚇阻」外界投資的全面所得稅。這完全是事實問題，祇要稍為了解香港經濟情況的人，都不難明白。

我們知道，由於香港政費年年的增加，社會各方皆已不勝負荷，根據利銘澤議員此次提出的報告：「下屆財政年度的開支是十二億二千六百四十萬元，而一九五九至六零年度的實際開支祇是七億九百九十萬元，這樣比較一下，就是三年內的開支幾乎加增了百分之七十三」，試不管指出政府增稅的結果，使市民平均負擔也同樣比例增加，就是如何可禁可怕的現象？因此，政府除了量入為出，儘量撙節一些非急要開支之外，在此通貨膨脹陰影亦已存在，而社會繁榮又殊不足恃的今天，實都不宜於籌謀離棄的在增加稅收方面轉念頭。我們願意承認，目前香港經濟的「紅燈」訊號實已高高掛起，我們再不能無視現實，緊抱着香港仍是一個「無窮金礦」的錯覺，因為這種想法是一切危險的根源，我們沒有理由再讓它成為政府經濟政策的「指標」的。

美對華經援政策改變 仍可獲贈六千八百萬

郝樂遜由美返台後宣佈 其餘援助款項則為借款日後仍須歸還

【台北二十日亞洲社電】赴美國府述職三週後甫返台北任所之美國國際開發合作署中國分署署長郝樂遜，今日在記者招待會稱：美國對外經濟援助政策已經改變，在新政策之下，台灣雖仍可獲得六千八百萬美元之「贈予」，但其餘之援助款項將屬借款，日後須行歸還者。惟借款之數額，則無限制，所須提出可行之經濟發展計劃，即可獲得借款。此位一向對台灣經濟提出嚴格批評之美方經援官員指出：台灣過去兩項最大宗之出口品糖與米，已逐漸失去其出口之地位。尤以白米一項，事實上已非出口而為入口，蓋兩年來自外地輸入之白米之數量，已超出台米外銷之數量，而因國際糖市之萎縮而使台糖外銷困難。郝樂遜提及白米入口超過出口問題時說：台灣人口增長率之高，以及大批軍力之維持，乃造成產米不足供應本身需要之現象。他還認為：今後台灣可以從鳳梨、茶、香蕉與細頸瓶等產品方面發展輸出。郝樂遜表示：台灣經濟確有進步，「美方對之甚欣慰」，美國各界均主張續予以財力支持，以保進台灣之經濟發展。郝樂遜曾引起多方面之議論，有人認為係出於牽就，亦有人認為是忠告。

風濕筋骨 專家中醫 周達文

筋骨劇痛

前中央衛生部中字五二五五號註册 旅港三十二年經驗醫師

手腳胸背頭頸各部筋骨痛 腳氣痛 腫軟痺 痛如刀切 住來走痛 夜間更痛 劇烈難當 筋絡抽緊 屈伸困難 三天包效 立單保證斷根

治愈醫案

醫館 旺角山東街十二號地下（即旺角差館側） 上午十時至下午七時全日應診 如係久患可隔日來診一次

TE -VIRON MALT

「十兒郎麥精」為含有十種維生素、麥精及鐵質之補品，為發育中之兒童所必需。

「十兒郎麥精」蜜味可口內含鱉魚肝油及其他魚肝油另加強力之維生素A.D.及其他維生素與及礦物質。

每一安士(TENVIRON MALT)含有維生素及礦物質之種類與份量如下：

Vitamin A	18,000 U.S.P. units (I.U.)
Vitamin D	4,000 U.S.P. units
Vitamin E	1 I.U.
Vitamin B-1	5 mg.
Vitamin B-2	3.6 mg.
Vitamin B-6	0.5 mg.
Vitamin B-12	2mcg.
Niacinamide	40mg.
Panthenol	1mg.
Folic Acid	0.25mg.
Iron & Ammonium Citrates	4 grains
Manganese Citrate Soluble	10 mg.
Copper Sulphate	1.6mg.
Cobalt Sulphate	0.6mg.

美國紐約 (VITARINE CO.INC.) 藥廠出品

總代理：大陸藥品公司

萬宜大廈513室

電話：25750

各大藥房均有代售

申請入英籍啓事

李月香 MISS MARTHA ROSALIA LEE YIT HEUNG 住九龍喇沙利道一號A叁樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

一九六二年三月廿一日

警務處通告

㈠本年三月十九日下午六時十七分有一不知姓名之中國籍女子在太子道二百七十三號門前被一架貨車撞倒，身受重傷。

㈡該女子年約三十歲高五尺二寸，黑色短髮短面形，黑色皮膚，身穿黑色唐裝衫褲及白色拖鞋。

㈢如有任何人士能認識傷者或供給有關該意外事件資料請通知九龍交通部意外事調查組電話八〇〇三三一接內線五八二或八〇九四二二或任何警署。

警務處處長示

旅港增城同鄉會通告

啓者：訂於一九六二年三月廿五日下午二時，假座石塘咀金陵酒家舉行會員大會暨第十二屆會員就職典禮，並聯歡晚宴，歡迎同鄉及會員親友參加。每位收費八元，小童半價，五歲以下免收。如欲參加者，希向本會登記，並繳交會費，同時須携會員証，以便查核。此佈。

會址：九龍彌敦道六八七號三樓

旅港增城同鄉會啓

一九六二年三月十九日

東華三院啓事

啓者：總理等已恭辭三院總理之職，茲定期於一九六二年（歲次壬寅）三月廿六日（星期一）上午十一時敬請殷商列位先生蒞臨香港普仁街東華三院大禮堂公舉殷商總理接任院務，如屆時列位有未暇到院者，作爲默認，此啓。

東華三院總理余禮國等謹啓

一九六二年三月廿一日

保良局選舉總理啓事

公啓者：茲定於一九六二年三月二十九日（星期四）正午十二時敦請本局同人齊集局內選舉壬寅年總理，希屆時到局出席爲荷

保良局永遠董事局主席石智益啓

申請入英籍啓事

王德明 WONG CHARLES WALTON MING TAK 住香港北角璇宮大厦五樓G座現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

申請入英籍啓事

陶漢忠 TO HON CHUNG 住九龍喇沙利道11A五樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

拍賣車輛船什貨充公貨廣告

茲承政府物料管理處處長命定於一九六二年三月二十二日星期四上午十時三十分在本行拍賣場內拍賣AUSTIN小型貨車二架，吉普車一架，EXCELSIOR電單車三架，BUICK EIGHT汽車一架號數9651 DODGE汽車一架號數HK2867 CONSUL汽車一架號數XX9233 HILLMAN汽車一架號數H K5532 WOLSELEY汽車一架號數9943 VAUXHALL汽車一架號數9401及HK9282 FORD ZEPHYR汽車一架號數3260 FORDSON小型貨車二架號數HK640及AA6185電單車四架號數400 403 120及HK640船"CHUNG HEUNG"號號數418 7及船二艘註册號數F.24H及F.25HZ及什貨充公貨一大批計開電池、汽車零件、內外胎、工具、電器、制服、衣服、傢俬、救生艇、雜貨、吉擁、吉罉、廚房及水喉用具、木箱、帆布袋、麻包、廢五金、膠、電線、工業原料、單車等（本行備有貨物目錄）投得者於下週時須即照投價交現銀按金五成其餘之款限於翌日交清（支票恕不接納）

香港鼎打行士丹利拍賣行啓

電話二零二二二四

英皇准御 香港賽馬會

會員通告

爲一九六三年預約馬事

本會前在本局已訂購一百匹預約馬，以備在一九六三年出賽，現謹請本會各會員定購該批馬匹。

每匹馬價爲港幣四千五百元，該數包括至寄本局檢收馬匹之日爲止之雜費在內。

定購申請書之格式紙，可向歷山大廈九樓本會司理辦公室索取。

所有定購費必須以支票支付，又各定購人之定購申請書必須在歷山大廈本會辦事處於司理之前當面簽字。

定購名單將於一九六二年三月卅一日正午十二時截止，茲承董事局命，特此公佈。

司理晏嘉士

一九六二年三月十五日

阿根廷動盪不安
武裝部隊接管五省 無意將政權交中央
佛朗第茲將宣佈培隆分子活動非法

【布宜諾斯艾利斯廿日路透社電】阿根廷之武裝部隊，今日爲培隆分子在星期日選舉中之成功，與佛朗第茲總統幾瀕於公開決裂。當三軍首長昨晚開會討論局勢之際，陸軍以驅逐坦克車及裝甲車把守布宜諾斯艾利斯各戰略據點。該等軍事行動，乃在武裝部隊先行接收培隆分子在選舉中獲勝之五省，繼而被命令移交與政府任命之文官行政首長後採取者。惟消息可靠人士謂：武裝部隊極可能拒絕移交該五省之控制權。

【布宜諾斯艾利斯十九日美聯社電】阿根廷總統佛朗第茲，今日擬再次宣佈在阿根廷之所有培隆分子活動乃非法者，以期平息軍事領袖對培隆分子昨在選舉中所獲得之勝利之震怒。政府人士謂：總統現正草擬一項法令，宣佈培隆分子候選人在選舉中所獲得之勝利無效。

【布宜諾斯艾利斯廿日美聯社電】阿根廷總統佛朗第茲，今晚下令將國內五省置於聯邦政府管治之下。此五省爲布宜諾斯艾里斯、杜國曼、里約尼格羅、聖地牙哥及查科。該五省之省長，由培隆派之候選人於星期日選舉中當選。聯邦政府管治之意義，即是此五省之現任省長將由中央政府代表接充。

【布宜諾斯艾里斯十九日合衆國際社電】阿根廷政府派軍人接管五大省政權，使培隆派（前獨裁者）在選舉中所獲得的重大勝利無效。阿政府宣稱其此項「干預」行動，是在「保障共和國政制」，五大省政務均由軍人接管，第二軍長馬丁尼茲將軍「暫時」主管布宜諾斯艾里斯省（最重要省份）。該項接管法令是佛朗第茲總統簽字的。本星期日選舉結果，培隆派在十八個省中，獲勝十省。政府已接管其中最重要的五省，軍方要求政府此項「干預」，以防政治的不安，政府已派五個行政官主持五省政務。

【華盛頓十九日美聯社電】華府官方人士對於阿根廷總統佛朗第茲政府在該國衆和國會選舉中的失敗，感到擔憂，但認佛氏將能克服這次危機，有如前此多次然。接近美政府人士認爲培隆派選舉勝利，乃佛氏政府所受最嚴重威脅，它損害到佛氏的簡約計劃（謀改善該國經濟）仍不甚工人和生產階級的好感，佛氏採取以控制局勢的辦法可能引起內戰，美官員們注意阿總統將政府在選舉失敗的省份加以接管的特權。

日歡迎美對沖繩政策 謂仍難解決一切問題
日美兩國將舉行談判 締有關沖繩協定
甘迺迪强調沖繩戰略地位重要

【東京二十日泛亞社電】日政府今日對美總統甘迺迪有關沖繩之政令及聲明，深表感激。內閣官房長官大平正芳發表聲明謂：日本朝野均渴望早日收回沖繩行政權，甘迺迪在政令及聲明中，把日本承認沖繩係屬日本國土，琉球羣島乃日本本土之一部份此實表明美國與日本切合作，以促將來沖繩全部主權復歸日本所有，但日本對美國有關沖繩之新政策，顯猶未十分滿意。大平正芳在聲明中謂：甘迺迪所綱述之措施「並不能完全解決有關沖繩之所有問題……」渠復謂：日美雙方不久將進行談判，以締結有關沖繩之協定。甘迺迪之聲明，係於今晨由美駐日大使館公佈，內謂：美國重視琉球軍事基地對美國在遠東保持嚇阻力之重要，美國在琉球羣島之基地，對遠東及東南亞方面之盟國，係屬一種保證，使彼等深知一旦發生緊急時，美國即行援助彼等之誠意及力量。○甘迺迪在聲明內提起美國爲沖繩人民負有責任，將採取如下行動：㈠廢除對琉球協助以六千萬美元之限制。㈡進行新計劃，以提高美軍當地僱員之衞生健康、教育及社會福利待遇。㈢逐步改善衞生教育及社會服務。㈣增加並促發展琉球經濟用之放款基金。㈤與日本政府舉行談判，以議定日美對琉球人民謀福利之具體合作辦法。○甘迺迪並修正一九五七年有關琉球之政令如下：㈠准許琉球人民選舉當地政府首長及議員。㈡議員任期從二年改爲三年。㈢議會有權改變選區之數目及範圍。㈣美國專員之否決權，將受限制。

【華盛頓十九日合衆國際社電】甘迺迪今日給予沖繩島更多的自治權力，并重申美國的決心，最後將交還日本。宣佈沖繩島的地位一俟遠東改變之後，甘迺迪呼籲增加美國援助沖繩，發展其社會及經濟，擔當更合作的角色。甘迺迪强調在琉球羣島美基地的軍事重要性，他說：「協助我們保障我們的盟邦，由日本經東南亞，欣如弧形，於必要時，我們起而援助。」除簽署命令，賦予更寬泛的自治權力之外，甘迺迪說他已要求衆院撥支每年援助琉球羣島的六百萬元，并推進該島的新經濟社會計劃。○他已命令和日本討論兩國的合作關係，促進琉球羣島居民的福利及其經濟發展。

【東京廿日中央社電】日本外相小坂善太郎，今晨評論甘迺迪總統的聲明時稱：美國顯然已準備到進而將琉球歸還日本。○小坂善太郎於今晨舉行內閣例會後稱：日本政府歡迎預期美國將採取的行動，尤其是下列各點：㈠行政首長由議會提名。㈡文官充任民事行政長官。㈢重申高級委員的否決權，以强調其限制的目的。㈣援給琉球政府更多的行政權。

【台北廿日中央社電】外交部次長朱撫松談：關于琉球問題，外交部已注意到美國方面的聲明，中華民國政府對于琉球問題的看法和主張，也曾有多次聲明。他强調琉球在西太平洋地位的重要性。并說：中華民國政府過去曾不斷與友邦對琉球問題交換意見，今後仍將繼續進行。

李承晚老病纏綿 盼歸故國終餘年

【檀香山廿日美聯社電】前南韓總統李承晚之一位密友謂：李氏現時純粹以意志力在維持其生命，希望在返抵南韓後方謝世。該友人謂：李氏已舉步維艱，且說話亦有困難。該位八十七歲老人，自星期六以來，即在此間陸軍醫院留醫。

美國務院發表 一九四三年間 中美外交檔案
傳莊萊德曾予以反對

【華盛頓廿日中央社電】美國務院今天發表一厚卷有關一九四三年期間中美關係的外交文件，作爲美國政府對外關係檔案的特別定稿之一。這一份檔案包括若干中文函電，而大部份爲美國官方稱案與外交報告的文件，分爲廿九個大項目，包括中美兩國間外交政治軍事經濟財政與文化關係的每一階段，與每一方面的事情，其中包括許多由于美援不足，或遲緩所引起的困擾問題等。該書的前一半係包括五個大項目：（甲）㈠戰時中美一般關係，系危于中華民國的軍事情勢及美國對華軍援的努力。㈡中國政治情勢與與蘇俄的關係，美國對于有爆發之勢的國共衝突的態度。㈢中美間的財務關係……（甲）穩定基金的運用，美國對華信用貸款的實施，中國的通貨膨脹問題。（乙）中國穩定基金的終止，及（丙）中國要求美國貸款十億美元。㈣美國租借法案之下的對華援助。㈤由于貨幣兌換不利，美國在華活動的困難，及與中國政府有關成立一項反租借協定的談判。該書另一半所包括的廿四個大項目如次：㈥建築一條經由伊朗蘇俄及新疆，至中華民國的補給線的努力。㈦對於緬甸北部發動攻擊的抗議。㈧建立一條經印度、阿富汗及蘇俄到中國的補給線的努力。㈨建立一條經由西藏至中國的補給線的努力，美國對西藏地位的態度。㈩美國自中國獲得戰略物資的安排。⑪美國務院支持中國要求供給飛機作國內運輸之用。⑫美國關切維持中國海關的行政完整。⑬中美兩國間有關廢除在華治外法權的條約。⑭中美兩國對於駐華美軍刑事管轄協定。⑮對于中美、美英兩條約談判的討論。⑯在華美國生命財產的保護及有關美國陸軍軍隊在中國南方所攻擊的抗議。⑰美國在華設立新的外交與領事機構。⑱美國文化關係計劃提供對中國技術援助。⑲中國大使館抗議某些美國地圖繪製者，對中國邊遠省份所加的標誌。⑳美國對中國援外法律的拒絕。㉑對留美中國學生實施兵役法的可能性。㉒有關在美國港口的中國海員待遇的談判。㉓美國拒絕允許經由美國將中國的廣播向南美轉播。㉔美國協助中華民國參與四國宣言的簽字。㉕中美兩國有關收復區行政的意見的交換。㉖美國關切中國的戰後計劃。㉗中國軍隊擬開入中南半島的考慮。㉘有關中國接收滇越鐵路的問題。㉙有關泰國的未來地位之意見的交換。

【華盛頓廿日美聯社電】美國國務院本日發表關於激起爭論之一九四三年秘密對華文件，包括批評蔣總統戰爭努力之各項外交通訊及故羅斯福總統與邱吉爾利一份收藏多時之報告。據各官員透露：該等九〇〇頁之文件，曾被扣留不予公開發表至少有五年之久，因發表該等文件可能證明係

世界什景

賭國王妃姬莉 決東山復起 將返影城拍片
由緊張大師導演 片名「瑪妮」 由嘉涵名著改編

【好萊塢十九日合衆國際社電】摩納哥王妃葛麗絲姬莉，將于今年夏末，赴好萊塢恢復她的電影生涯，根據作家溫斯頓·嘉涵所作的小說「瑪妮」拍一部片。倫尼亞王子在此間之一位官方發言人稱：王妃決定在她的夏季渡假期間拍片。倫尼亞王子依照酬酢排期，紙可能在拍片時亦在場。葛麗絲姬莉重登銀幕的影片，將仍由她的老友希治閣導演，他曾導演她主演的三部片：「電話謀殺案」、「後窗」及「捉賊記」。據倫尼亞王子發言人說：王妃之決定并非偶然的。希治閣經常赴摩納哥拜訪王妃，促她重登銀幕，並且不斷向她呈閱劇本，已成爲一件公開的秘密。記者詢及是否王妃的決定與好萊塢可觀的薪酬有關，他答曰：「這與金錢無關，王子與王妃的新酬不是問題。」希治閣將要拍的一部緊張片，大部份在好萊塢拍成，惟可能有若干外景，要偕同王妃前往其他美國城市開鏡。

【好萊塢十九日美聯社電】消息傳來，前電影名星今則爲摩納哥國后陛下之葛麗絲姬莉小姐，本又東山復起，再作馮婦，該消息來自環納得國首都「蒙地卡羅」，它說：將再與名導演希治閣合作，好萊塢方面的人對該消息是極歡迎的，正在該影業沉沉無生氣，天滿病態期中，忽來此一支生力軍，未始非大佳事。而彼娟娟者多勢將成爲現時好萊塢的主要支柱。據接近她的朋友們說：姬莉從未輕言其爲王妃後，永不重御歌衫。她與希治閣，一向是很相得的密友，王子本人對希，也極友好。此時，記者們無法找到希來訪問。她現尚逗留加州境內離此間四百五十英里處，在拍片未歸。當時估不到她會復出的，現在居然有此，誠屬銀壇佳話。影片影院商人與觀衆們，無不表示皆大歡喜。

過去兩年間 中共總收入退減
致造成嚴重經濟危機

【加州史丹福二十日美聯社電】史丹福大學研究人員吳教授昨日稱：中共總收入在過去兩年底減百分之十，造成一個嚴重經濟危機。吳謂：由于工業徹底失敗如是嚴重，因而中共成爲一個國家之能力，「引起極大疑問」。吳并謂：一九五八年至五九年中共大躍進的「大躍進」，隨之而來者是一九六零年至六一年之「大躍退」。吳教授估計一九六零年中共總生產爲「不超過八百億美元」，而美國之數字，爲五千零三十億元。由于中共人口多過美國四倍，因而其個人比較，與美國人比較，爲一對廿四。吳氏在史丹福大學發表之一項報告中說：「營養不良及作事無精神，此種精力之缺乏，甚爲普遍，已嚴重地損害農民及工人之生產能力。無法安定共人民及在工業上之挫敗，已使人對于中共製造核子武器之能力，深表懷疑。」○吳氏剛在「阿爾及利亞臨時政府總理」班貝拉抵埗之前起飛。

中共砲轟金門 發射九十八發

【台北廿日中央社電】國防部發佈：十九日下午六時五十分至晚間九時十六分，厦門和大嶝所砲向金門島射擊了九十八發。

中共工程人員 抵尼泊爾 建築公路

【加德滿都十九日路透社電】中共第一批之工程師及測量人員，一共八人已抵達此間，踏勘在建築中之由加德滿都至拉薩之公路。官方人士今日稱：尚有數批中共專家約於短期內抵此。查中共已同意以三百五十萬鎊資助尼泊爾，建築此公路由尼泊爾境內至西藏邊界之一段。

古巴宣佈 定期審訊 被擄戰俘

【邁阿密廿日美聯社電】哈瓦那今日稱：于去年四月失敗之侵入行動中被擄之戰俘，將于三月廿九日受審。該項簡短宣佈說：「陸軍司法部宣佈于四月十七日被擄之僱傭兵戰俘，將在廿九日受審。」

瓜地馬拉恢復平靜
暴動事件已平息
陸軍仍在市區巡邏戒備 週來巷戰中死廿餘人傷五百人

【瓜地馬拉城二十日合衆國際社電】瓜地馬拉政府稱一週來與反對派份子發生巷戰，致使廿一人喪生，五百人受傷，及一千人入獄之後，顯然已於星期一日恢復秩序，分乘軍車及徒步之陸軍士兵，仍編組在首都各街道進行巡邏，以阻止學生所掀起騷動之重演。在此次騷動，乃由於反對派指去年十二月之選舉，操縱選舉所引起者，據一項政府聲明稱：在戒嚴令之下控制城市之陸軍，已阻止「有計劃破壞」國家銀行側的行動。各銀行側然均能正常營業，星期日爲此間一週來第一個平靜之日，于少數冒險出街之瓜地馬拉人，均進入電影院及市區餐室消遣。政府已率直聲言：「騷動已告結束。」

馬林諾夫斯基 訪摩洛哥完畢 經法返莫斯科

【拉巴特二十日路透社電】蘇聯國防部長馬林諾夫斯基，於應摩洛哥國防部長亞蘇之邀，在此間從事爲期七天之半官式訪問之後，已於今天啓程取道巴黎返回莫斯科。

中共人代會 不准記者列席

【北平二十日路透社電】據此間今天宣佈：中共「人代會」將不准外國外交官及記者列席，「人代會」之會期，尚未宣佈。惟各代表今天已繼續報到，準備參加兩年來之第一次會議。

美科學家向月球進軍
幾年前說來還近荒唐的
預定一九六八年爲第一批太空人登月宮折桂日期，勢將比俄人佔先
事實上，現已有許多跡象，顯示蘇俄要退出太空競賽了。

誰人還記得？嗰在幾年前，如果有人公開的說，一大部份的美國的技術和腦力，快將用於把人送到月球去的工作，這話聽來簡直是瘋狂的。在那些日子，美國的太空計劃還不能夠飛得那麼遠，事實上，美國的不能夠把那名叫「先鋒」的三磅重的衛星送上軌道，以致許多科學家，在由人駕駛的登陸月球的困難，似乎是那麼多，以致到科學家担率的提出這樣的問題：「爲什麼要去呢？」

今天，美國的探月者仍然距目標約二萬哩，但是派三個美國人登陸月球，而又平安重返地球的理想，已經成爲了一個要必達致的國家目標的——要在今後十年內達致。人們過問的過程現在祇待完成；人們口頭語已從「爲什麼？」改爲「怎樣和什麼時候？」從不可想像以至普遍現象的蛻變，可在每一個預測中看得出來。

不是神話，這個任務的出發點已經選擇在美方特島的卡納佛拉角的北部，佛羅里達州的一個沙地，有點像月球的土地。

價值逾二億美元的承造合同（用於到月球去的二百億美元預算的第一部份），已經簽訂了，以進行建造巨型的土星火箭和阿波羅太空船。

去週，美國國家航空太空署主任韋伯，預定一九六八年作爲一個可能的登陸日期。由目前至那時間，他保証美國將於每兩年至三年間，試行作由人駕駛的太空飛行。去月，格林的繞地全國的太空飛行，將變成一個紙常在電視機上出現的奇觀。

有些演員將是熟面孔，太空人施巴德，三十八歲，第一位乘太空艙升空的美國人，說他想得「很厲害」，要做第一批人員，到月球去。但也將有新面孔。爲了節助應付它的野心的時間表，「國家航空太空署」，將經常的招募新太空人，或許每年招募五人，大多數將是軍方熟悉的飛行員，雖然平民也不會被阻止。甚至急院也在促進太空時代，通過「國家航空太空署」的預算。探月船的主要承造商（加州的北美航機公司）的工程師和專家，也參加了努力。去週，在一艙附於府高的總部，「進六」，阿波羅的整盤的工具船，已在繪圖板上成形」，其他的繪圖員準備了「工程的訓示」，以供機器工場之用，那工場在隔壁房間，刻正進行建造一所名叫做大

現在，美國人熟在太空努力中還是處於得作。這的理由是：他們或許不久就要趕到月球去的理想，因而得到另一個項目，美國不止達致人類到達月球的目的；而且要比蘇俄佔先。在過去幾週內，已發現了一些支持這項新評價的証據。蘇俄似乎已減低了他的太空努力的速率，假如傲阿寫寓言的兎子。同時，美國，像那隻龜一般，「從未停止過一息間」，搖擺緻「跑完全程」。俄人的停止活動，可能的原因是甚麼呢？爲甚麼美國有如是的成就呢？如果美蘇的到月球去的競賽，終於變成美國的個人獨跑，將有甚麼意義呢？

通常是俄共的太空問題的發言人薛道夫去週在巴黎的一個科學會議中說：「宇宙探險的天文數字的費用，在蘇俄領袖們看來，是一個重荷。在一個稀少的經濟中，似乎須於「火箭或拖拉機」之間作抉擇。」薛道夫發表談話後三天，克魯曉夫在蘇共中央委員會上陳述了他的七年計劃的經濟陷於「嚴重的危險」。他暗示，爲了建造更好的農業機器，須在工業或軍事生產方面作某些犧牲。當然，那些談話很容易引起誤會。但是，關於蘇俄的太空計劃，現在確定了的事實，卻與那認爲克魯曉夫或許已對月球去的競賽感到厭倦的見解相吻合。

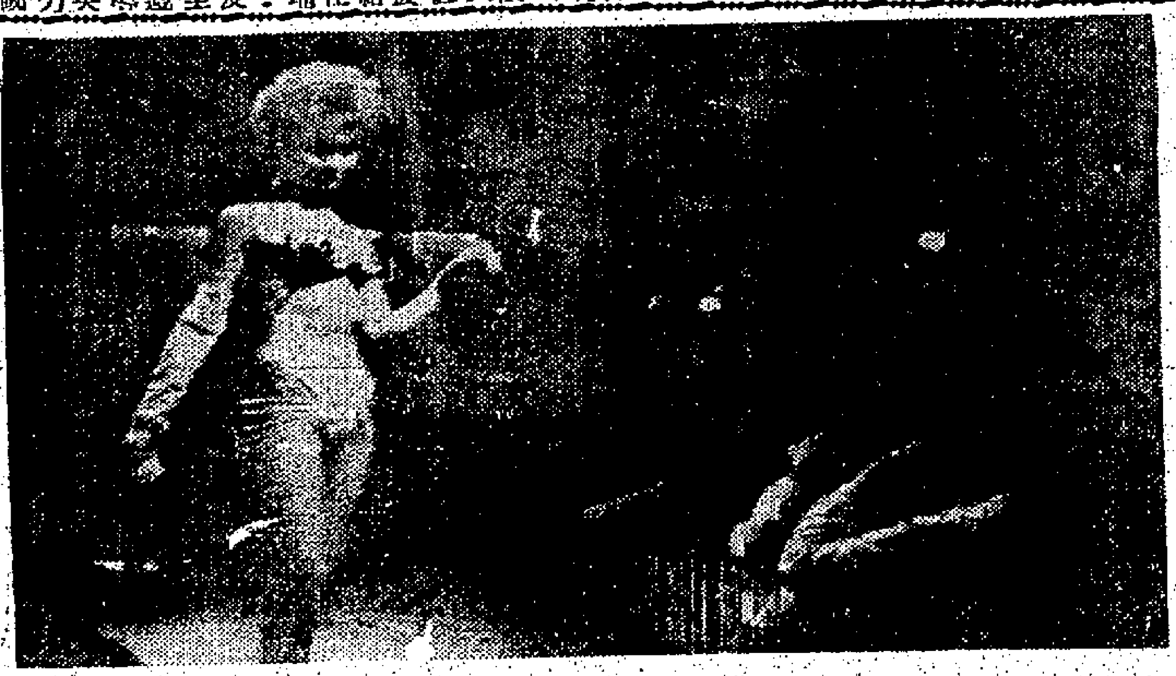
國際剪影

最先，蘇俄的太空努力時常都顯現出一對成本的注意。不同於美國的較富裕的計劃，所有蘇俄的太空探測，都利用同一的基本的火箭發射系統。○西方工程師已經計算了，這個火箭系統能夠產生八十至一百噸的推力，不足以把人送到月球去。

第二，以入及預備的太空成就，是比較謹慎的。檢討自一九五七年以來的整個計劃，揭示從來沒有兩個以上的發射入員，在蘇俄西南的阿拉爾海附近的紅色「卡納佛拉角」。在開始的時候，有三枚環繞地球軌道的「旅伴」人造衛星，一九五九年有一系列的三枚月球火箭，其後再有一系列的無人駕駛的太空船的發射，以及後來加格寧及鐵托夫的太空飛行，總計十五個工具，由一八四五個工具，總計十噸至五噸的。除了一九六一年初兩次發射金星附近的太空探測外，蘇俄的太空活動，從來沒有追趕的，相反的，美國曾經於三天內在兩邊海岸發射三枚人造衛星。

第三，蘇俄的計劃都有政治作用。但是，俄人對於繼續保持他們的勝利和擴大勝利的成果，顯然不大感到興趣。由於美國的人造衛星在地球週圍的太空使得那麼多的新發現，西方科學家對於俄人四年前的「旅伴」人造衛星那系列的三枚「核和銻」的工程師的，所有蘇俄發射的人造衛星，他們在那本爲美國那些衛星的研究上是遲滯的，他們錯過了那些的宇宙觀察，以及太空發展足以完成這項任務。自那時候以後，蘇俄於去年秋季，在四十七天的期間，試驗發射了八枚新火箭，但是，與某些評述爲相反，這些火箭是蘇俄的武器。

（上）



美遊客在墨西哥年花七億元
祇是爲了女人與酒？
易安

在龐大的墨西哥海軍陸戰隊及海軍的前鋒過的美國海軍陸戰隊及海軍說：「喂，先生，要看精彩的表演嗎？你要漂亮的女人嗎？」「好時光」絕不了還有酒，一瓶啤酒也要五毛錢；但是品質低劣的酒，但總也不夠。每個地方都有「客」的名字：「B女郎」，有些年輕至祇有十五歲，但年紀的可能已四十五歲以上了。她們陪着過往的美國青年軍人「成士忌」（用茶放在酒杯裡）。她們也陪他們去看表演。

在那些表演是和那家房所說的那樣的精彩的。一個女郎在三八樂隊的奏樂下唱出她不是脫的歌，慢慢地她在觀衆呼嘯之下，開始將她裡面的身軀，直到聽見有人大叫：「脫啊！再脫！」當她已經「示威」一番，經過數分鐘，然後在循着池，向周圍的桌子「示威」一番，最有一個青年敢伸出手去試試她的身段，她就會停留一會。

自從第二次世界大戰以來，美國政府已極力剷除這些下流的娛樂，墨西哥政府已經一直在努力清除國內的犯罪中心，也比較減少了。但是去年，美國遊客在墨西哥的邊境城市消費了約有七億美元，這個數目幾乎佔全墨西哥所花的總額約有二千八百萬美元的一半。……

墨西哥人民平均收入是二百八十美元一年（墨西哥全國平均收入爲二百八十美元）。這些錢當然並非全花在夜總會裡，也有不少是在逛古玩，所以來逛鎮，買物的。

傷風是一種疾病……

傷風並非小事
專家曾發現，有一百二十種病原體，可能是病因，其中一半且已證實。
黃鐵

美國公共衞生部最近宣佈，發動一次全國性努力，以征服某種傷風及一些疾病。「感冒」的其他不舒服，以對付這些病的核心，將導致發現疫苗，以對付平均每年影響到美國人三四次，估計每日使十二萬五千工人和學校兒童不能上工及上課，使工業每年損失五十億美元，以及藥品支銷一億美元的病害。

美國公共衞生部發動「結束這些疾病」的鬥爭，這并非第一次。該部每年以五萬美元協助研究傷風，希望在五年內解決這個問題。但這個問題證明并非簡單的。一百二十種不同的病原體已計，而其中一半已被「定形」。尤其重要的，是現時的疫苗不能預防，疫苗好像在多數的疾病中引起。

孫克萊醫生說：「我們必須停止說傷風是一種疾病，由一種不能永遠免疫的病原體引起」。他在伊利諾斯州立大學所研究過的二千五百個傷風志願入員後發出上述結論。他現爲衞生部的疫苗計劃工作。他說：「我們所具有的，是一個呼吸病學的病原體。」

衞生部的傳染病實驗室主任厄布納醫生說：「我們必須確定這些病原體，以及是那一個病菌在哪裡，在喉頭以上部位，所謂低部，即指病在喉頭以上部位，諸如喉頭炎、咽頭炎及鼻炎等，與氣管炎、氣管炎及肺炎等，而我們要進一步分別疾病是溫和的或嚴重的，有沒有高燒。」

兒童有較嚴重呼吸病比諸成年人多五倍。據料，此係因兒童沒有對抗病原體的防衞力所致。

由於嚴重呼吸病是兒童及嬰兒的死亡原因，將可能令多數疫苗，將由十種病原體及一種黴生物混合製成。此種疫苗據估計，這些黴生物引起百分之六十嚴重呼吸病，以及引起許多嚴重程度，使大多數兒童需要被送入醫院診治。

阿爾及利亞的領袖
獨立鬥爭中多曾被捕

在校裡，祇要他隨便看一眼也找得到歧視的証據。雖然布列塔人口百分之八十是穆斯林，但他的同班三十八人中，二十七人卻是歐洲人。當年的一位同班同學，就是現任阿總外交部長的「革命理論家」沙德·達立比。比他低兩級的一個同學，是現任阿總新聞部長姬塔勿·雅茲德。在校時，班貝拉詳細閱讀關於美國、法國及蘇俄革命的書籍。

當年歷史教師告他，阿爾及利亞從未獨立，及法國人於一八三零年取得阿爾及利亞時，它不過是土耳其的殖民地。他回憶說：「當我聽到這樣話時，我幾乎要叫起來抗議。」

從法國學校畢業之後，班貝拉和其他任總理阿巴斯一樣，進入阿爾及爾大學讀藥物學。課餘進研習亮稱說動力的福爾時爾及歐洲等人有關人類鬥爭、自由及人權的作品。因此，可以說，阿爾及利亞革命，正如各處的殖民地革命一般，但與正正是由西方的理想所啓發過來的。此外，他又和阿爾及利亞擺脫何使阿爾及利亞獨如災難及迷梨、游泳、戲劇及電影。

一九四五年第二次世界大戰結束時，了獨立運動，和樂……班貝拉……五千人被殺，法國人……開始將任何見到的阿爾及利亞人……激徒鄉抑捕，身爲阿爾及利亞激徒學生聯盟的……班貝拉及其他委員……不免。他被囚於鐵…

（五）

一九五八年十月發動
水星計劃的進展紀錄

美國人登空的水星計劃的成功，成爲更大野心計劃的先鋒。這是在九年內以三個人降落月球。水星計劃的第一道歸路，就是它產生的時候，正當美國太空計劃因重新改組而發生混亂的最高峯時，距今十二年前在原子能發展方面所發生的一般，得了由民事來控制。太空署的一個新機構成立了，負起了像水星這樣計劃的全責。最初致力於送一個人入太空，始於一九五六年。一九五七年，由太空署前身太空飛行顧問委員會的人員負責這項工作。海陸空三軍也分別會同這一九五八年三月，一個小組，試驗定用發射的越州飛彈，可以送一個人入軌道。研究計劃是國防部的高級研究計劃。

一九五八年十月，以三軍爲一個正式發動了，到了春天，由試驗射機的九十名軍事飛行員中，選出了七名太空飛行員。他們開始受着緊的訓練，他們在離心機內打滾，在高度氣溫下蒸烘，在降落中昇降，嘗到失重的滋味，並要在浮於十呎的海裡的太空囊裡逃出。每一個太空飛行員都指定任務。同時，在聖路易的麥唐納飛機公司，接受了製造太空囊的合約。西方電器公司被選爲製作保持太空囊飛行軌跡的導引器和電子儀器。

關於這計劃的成敗的部份紀錄如後：

一九五九年九月九日，一個太空囊的初步試驗，係由阿特拉斯飛彈射出，由佛羅里達州的卡納佛拉角射出一千三百哩，墜入海中。它在重返大氣層時，發出了一陣的蒸汽。

一九五九年十月四日，由太空署放射七顆小型易火箭中的第一顆，以試驗太空囊或它的火箭脫離的逃脫裝置。後者的設計在六十五秒後爆炸。

一九六零年十一月廿一日，初次放射紅石——水星太空囊合成器，這是供太空飛行員作軌道附近飛行之用。在火箭剛起飛一吋後，這主要引擎即被切斷。逃脫火箭正常的發射。

一九六零年七月廿九日，第一次試驗阿特拉斯——水星太空囊合成器，火箭……

一九六零年十二月十九日，紅石——水星太空囊飛行成功，再作從前的試驗……

一九六一年一月卅一日，由阿特拉斯火箭放射的太空囊，射出一千四百廿五哩，它的設計欲試由一個斜坡角度，再返回大氣層，以試驗最重的熱力。

一九六一年二月廿一日，由阿特拉斯火箭放射的水星太空囊完成兩次軌道飛行。

一九六一年三月廿四日，……一九六一年四月廿五日，……一九六一年五月五日，美國太空人施巴德升空……

一九六一年九月十三日，首次用水星太空囊作軌道飛行……

一九六一年十一月廿九日，黑猩猩伊勞士，在水星太空囊完成兩次軌道飛行。

（完）

各地通訊

星總理李光耀在立法議院稱 共產黨煽動工潮
造成新加坡工業不安罷工事件增加
政府與在野黨在議院中展開大論戰

【本報新加坡航訊】新加坡自治邦立法議院十九日繼續進行討論工業不安（工潮）動議，此動議已觸發政府與反對黨之間的一場大論戰，政府爲使本屆會議能够在本星期內結束起見，是日開總理杜進才特在議院中動議，由廿日起，立法會議將比原來休會時間延長四點鐘，至午夜十二時才結束。

親共的工人黨安順議員馬紹爾所提出的修正動議，要求議院注意對工業不滿的公開表示，於十九日在議院中付諸表決時被推翻。

議院中接着再針對民盟議員林有福所提出的原動議，要求議員嚴重關注工業不安的增加，並要求政府爲新加坡人民的經濟幸福起見，採取合理步驟，保證合理的工業和平。

在針對原動議的辯論中，左派的社陣女議員李紹祖醫生指責政府已不再關心工人的合理要求，不實現統一工運的諾言……

李光耀指出共黨陰謀 主要在增加勞資糾紛 使工業不安始能製造世界革命

總理李光耀在發言時強調指出，新加坡自治邦最近許多工業糾紛與罷工行動，都是帶有政治因素而和共產黨的煽動有關。他舉出數字證明說，在一九六〇年，參加罷工的工人只有五千九百卅九名，工作日損失爲十五萬二千個位，可是去年從安順補選以後，由八月到十二月，參加罷工的工人達三萬九千八人，工作日損失達卅七萬。

李光耀總理指出，這就是行動黨不接受廢除內部治安委員會的路線後所發生的變化。他又說，在去年的九十六宗罷工中，有六十九宗是由新加坡職工總會所發動的，沒有一宗提交仲裁。

李光耀總理接着又說：具有政治理由的工業不安，是不能由調解來解決的，他也指出，共黨分子的目的，並不是工業和平，而是在勞資關係上，故生事端，使工業不安，才能够製造世界革命。最後，李總理又說，將來在合併之後，內部治安方面將保證阻退共黨在政治上操縱工會，並將使正當勞資雙方公平利益的集體談判，有自由發展的餘地。這樣才能够保障合理的工業和平。

人民統一黨芳林區議員王永元在發言中表示，在芳林區補選以前，新加坡自治邦勞資關係是相當良好的，可是到了芳林區補選之後，左派人士公開對政府不滿，於是過去所抑制的要求，全部提出來了。

勞工次長黃循文對動議林有福所提工業不安動議，提出一項修正動議，要求議院嚴重關注由親共政治煽動者爲政治目的而引起的工業不安（罷工潮）的增加，並要求政府採取一切合理步驟，爲新加坡人民經濟幸福所不可缺少的工業和平的利益，保證合理的工業和平，並防止工業糾紛被親共分子利用以達到共產黨的目的。

黃循文次長的修正動議，又再觸發另一次的大辯論，左派的「社陣」女議員李紹祖醫生與新巴西立區議員陳翠嫦先後發言，表示工潮的發生，是「由於社會的經濟原因」，例如失業問題等，不歡迎共產黨的國家也有工潮，領導罷工者，也非共產黨」。

勞工次長黃循文促政府 採取一切合理步驟 藉以保證工業安寧

勞工次長黃循文對動議：「㈠在第二行『工業不安』字樣後面加上『由親共的政治煽動者，以達致政治的目標』。㈡在第三行『爲……利益』後面加上『工業』……」「㈢在動議末段『新加坡』字樣後面加上『以免真正的工業糾紛被利用作達到共產黨的目標』。」

因此，修正後的動議將成爲：「本議院對親共政治煽動者爲達致政治目的而發動的增加的工業不安深表關注。由於工業發展對新加坡人民的經濟福利是很重要，也爲了避免真正的工業糾紛被利用作達致共產黨的目標，呼籲政府採取一切合理的步驟以保證公平與合理的工業安寧」。

「合併與馬來西亞的政治問題造成了黨內工會非右派與共產黨左派的分裂。因此，它導致了非共左派與共產黨左翼雙方力量的考驗。政府已預料到親共分子將增加工業糾紛，以達致他們的政治目標。讓我引述總理致送黨總部（行動黨主席）的公函。總理在他的公函中指出，由於三名政治秘書（林清祥、方水雙與兀哈爾三人都是親共分子）公開反對政府通過合併的獨立政策，當時的政府面臨了嚴重的困難。總理當時說：「林清祥與他的夥伴很可能製造工業糾紛，以強迫黨與政府放棄它的合併計劃。」

「直到現在，由於他們公開接受了我們的公平與合理的工業安寧立場，罷工與工業糾紛幾乎全部都是工業性質，沒有任何政治目的。公開的破裂現已來臨，看來在職工會前線的非攻陣勢，是爲了政治性而非工業目標的。」

政府採取公正立場 保護勞資雙方利益

「他們現在已經完全從親共分子所操縱的工會，爲他們的政治目的而工作，以好使工友要政府不滿而與政府對抗。因此，工業不安完全是由親共分子所操縱，他們的政治謀略是要反對馬來西亞及合併，他們故意擴大工業糾紛，使勞資雙方發生衝突，但是他們企圖引起工友執，要在工友的頭腦中製造一個印象，政府不同情工友，對政府發生惡感，他們的行動已告失敗。

「他們現在已經完全從親共分子那些由親共分子操縱的工會中掙扎，因爲在那些由親共分子控制的現有的工會內，政治謀略將中，政府不允許僱主們利用其有利條件而壓迫工友，一如本政府所爲的一樣，政府並不給予僱主以機會來削弱工友們的討價還價的地位，也不允許僱主們違背他們曾與工友簽訂的協定。此外，也不像前政府那樣，允許本身被頑固及反動的僱主們所操縱，也不允許本身被用爲對抗工友們的工具，由於政府的這種始終如一的勞工政策，工友們都對政府具有信心，他們都能在工業關係法令下所供給的協助補救他們的困苦。

「剛才我已經舉了一些例子，即親共工會發動它的工友在工業糾紛中採用暴力，主要的目的是衝突，藉以使工友們與資方衝突的工友，使工友們相信政府是罪惡與反工友的。因此，這就是方法，他們能夠利用真正的勞資糾紛，以達致他們本身的自私目標。親共的工會常發表聲明，譴責政府和用警察對付罷工者。從上述的意外事件中，顯然警察是沒有其他辦法，祇好在採用暴力的時候介入。

共黨分子利用工運 以達政治目標 不爲工人利益着想

「工會中的親共分子在職工會中製造一個大問題，就如我剛才指出的，職工運動的分裂是由親共分子所造成的。親共分子要求勞工階級，不是爲了工友的利益，而是操縱工人們，以達致他們本身自私的政治目標。他們利用工運作政治用途，目的是在新加坡製造工運分裂的原因，並說服歸到親共分子不是別人。「雖然由於他們反對政府實現星馬合併，而工運是現分裂，政府曾竭盡一切所能，維持工友的集體組織，俾能保護工友們的和益。議長先生，你會看到，雖然工會是現分裂，政府仍保持了一種不偏不倚與公平態度。」

共黨反對星馬合併 從中煽動工潮 圖迫政府放棄合併政策

勞工部政務次長黃循文在向立法議院致詞時，列舉數字指出，自去年八月安順區補選以後，工潮即不斷發生。

黃循文次長說：「爲什麼在安順補選以後工業糾紛會突然增加？議長先生，你將會記得在安順補選期間，合併與馬來西亞計劃正在被考慮中，而政府正採取強硬的立場。與在會中的社陣親共分子林清祥先生等人發表了一項聲明，要求完全的內部自治，廢除內部治安委員會，而不是合併。

因此，在政府與工會中的親共分子的一項政治鬥爭中，後者在反對政府的合併與馬來西亞問題中，向政府展開了一場政治鬥爭。兩地人民爭取獨立的歷史性事件，正在日漸形成，而工會中的親共分子發動起來，並決定採取每一種的方法以阻撓政府的合併與馬來西亞計劃的實現趨於破滅。因此，他們增加工業糾紛，希望能使政府在合併問題上讓步，改變它的立場。「因此，議長先生，我要提出下列修正」。

去年八至十二月 罷工潮急劇增加

「現在，讓我們翻閱一下文件，看看親共分子所發動的工業不安事件究竟有多少。在一九六一年中，罷工事件及閉廠事件共有一百一十六宗，涉及的工友爲四萬三千五百八十四名，所損失的工作日爲四十一萬零八百八十九日。一九六〇年的罷工及閉廠事件僅有四十五宗，所涉及的工友爲五千五百卅九名，損失的工作日爲十五萬二千零五日。一九六一年由八月至十二月間，罷工事件有所增加，例如在安順補選後的這段期中，所發生的罷工總數爲七十七宗，全年的罷工總數才不過一百一十六宗。

「現在，在安順補選後，何以工業不安事件突然激增？這不是因爲政府已改變它對於工人階級的態度，或不滿工友要求改善……

在最近一週內 寒流兩侵大陸

【中央社訊】最近一週，大陸曾連受了兩次寒流的侵襲。據中共「新華社」十九日說，第一次寒流是十四日從西伯利亞侵入，爲去冬今春以來最強的一次冷空氣。在新疆、內蒙古、東北、華北、黃河中下游、淮河流域、長江中下游地區，持續了達四、五、六天之久。當時全大陸氣溫急劇下降，其中長江以北各地氣溫降到攝氏零度以下。湖南、江西、浙江等省，降到攝氏五度以下。第二次冷空氣是十八日侵入，目前已到達陝西、甘肅一帶。並指出，因受此冷空氣的影響，新疆、陝西、甘肅、寧夏、內蒙古等地，在十八、十九日都遭受八級大風的吹襲。華北北部和西北部分地區同時降雪。

大陸各地公社 評工不公 農民怠工

【中聯社訊】大陸各地「人民公社」，最近因爲農民怠工，形成了「拖肥拖泥」、「混工」等所謂「消極」現象，以致春耕不緊，入冬工夫緊張的現象，無法展開。據悉：目前「人民公社」最大的困難，是「評工記分」和「勞動定額」的項目繁雜，「勞動定額」規定不合理，有的過高，有的過低，造成分配上的許多不合理，結果有的混亂現象。

中共「新華社」報導 農民不願種經濟作物 原因對饑餓於事無補

【中央社訊】大陸各地農村「人民公社」不但無補於饑饉，反而給生產上帶來更大困難。中共「新華社」十六日從安徽報導了一則消息：說中共「竹園公社」的「生產大隊」，在排生產計劃時，從領導的共幹以至農民，都普遍存在重糧食輕經濟作物的思想。因爲他們認爲多種些糧食，可以多吃一些。根據所謂「國家」的需要，今年擴大甘蔗種植面積，但該「大隊」則主張多種糧食作物，少種甘蔗，因爲甘蔗不能作飯吃，種了甘蔗還有「三愁」：「一愁勞動力要得多；二愁肥料多；三愁耕牛少，」對此運力解決不了。

中醫 梁耀文 專醫久咳哮喘 痰多氣促 立止久咳氣喘 一服見功 四代丹藥 歷史悠久 醫術最好 九龍旺角彌敦道五八三號A 四樓
凡久咳哮喘，晉因虛弱，易患傷風，感冒復發，咳至聲啞，喉痛，喘至眼凸，頸脹，俯伏，氣頂欲絕，損害心臟，危險更甚。服治標藥過多，不癒。本醫四代丹藥，凡經服過，無效。速來診治，保證斷根。

胃痛 胸背 醫痛 速年胃痛 胃酸 糞便發黑
凡胃痛，吞酸噯氣，消化不良等，若治理不當，久則痛勢加甚，遲成胃潰瘍，發便發黑，嘔血，危險症，胃腸穿孔，宜從速治。遠年久患風濕痛

風濕 舒筋止痛 一服見功
筋骨痺痛 風濕腰痛，遍身走痛，關節腫痛，筋骨酸痛，手腳軟痺，移動則痛，風雨作痛，風痰鶴膝，肉削冰冷，半身無力，屈伸困難。保證斷根
優待勞工友 到診一元 外埠來函說明病狀購藥治理 一樣見效

金閣大廈 樓高十六層 開始建築上蓋 地盤電話：六二九九四二 尖沙咀金巴利道柯士甸路轉角大單邊
譚公大廈 樓高十二層 電梯四部 九龍譚公道馬頭角道轉角大單邊 地盤電話：八二三七〇六
南昌大廈 樓高九層 打樁完成 深水埗南昌街二〇一至二一一號 地盤電話：八一〇四八八
總治營業：昌興置業有限公司 隆佑行四〇二〇四〇三及四〇六室 電話：二二〇四三三 二八一六四四八
旺盛地點 分層出售 分期付款

九龍彌敦道長沙灣道大坊咀道 百樂大廈（百樂戲院對面） 樓高十八層 旺角太平道又一村 地盤電話：九一一四六二
洽購處：永華企業有限公司 電話：二一九八六九二 / 二〇六四九八

電梯兩上落 一梯兩戶 建至天面 快完成 够大够潤 歡迎比較 洽詢處：四海公司 香港高士威道48號地下 電話：四九一八六二 地盤電話：五九〇五
四海華廈 分層出售 旺角花園街11-13號
大興企業有限公司 洽詢處：中環大道中南安銀行大廈九樓 電話：四四四四七六八 地盤電話：七〇二四三〇 星期例假照常營業

太祥大樓 筲箕灣太祥街 九五折優待 分期長短任由選擇 月底截止 一房一廳 二房 入伙計息 平過納租 二萬餘圓 洽購處：登打士街43號地下 電話：七〇一〇八 鉅昌建築公司

大角咀 杉樹街37至45號 埃華街8號大單邊 二萬餘元起 即住該樓天台 面積二千多尺 祇售九千元 深水埗 長沙灣道128至130號 建築已完 成二萬元起 新舊台旺地 山道261至263號 大單邊 近走馬騎樓

工商日報分類廣告 每段小字四十個 二元 大字四個 銷數廣 效力大 收費廉 每天上期收費 不折不扣
凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。
洽刊處：㈠香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㈡彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口） 電話：八〇九六五八 ㈢油麻地上海街三一九號老世昌公司（電話：六四三七九） ㈣元朗泰豐市場禮街六號仁愛診所 電話：三七六

利成 九龍彌敦道二三一號E二樓 電話：六四九三八五 中區辦事處：德輔道中廿五號安樂園大廈503室 電話：二四九五九四九

灣瓜土 售出唐樓位舖息高 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589
單邊唐樓 大角嘴大角嘴道93至95號 一梯兩伙 分層出售 有房 志盛置業公司 大道中六十三號 電話：三二七三五
油麻地區 廟街157至159號地下連閣仔樓上四大廳房價特廉預售期 內另有優待
香港西環 德輔道西99至101號祇餘地下連閣樓分層租
百餘年期 閣仔樓上六大廳房快將完成
旺角 碧街 一至十九號金華戲院對面四單邊一梯兩伙向南地下連閣仔樓上六大廳房快將完成
章記 德輔道中廿五號三樓 電話：二〇九五二
翠園大樓 旺角荔枝角道仁愛醫院對面 二萬元起 訂貨從速
中區大廈 商業寫字樓 租賃寫字樓
新型工廠 青山道近荔枝角 四層 電話
中央樓 銅鑼灣洛克道 旺地新樓 四面單邊 中央建業有限公司
舖位招租 北角渣華道…
舖位廉租 九龍紅磡…

新舖廉租 新填地街…
大量巴士 新舊汽車
種菇 新法種菇 即學即識
生活會專 中英文部會計夜班 校址：中環士丹頓街五號 電話：三〇四二九 校監：徐淑吾
遠東日文 專修
廠房急讓
書局請人
請女職員
招收款員
急聘
外勤售貨
財務職員
聘托兒所主任
香港婦女補習學校
亞比林哥工程學校 無綫電工程科招生 九龍保安道26號
招生

萬能角鋼 可拆裝貨架床架堅固美觀 華麗百葉簾公司代理 九龍界限街一九一三號
萬能角鋼 英國萬能角鋼 私家俱鋼 譚新記
王之雪櫃 雪白牌 東源無綫電器行 香港軒尼詩道189號 電話：764853
陳洪記專運靈柩骨殖 本號創辦四十餘年專理從內地起山或代遷別處，葬不拘遠近，服務忠誠保證妥當

G.E.C. 英國雪櫃 LEONARD 年利牌 分期付款 總經銷：英國通用電器有限公司
永豐行 鷹牌 五加皮 玫瑰露 紹興酒 文咸東街七十六號 電話：四二五九五
利家福牌 世界第一 意國最新雪櫃 RECOFIX
華捷洋行
瑞香園 代客貯貨 電話二陸叁七七
市民秘書 大學學士 英文秘書代辦

遺失聲明 遺失啓事 遺失 承讓聲明 頂舖啓事 領帛金 承頂聲明 買屋聲明 啓事 徵求 灣仔區舖 徵製衣廠 尋人 尋龍川老隆籍水貝人 黃興 誠徵校舍 徵英文教師

白蝕 何子一醫專
應驗吹喉散
送珍藏秘方
熊國輝 癬
X光 新式巨型 照肺十元
大小婦科 特效藥 四雅女醫師
朱勵華醫專 風濕
鄭達明醫名 尿病專家 一服根治
櫻井整容分院
黎妙儀 痔 我頑痔立止血
葉芳友 專理 婦科
剪報即有免到診 即是檢驗喜知
瞻瘡癬丹
譚素蘭 婦科主任
潘柏 民間頑症方編者
兒可寧
蔡德芬醫專 耳鼻喉 頭部痛症
孔鳳禧婦科 剪報診藥二元
康寧整容所 狐臭 曲線 疤痕 隆鼻 雙眼 面容
盧劍玲女醫 婦科丸
溫伯卉 氣
朱辰東醫 瘧
喉 中科斷
吳景雲醫 喉痧喉癬
朱智卿 婦科
洪亮 耳鼻 照驗免費
鄧林氏 腦

巴士過站司機不停車 首宗被控判罰

車廂內尚有空位，車站上有人舉手示意，巴士却不停站。交通幫辦目擊其事，乘警車追截檢控。

【本報訊】一位九龍巴士司機，昨日以「駕駛巴士不在巴士站停車」罪名在北九龍裁判署被判罰五十元。本案爲港九兩地自有巴士以來第一宗，根據透露，任何違犯上述罪名而被法庭裁定有罪者，可能被判最高罰款五百元，或三個月監禁。昨日法官在判案時強調指出：雖然本案被告之行爲，並未引起公衆有任何危險之行爲，但顯明地對公衆之便利，已有絕大之妨礙。

本案被告爲報住彌敦道街十九號五樓後座之九龍巴士司機趙本，被九龍交通部以傳票方式提控，控罪內文指出被告於本年一月十一日午後五時卅五分，身爲九龍巴士公司第HK四四八三號巴士之司機，在深水埗青山道與大南街附近之巴士站前，不依照該巴士站之標誌停車，以供搭客上落，違反一九六一年之道路交通條例。

駐守法庭之高級幫辦祖任本案主控，被告由希士廷律師樓聘沙洛克大律師出庭代表答辯控罪，陳子忠法官主審。

昨日本案開庭後，控方即傳召九龍巴士公司交通督察王林森爲作控方證人，據向法庭稱：彼受僱於九龍巴士有限公司經逾廿四載，根據紀錄，彼確切地知道深水埗青山道與大南街附近設一巴士停車站，該站之設置，經逾十年之久。巴士停車站之標誌十分鮮明，分用中英文字寫有「巴士停車處」，標誌之中心，並有英文K·M·B三個字。

證人說：任何公司受僱用之職員，在錄用之前，公司方面均曾授與充份有關巴士之知識。彼公司之規定，任何巴士之司機，均須聽取售票員或守閘員之鐘號以決定開車或停車，鐘號之規定，係以一響爲停車，兩響爲開車，或繼續開車。除此之外，任何巴士之司機，當駕駛巴士經過任何巴士站前，倘有任何人士以手號示意停車時，司機即應停車，以便搭客上車，甚至該巴士之司機經已確切地知道巴士內經已全部客滿，亦應停車，至爲搭客之是否被許可上車，責任係全在售票員與守閘員之身上，與司機並未有任何關係。

根據公司之有關紀錄，本年一月十一日午后五時卅五分，駕駛HK四四八三號巴士之司機爲趙本，亦即爲本案之被告。

駐守交通部之督察幫辦李烈光，繼續登庭宣誓作供，據稱：本年一月十一日午后五時卅五分，彼在警車HK八〇二四號內當值，當警車從深水埗青山道駛向尖沙咀，途經大南街附近時，一輛編號HK四四八三號之九龍巴士，在警車之前頭，當時兩車相隔四五尺之間，彼確切地目睹青山道與大南街附近之一巴士站上，搭巴士之人非常多，同時其中六、七人更以手號示意巴士停車，但該巴士竟并未停車，繼續行駛。彼從警車內向該巴士內望，發現該巴士之下層車廂內并未滿座，而且更有空位。於是證人認爲該巴士司機有違犯道路交通行爲，遂吩咐警車司機予以追趕，直至一千碼後之青山道與東京街附近之巴士站時，該巴士始停站於巴士站，

彼落車後，即開始巡視該巴士，發覺巴士內下層尚未滿座，約有六、七個座位仍屬空位，被告自承爲該巴士之司機，彼曾詢問被告因何不在大南街之巴士站內停車，被告期間答說：「我有睇見有人要我停車。」

證人在作供完畢後并受被告辯護律師之盤問時稱：當時該處道路之環境相當紊亂，彼等之警車無法向該巴士抓頭，同時該處爲繁盛地帶，因此彼并無施用嚮號方法以制止該巴士前進。

另一控方證人葉彩西九六二號李芬作供，大致與李幫辦所述情形相同。

控方證人作供完畢後，被告即在大律師之引導下登庭宣誓作證，被告說：彼受僱於九龍巴士爲巴士司機經已八年。本年一月十一日午后五時卅五分，彼駕駛編號HK四四八三號之雙層巴士，由荔枝角駛向旺角方向，駛經青山道大南街附近巴士站時，彼曾停車接搭客，但并未有充份注意該兩名乘客是男是女。彼對控方證人之一切證供，不表示同意，彼當時亦并未有向該幫辦說道：「我有睇見有人要我停車」這一句話。

另一辯方證人黎麟聯被傳召登庭作供，據稱：彼爲九龍巴士公司之守閘員，本年一月十一日午後五時卅五分，彼在巴士HK四四八三號工作。當時該巴士係由荔枝角方面駛出，沿青山道向旺角方面駛去，當巴士駛抵大南街巴士站時，巴士曾停車上客，此後巴士繼續在福華街巴士站及興華街巴士站上停車，當在興華街巴士站停車時，彼聽見幫辦向被告問話，彼聽見被告說：「我有睇見有人要我停車」這句話。

證人繼續說：一位巴士守閘員之職責，第一係負責聯絡巴士之開車與停車，此外并負責照顧搭客之安全。證人并向法庭解釋：鐘聲一響，表示巴士須要停車；鐘聲兩響，表示巴士可以開車或係繼續行車，但司機倘若見到有人以手號要求停車，或司機知道巴士滿座時，司機則應該停車。

控辯雙方證供完畢後，法官加西亞於考慮有關證供，即接納控方證供，裁定被告罪名成立，判令罰款五十元。法官在判案時并強調地指出：雖然本案被告之行爲，并未引起對公衆有任何危險，但顯明地，對公衆之便利已有絕大之妨礙。（查）

領身份証大排長龍 熟性有快捷門徑

原來一傳達藉機向人歛財 五人因不親筆簽名被判罰 法官盼登記處速改善

【新亞社】五名閩派籍男女分別被控在去年十二月間向人事登記處申領香港身份證時，不在申請書上親自簽名，觸犯人口登記條例。該案昨午在銅鑼灣裁判署審訊時，被告等向庭指述登記處一名傳達工人之歛財秘密，該人經於日前被控僞造文件而入獄。五名被告人均因當時排長龍輪候申請，就擱太多時間而向該傳達付錢，兩名被告指出：排長龍輪候兩天，仍未得其門而入，兩名被告指出：每人曾付傳達三百元，另兩名則謂每人付五十元。法官仙宜納鄧聆被告陳述上述情由後表示寬諒，並認爲申請人輪候過久，致該傳達有索款機會。法官于判案時表示：以其意見，認爲人事登記處應迅速改善此補申請手續，蓋倘使市民如此久候，乃驅失望而之事，此足以引起貪污或其他犯法。

五名被告人，昨日分五宗案審理，首宗被告乃男子魏亦梅，四十一歲，閩籍，行李搬運工人。昨日該被告受審時，銅鑼灣偵探部幫辦威爾遜向庭指出：被告人當日並非晤見處方授權之交員，而與一名傳達接觸，申請書並非被告本人簽名者。

被告向庭解稱：當日甚多人排隊，而彼本人欲節省時間。法官問彼需付錢？被告謂已付五十元。法官謂：如此豈非貪污？主控指出：該傳達經已因僞造文件罪而被判入獄九月。

法官對被告謂：被告人不被控協助他人犯法，尚屬僥倖。並指出：犯本案之罪名，最高罰款一千元，或入獄六月，結果，昨判被告罰一百元，或入獄一月，准於兩週內繳訖。

第二宗：被告乃男子鄭振伸，卅八歲，閩籍商人，昨向法庭指出：彼當日輪候兩小時，後與該傳達接洽云，結果昨被判罰二百元。

第三宗被告乃男子歐賜際，二十歲，福建人，無職業，昨受審時，向法官訴稱：當申請時，排除輪候兩天之久，追後覓到該傳達，結果付予五十元云。法官昨判其罰了事。

第四宗：被告乃男子張惠好，三十二歲，會計員，昨向庭稱：當申請身份證時，曾排隊等候兩天，由晨間起在處門外候至下午，仍不能進入處門，有人向彼搭洽，謂有「較爲快捷」辦法，結果，彼付出三百元。法官問被告何不向該處之主管或向警方投訴此事？被告答稱：彼不欲牽涉于此事內。法官乃判其罰款五十元。

第五宗：被告乃四十歲婦人任芷芳，昨指出：伊當日亦曾付出三百元代價。主控是否屬實？被告答稱：彼亦相信云。法官乃判被告罰三十元。

昨日抵港之美國助理國務卿哈里曼，下機後與瑞恩總領事（右）等寒暄情形。（本報記者杜攝）

哈里曼抵港談訪台目的 商中美共同利益 與反攻大陸無關

爲了解東南亞情形將赴泰京一行

【本報訊】美國處理遠東事務之助理國務卿哈里曼，昨日下午由東京乘法國航空公司班機抵港。哈氏昨天下機後，曾在貴賓室向記者發表簡短談話。據稱：「本人此次偕同夫人由東京來港，定於廿一日離港赴曼谷，內子將在港逗留數天，而不是與本人一起赴曼谷。本人此次赴泰，本來並不列入原定行程內，但爲了瞭解東南亞方面一般情形，故決定順到泰國與泰當局及美駐泰大使商討有關問題。」記者有問他會否到西貢一行，他說：「並無此準備。」

記者問及哈氏在台灣與蔣總統舉行會議所商談之事，是否有關阻止國軍反攻大陸？據稱：其與蔣總統會談，主要係商量中美兩國共同利益，對國軍反攻大陸一事並無談及。

哈氏又稱：本人赴台北另一原因，是因爲不見蔣總統已很久，因此趁赴菲參加美國駐遠東使節會議之便，順道赴台訪謁蔣總統。遲于訪台之後，亦曾先後到過日本及南韓云。

昨天本港美國領事館總領事莊瑞恩夫婦及領事館高級職員多人，親到機場迎迓。（杜）

中澳海面海戰事件 機帆內被捕四人 已獲澳當局釋放

【本報澳門訊】轟動世界之本月七日晚中澳邊境公海發生之海戰事件，當晚一艘機動船載有五名男子偷入澳門，其中一名甘秀江係遭中共艦艇槍擊重傷，死於山頂醫院，餘四人則先被港務廳拘查，後轉交警察司法處辦理。據說：當港務廳拘留該艘機帆時，曾在艙倉內搜出武器，故該被拘之四男子，被疑挾械入境，但該四男子在兩機構接受偵訊時，堅決表示年前已往大陸，因不滿大陸現狀，決心逃出，搭順風船隨同該艘機帆中之人出走。至於船中人遭遇中共艦艇追擊而發生海戰時，彼等實未有參加行動，船中槍械亦與該等無關。該四名被拘之男子，經警察司法處多天縝密偵訊後，前日宣佈渠等四人無罪，將之落案後釋放。

又訊：自從中共嚴密執行封鎖後，十日來由大陸逃來者，人數已不如前時之多，惟至前（十九）日下午四時左右，又有一批五十名以上之難民逃抵此間，該批難民中，仍以青年居多，同乘一艘兩枝桅長約三十尺之大漁船逃來，抵澳時駛泊下環四號碼頭附近海面，旋被水警發現，後水警先將各人帶返港務廳問話，昨日均備移交警廳落案，至於該艘大風帆，則拖往政府碼頭灣泊。據該批難民稱：渠等係台山縣斗山人，因不堪飢餓及奴役而出走，路線甚長，凡一晝夜，闖過多重封鎖網，始告安全脫險。

昨晨鯉魚門外 兩巨輪相撞

朱柏拉號右舷及美眞美號船頭均損毀。相撞時據說海面有霧。

【本報訊】兩艘約三千噸之貨輪，昨天上午九時左右，在鯉魚門外距離南塘角四分之三里處（牙鷹排附近）相撞。兩船船首均有損傷，一爲懸掛挪威旗之「朱柏拉」號，一爲美國註冊之「美眞美」號。「美眞美」號輪係於昨日上午十時許駛返本港，「朱柏拉」號入太古船塢修理，「美眞美」號昨天仍在油蔴地海面停泊。

據說：兩輪相撞時，海面有濃霧。相撞時之情形如何未透露。「朱柏拉」號之船主昨天不願與記者會晤，「美眞美」號船主對此事則不發表任何意見。

本港海事處昨天曾發出警告，着在南塘海峽附近之船隻小心航行。擲船時，「朱柏拉」號正由本港開出，「美眞美」號則由鯉魚門開來，故有猪牛雜谷開來。（力）

西貢南約鄉事會昨改選 競選兩派發生波折

改選前兩委員失踪 最後尋同趕及參加投票 結果主席由李秉禮蟬聯

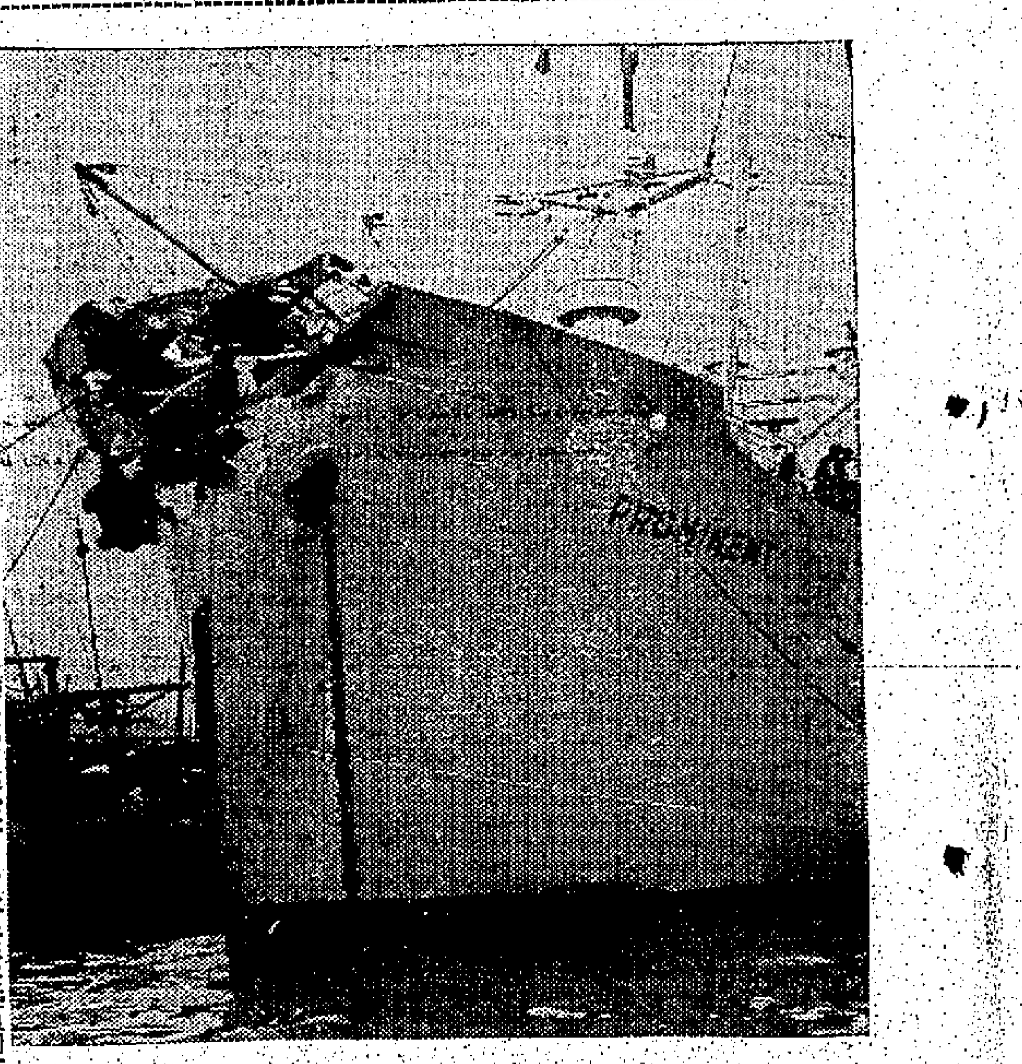
【本報訊】新界西貢南約鄉事會，昨日下午舉行改選第十四屆正副主席及各部門人員，由於該區兩派委員因選舉發生波折，有兩名委員於大選前夕突然失踪，以致西貢理民府官員要展開查究，尤幸在昨日選舉之前，該兩委員已被尋回，不致影響選舉原來計劃，此被認爲新界各區鄉事會選舉之一大不愉快事件。

西貢南約鄉事會之選舉辦法，與別區不同，其組織章程，委員之產生，係有兩部份，㈠西貢墟之街坊戶主，住滿十年者，有權投票及候選鄉會爲委員，名爲「墟委」，西貢墟現有居民近三百戶，約五千餘人，可選「墟委」九名（以前是七名，一九五八年增三名，即共九名）。㈡西貢區六十三條村落之六十七名村代表，有權互相投票，或候選爲該會委員，名爲「鄉委」，但六十三條村劃爲九個鄉區，照章程規定只有「鄉委」名額九名，全區共有村民六千餘衆，以上兩部份共有委員十八名，再加上水上、滘西灣、漁船灣，指定每區各委員，共計三名，與上述兩部份合算，共爲廿一名委員，此，有部份鄉民認爲章程分配委員名額甚不平均，鄉委應該較多數方合。過去有人曾請求修章，惟今仍未實現，由於章程與該區鄉中人亦有歧異，一部份代表乃聯成派系，擁推李伯謙氏與現任主席李秉禮競選，（兩人有親任關係）。

在選舉之前，兩派均展開活動，其中有兩名委員溫日徵，謝魁，均爲兩派人士所爭取者，詎料前晚忽被人邀往九龍，竟夜未歸，乃引起其中一派人之驚覺，恐該兩人被對方邀去游說，因爲有資格投票之委員共廿一名（村代表無權投票者），而雙方均估計勢力實力一方只有十八，一方只有九人而已，該兩人所投之票，舉足輕重，由於情勢突變，關動兩委員的村民及親屬，乃於昨晨九時，聯袂赴西貢警署報案，謂兩人不知如何失踪，並涉及可能係與選舉有關，警方據報後，即展開調查，並知會西貢理民府官，同時進行查究。

迫至昨日下午二時選舉前一刹那，該兩委員始乘一輛私家車返抵鄉會，同派之鄉，乃一擁而前，將兩人先陪往西貢警署銷案，然後再帶同鄉事會內參加選舉。該會有資格投票之委員共廿一名，「墟委」九名係於本月八日選出，「鄉委」及水上三名委員則在本月十四日選出，昨日參加投票者共二十名，計爲「墟委」李秉禮、李伯謙、凌宏仁、許志仁、駱九記、賴郁琛、李學明、周財（李國維缺席）；「鄉委」張明勝、李潤蓀、石長壽、郭才好、陳勝、曾容來、王啓峯、丘硯廸、溫日徵、謝魁、劉任發、謝關平。

西貢理民府官麟長官任監選，聯絡員溫森協助，正副主席及各部門人員均用不記名投票方式兩選，各部副主席則由李秉禮提名，經選會選出之新八名單，來通過者，茲將昨日該會選出之新職員名單列后：主席李秉禮（蟬聯），副主席謝關平（蟬聯）、溫日徵（新任），總務李伯謙，財務許志仁，副石長壽，教育凌宏仁，副周財，福利賴郁琛，副謝魁、張明勝，衛生王啓峯，副李國雄、李潤蓀，農業駱九記，副丘硯廸、曾容來，體育郭才好，副陳勝，庶務李學明，副劉任發。（求）


美輪美眞號船頭受損情形（本報記者呂攝）

今晨大埔道四咪半 兩車猛撞 一墮山坡

司機及時逃出傷勢輕微 一途人被迫落山重傷

【本報訊】今晨零時十分，九龍大埔道四咪半華酒店附近的斜坡處發生一宗嚴重交通失事，有一輛從九龍開入新界的私家車和一輛從新界開出的柯士甸小房車相撞，兩車車頭俱毀，玻璃破碎，柯士甸小房車煞掣不及，撞車後且衝出路面，墮下山坡。

墮下山坡之淺色柯士甸房車爲AA三〇〇五號，駕駛人爲一名西籍男子，他在撞車時險幸及時跳出車廂，在馬路受了輕傷。當兩車相撞時，有一過路男子途經該處，被擠出路面墮下山坡。消防員到場後，吊下繩索綫，經困難在谷底一時許才把這個受了重傷的路人從山坡下救走，送醫院急救。（論、熙）

伊朗副首相 文索爾抵港 稍留後將返伊

【本報訊】伊朗副首相文索爾，於出席在東京召開之亞洲遠東經濟委員會會議後，昨日下午由日乘法國航空公司班機抵港，在此間小作勾留，然後返伊朗。他說：此次會議十分成功云。（杜）

三人偷渡入境判監一天 主控請求解回共區 官判由移民局發落

另一名嫌疑蛇頭不認罪押候

【新亞社】三名偷渡來港之大陸男子，昨午在荃灣裁判署提堂，由李扶逕法官審訊，李特警辦主控。被告等被控罪名爲本月十九日非法入境，被告等認罪，結果李扶逕法官判三名被告均坐牢一日。李特主控隨即要求法官將被告等解返大陸，但法官謂關於將被告等解返大陸之問題，不是本庭之處理範圍，遂判定三名被告交由移民局發落。

上例被告男子：㈠岑錦，四十歲；㈡黎國榮，廿四歲；㈢黃××，十四歲。彼控於本月十九日非法入境。

又同案涉嫌助人非法入境之十六歲少年陳××，被控於本月十九日，協助人非法入境，該案仍由李扶逕法官審訊，李特警辦主控。被告不認控罪，結果，法官諭令該案押候兩日審訊。

暴風雨中之香港棉系工業

棉業限銷問題專刊刊在第十頁

自美國宣佈禁止本港十類棉織品入口後，此一突如奇來的嚴厲措施，頓時使到本港棉織工業蒙受重大打擊，更令到一向倚靠棉織廠、紗廠找生活的男女工人，爲了廠方減產，或停工而宣告失業。本報記者爲此嚴重問題，分別向有關官方機構及棉業、工業領袖採訪，寫成「暴風雨之香港棉工業」一文，在今日本報第十一頁發表，請讀者注意！

尤敏母親公堂流淚作供說 原告迫她還債時曾說 有人會用鏹水淋尤敏

她和女兒沒有見面已達一年多 同時講述曾向外間借過六萬元

【本報訊】亞洲影后尤敏的母親劉振華女士，將于今晨十時繼續在高院民事庭爲她女兒被控欠債案，接受原告方面的羅顯勝大律師盤問程序。

劉振華女士昨日正午已由辯方的烈頓大律師引導作供完畢，隨後即開始接受原告方面的盤問程序，至下午法庭休息前仍未完畢。

劉女士昨天在法庭證人台所作供詞，曾謂向外間借貸過六萬元，貸款人有翁啓文、羅明、吳保佳等。其後，她在供說到有人說會用鏹水淋她的女兒，和已經不見了女兒年多的時候，曾忍不住哭了起來。她昨天仍穿着前日出庭時那件黑色大褸，灰色旗袍，黑色方型手袋和薄底鞋。她昨天竟日在法庭作供時，她那亞洲影后的女兒尤敏，全日都沒有在法庭出現，甚至通常陪尤敏出庭的電懋公司人員，昨天也沒有到庭。

昨天早上到庭旁聽的人少了很多，也許影迷知道尤敏不在法庭的關係，但下午三時許，法庭曾經一度滿座，要勞動法庭人員召警員來維持秩序。

昨晨十時零三分，法庭繼續作第十二天審訊案時，影后的母親劉振華女士即再度走到證人台，接受辯方的烈頓大律師引導作供。開始問話之前，烈頓大律師首先對證人說：你現在無論覺得是如何痛苦，也要說出實話，因你是已經發了誓的。證人立即答：我明白。

於是，烈頓大律師給證人一張呈堂證物A的支票，請證人先看看，然後說：我現在不是問你關于這支票上的銀碼字跡是誰人寫的，只是問你，那是你寫的嗎？假如你的回答是否的話，我便不會再問你這問題，究竟這支票裡的銀碼是不是你寫的？答：不是。

烈頓大律師再將呈堂證物B的支票叫證人看清，然後問：這支票上的銀碼和字跡是你寫的嗎？答：不是。

烈頓大律師於是對證人說：原告的大律師在盤問程序時，是會問你這問題的，假如法官對你說可以不答，那你就可以不答，否則你是要答的。證人說：我明白。

證人答覆引導作供時說出關于在新新金舖買鑽戒時，是付過一張支票給金舖職員，當時丈夫、侄女和女兒，皆或帳八等都在場，但收鑽戒和支票時，尤敏是仍睡在房內。

女兒向來信任 寫一萬元支票 並無詢問用途

烈頓大律師問：那張支票上的銀碼，是誰人寫的？答：是尤敏寫的。

問：如何寫的？答：我當時以一張來需支票，拿到房內尤敏寫的。

問：她寫時仍在睡房中？答：是，二萬元。

問：你有對她說明用途？答：我對她說用來買東西的。

問：她有問你買甚麼？答：沒有。

問：你可否解釋尤敏簽這大數目的支票而不問你的用途嗎？答：歷來她都沒有問的，因她很信任我，我買甚麼都任意買的。

問：那期票的日期寫上多久的？答：好像是寫上交易後兩星期的日期。

問：日期是由尤敏寫上嗎？答：是的。

問：這支票上的日期是你吩咐她寫上的日期，希望甚麼？答：一定要寫兩星期後的日期，有更多款項的。

問：你爲甚麼要寫上兩星期後的日期？答：因爲當時尤敏快要訂新合約，稍後會有更多款項的。

問：那職員還留在你家裡時間，尤敏是否一直在房裡嗎？答：是的，當時那見先生……方便，所以我拿這些支票給她。

問：你把那支票交給新新的職員？答：是的。

問：爲何她沒有問你開期票理由？答：從來沒有問過。

問：她完全沒有問你爲甚麼要寫期票？答：是的。

買鑽戒開期票 因到期支票退回 向電懋借兩萬元

：我很希望將來能在新合同簽得多些錢，又因我付鑽給女兒的戒指，所以希望買一鑽戒給她。

問：當時何以戒指送來時，你有足夠款項付買戒指的代價？答：初時是沒有款付的，所以寫這期票了。

問：你有將理由向尤敏說明寫期票嗎？答：沒有。

問：爲甚麼不說？答：我常買東西，她從不查究我買什麼，不論我買了甚麼東西，她回來時，我必交給她便算了。

問：後來那期票怎樣？答：那期票到期時因沒有款付，我自己去向電懋影業公司借了二萬元。

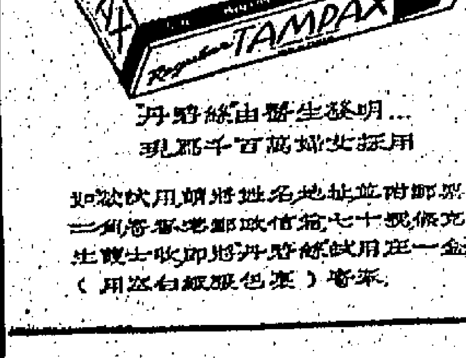
問：那期票是因在銀行不兌現而退回給你？答：那位吳先生，打電話通知我，謂那支票沒款兌的，我問他可以延些時付給他嗎？

（未完，以下轉入第六頁）

丹碧絲 的確令我驚奇！

“不需用綿帶托墊扣針！在月事期間身體絕無綁束絕對自由真令我夢想不到！這是全靠丹碧絲的簡便內用方法所賜安放之後極爲舒適並且完全無感覺不會有任何不快均不顯露而不會有臭味發出不會被發覺丹碧絲對於安放更換及用後棄置均甚爲便利祇需幾秒鐘內即可辦妥可以放心沐浴可以如常工作絕不成問題全不用介意請即試用丹碧絲！也的確令你驚奇。”

丹碧絲內用月經帶備有普通及特種不同吸收性兩款各藥房士多均有出售。



丹碧絲由醫生發明…現爲千百萬婦女採用

如欲試用請將姓名地址並附郵票二角寄香港郵政信箱七七十號俠克先生寶士收即將丹碧絲試用品一盒（用素白紙包裹）寄奉。

#163

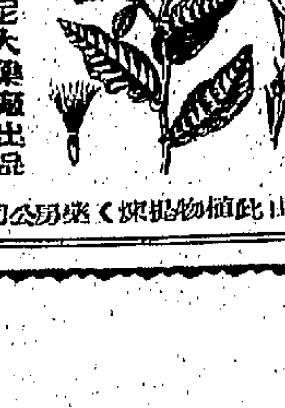
專除頑痰 立止劇咳

主治 冷熱傷風咳，氣管炎，痙攣性咳，感冒性咳嗽，喉痛，小兒鷄咳，老年久咳，肺弱痰多，各種不同型痰液（濃狀黃痰，包沫白痰，膠黏結晶痰，堅韌頑痰）。

此藥係由植物Helianthe提煉而成……

德國 克痰 (ALANDA SAFT) 消炎，潤肺，止咳，除痰。（一服見效）

德國康斯漢尼大藥廠出品 Hans Honig, Roth Bei Nürnberg / Germany


（由此植物提煉）樂湧公司均有售

胃病福音

「狗寶石」爲神犬感天地靈氣，吸日月精華，吐納體外之一種扶正氣，治胃病特效品。載諸醫籍，彰彰可考，猶如猴子之有「猴子棗」、牛之有「牛王」相類。粵港澳老名中醫師范國金對狗寶石之運用，獨具心得，本其五十多年臨床經驗，製出狗寶胃片，根治胃病，國藥和平，安全特效。

范國金狗寶胃片 各大藥行均有代售 總經售 光明藥行 德成行

有喜或閉 即驗即知 最新設備 專科主治 作嘔思眠 婦女喜閉 半日解除 藥費最廉 愈後收費

使用最新物理生理化學藥物方法代替九婦女節育，使適合各人體質，分一二年期及久期多種

…剪報檢驗二元…

寶血檢驗所 彌敦道242號立信大廈四樓後座 時間：上午十時至下午六時

警員羅偉權被控謀殺案續審
九龍醫院一醫官供述
死者間接因槍傷致死
用腹腔清理法挽救死者政府曾耗費六千元

【本報訊】現役警員羅偉權被控謀殺男子蘇忠案，昨日續在高等法院由馮爾副按察司繼續審訊，仍由控方證人作供，計有鑑務處字跡專家郭海興、褚勝，証述警探在拘捕被告時候所檢獲的日記簿和被告的警員日記簿字跡相同。九龍醫院醫生供述施手術救治死者經過，証明死者是因槍傷流血影響腎臟因而中血毒，引致腎臟失去功能，不治斃命。

昨午開庭後，仍由控方繼續作供，控方證人警員第六七九一號作供，他將當日警署內收發與警員槍械的記錄簿呈堂，証明當日那枝八五八六號的左輪槍由他親手發與被告，而由被告簽收，其後沒有收回的記錄。

鑑務處字跡專家郭海興、褚勝供說：他已有十二年的鑑認字跡經驗。一月卅一日他由臬利士警察處收到第六七三六號警員（即被告）的日記簿和兩張寫有中文的信紙，將其中一些文字拍攝放大，發現字跡是同一個人的手筆。軍火專家伊學士証述擔任被告的警槍放射子彈，而證實那子彈是從該槍內發射出的。

九龍警察總部偵緝隊警員第一二九九號李德忠供說：當晚九時許，他當值接報，即往新填地街暨東地點，當時見一傷者男子（即死者）被抬上救傷車，他乃隨同前往九龍醫院，在院裡死者交給他一對黑皮手套，他轉交與探員第三七九六號。

旺角警署偵探部探員第三七九六號李振輝供述：他當晚前往醫院，除收到警員第一二九九號交來黑皮手套外，並取去死者脫下的衣服，計有深藍色底裝褲一套，羊毛衫一件，笠衫一件，長袖褲一條，帶返警署交與李鴻麟督察；這些物件後轉送往化驗所。翌午再往醫院，又取得槍彈碎片，即送交軍火專家伊學士。

九龍醫院門診部醫生余鑑超供稱：死者當晚被送入院時，清醒如常人，他檢驗下發覺額頭有一寸半的傷口，左手背有擦損，左邊大腿對上中間處有一圓形槍傷口，乃即為之裹紮，並注射了一口針藥，即將之收留入院救治；至於該部傷口他認為係被尖銳利器所傷的。證人經辯方大律師盤問，他認為左腿受傷狀況危險，所以他命將傷者收留入院醫治，入院後才照X光鏡，關於死者入院所注射的針藥，通常是凡受傷流血均以注射救治者。審至此，已午下一時，官論押候下午續訊。

下午由九龍醫院醫生西浩如供稱：他在醫院裏是協助醫官容秀雄，而由容醫官負責醫治死者的。死者施手術時，他亦在場，在死者左腿取出彈碎片後，即交與探員第三七九六號，死者照X光後的照片，他亦有看見，腿骨碎折。證人又謂：因受重傷（例如槍傷），引致患氣痕（即中血毒），雖然是很普通的事，但這次那是他第一宗見到，死者入院後第三天，曾注射針藥，至一月九日上午十一時方施用手術，取出彈頭碎片。

九龍醫院醫官容秀雄供稱：死者入院時，由於左腿受槍傷，呈震抖及多少擁擠狀態，此外左額角有寸半傷口，左手背有擦傷損，左上腿有一半寸圓形槍傷口，入院後即照X光鏡，斷定他是受嚴重腿骨碎折，並有彈片遺留體內，因為死者年老，且試時受傷抖及痛苦，故不能立即施行手術，祇給于藥物止痛。翌日上午十一時才施手術，並用金屬釘將折骨夾好，並取出彈片。

當時死者情況良好，但死者那腿骨已折碎成七塊，同時傷口流血，他除試將腐肉清去。這次施手術時一小時半，在施手術前後，死者情況表現很好，血壓和脈搏很正常，至十一日早，死者病勢轉壞，因便溺少才發覺其可能中血毒，引致腎臟發生問題，他即感覺上來，同時施用腹腔清理法救治，及將傷口腐血清去。證人解釋：腹腔清理法，是用膠喉插入腹腔，將其中廢物清理，醫院方面除非必要，很少動用該方法，因為多次動用該方法，政府要耗費達六千元之巨。但兩天後死者病狀更低沉，卒無法挽救死者，於十七日不治斃命。

證人又說：死者的不治，是由於槍傷失血，老年人血管硬化，變了狹窄，失血多，血液循環便受影響，常會引致腎臟血管閉塞，失去功能，故認為其死因是間接由於槍傷所致，死者斃命後，亦由他負責証明，死因是由於腎臟失去功能。證人經辯方大律師盤問，他說：在死者入院後一小時，即當晚十一時半向之診症時，死者當時很清醒，施手術後，亦清醒如常，至十三日才不能言語，但仍懂得病況，在十三日對死者施用腹腔清理法時，同時院方亦有向死者家人報告病況，在十三日對死者施用腹腔清理法沒有效果時，才認為無望了。

軍火專家伊學士供說：他對於軍械經驗已有三十三年，一月九日下午二時四十五分，他由探員三七九六號收到了彈頭碎片，檢驗結果，認為香港警察所用的點三八口徑所射出的，一月十日又收到探員第四〇六三號交來點三八左輪手槍一枝及子彈四顆，另檢內有一粒彈殼，因那槍膛和來復線仍留有痕跡，故証明那槍曾放射，而將彈殼在彈匣內，至是法官乃命証人在陪審員席前將呈堂的左輪手槍向陪審員表演，詳作解釋。証人又說：本港警察所用的彈藥是特別訂製，與別不同，故很易辨認，而彈匣內原有六顆子彈，但控方督憲祇發五顆，以免有走火失槍，試所手槍構造是不會走火的，呈堂死者的褲，其孔洞亦是槍傷彈所毀的。審至此，已是下午五時，官論將案押候今晨續訊。（協）

去年電話公司獲利逾千萬
擴大服務遍設分站
已申請者快有供應
公司董事長請申請人「忍耐」

【本報訊】香港電話公司去年之贏利[illegible]，創下記錄，該公司董事長克里倫在發表之年報內稱：是年新電話增加一萬九千六百八十二具，使電話總數達十二萬八千五百卅五具。渠向申請電話之人士呼籲，加以忍耐，謂吾人正在迅速擴展。又謂：根據美國之統計，香港電話之擴展速率，遠超過世界其他國家，數字顯示一九六〇年美國之擴展率為百分之五・六，世界其他地區為百分之七・七，香港為百分之十三・五，而香港去年之電話擴展率為百分之十八・一。述及是年之工作，克里倫透露：北角與荔枝角兩月裝妥一萬條新線，於二月份投入服務，粉嶺、大埔、沙田、青山、元朗亦大批分機投入服務。電話撥號數字亦繼續增加，去年撥號電話一萬一千具。關於將來之發展，年報謂：過去引起困難之新打老道新總機，預料十一月可加入服務，今年七月，西區分站將另增四千條線服務，工作進展順利，年底以前，再充六千條線。

一千八百多萬 出售電話大廈
將全部用在中區新分站

克里倫在年報內又謂：與政府協商服務中區的新總機站已達成，其位置將在瑪利操場多層停車場之頂樓，而非在地底。此項與政府之安排，使吾人得有機會以一千八百五十萬元之價格，將電話大廈出售。出售所得款項，將全部用於安裝新總機站設備。新總機站設備已訂購，一俟該停車場大廈落成（一九六三年一月中旬），即開始安裝工作。中區新分站初期安裝二千條線。又謂：旺角總機四千條線將於三月及六月分兩階段投入服務。荃灣總機大廈之打椿工程完竣，已動工建築。紅磡計劃亦將于不久將來實施。希望政府能於短期內賦予必需權力，俾開始興建油麻地新總機站之計劃。電話公司去年純利為九百七十一萬三千七百零一元，對上一年為一千一百十八萬三千一百九十元，該公司已定三月廿日正午舉行股東年會。（修）

新界鄉議局集議
決籌辦新界中學
定期商籌款建校

【本報訊】新界鄉議局，昨日下午三時舉行第廿二次常務議員會議，除鄉議局會務外，新界民政署長來函有關鄉議局第十五屆選舉日期事宜外，經討論常務議員有贊立議提議，請求教育當局推行學校保健及新界推行。該局接納。旋後，關於新界設立中學問題，主席報告，將來如設立三間，則需款三百六十萬元（政府補助半數），吾人應該在改籌款方法，結果，一致決定在下（四）月十一日下午三時，假新雅酒樓召開建校委員會第二次會議，商討籌款事宜。

會後并設宴慶賀該局顧問主任吳秋鐵榮膺太平紳士，席間，由何傳耀致詞，并致送紀念冊與吳氏留念，吳氏致詞，對全體同人致賀，表示謝意，宴會至七時許始散。

昨日出席會議及參加宴會者有：主席何傳耀，副主席陳日新，總務張人龍，鄧乃文、鄧永華、鄧佩瓊、馮北財、何縣芳、李瑞琛、黃立成、廖潤琛、侯兆甚、李淵澄、彭富遜、梁兆培、俞懿、馬世安、楊永康、文桂枝、文桂石、周松興、成世安、林潤泰、陳伯榮、鄧大騶、來德、陳有、鄧英審、鄧榮鏡、朱北生、陳世醴、陳友才、張宙誠、李福安、文伯羣、劉水秀、李良、寬羣照、黃源章、鄭伯平、郭忠、李卓南等數十人。（求）

一週內傳染病 死者五十七人

【本報訊】據本日發表有關衛生狀況之官方數字，在截至三月十日為止之一週內，因傳染病而致死者共有五十七人，前一週則為四十九人。

上述五十七人中，死於肺病者五十二人，死於白喉病者三人，死於腦膜炎者二人。同期內，呈報之肺病新症計共二百二十七宗，由本年一月一日起，是類之肺病症合共二、八四五宗。該週內患類之其他傳染病如下：阿米巴痢疾三宗，痢疾（桿狀菌）十四宗，水痘五十宗，腸熱症八宗，白喉二十九宗，麻疹五宗，猩紅熱一宗，瘋疾九宗，腦膜炎九宗，及腦膜炎二宗。本港新生嬰兒登記人數為二千二百四十五名，計港島六百五十九名，九龍一千一百九十八名，新界三百八十八名，因各種原因而死者共四百一十三人，計港島一百一十九人，九龍二百四十二人，新界五十二人。（乙）

左圖：西貢鄉事會昨選出十四屆主席李乘殷（中）副主席平（左），溫日啟（右）。（本報記者攝）

為擴寬何文田楠道
徙置處發出通告
限令各店戶拆遷
楠道及培正道店戶多須遷徙
限期三個月後即予執行拆遷

【新聞社】徙置事務處前（十九）日午向何文田楠道及培正道附近大小商店及平民屋，派發限期執行拆遷通告，聲明截至本年六月廿六日前止，即取消居住許可証，將遷徙往黃大仙徙置平民樓宇居住及編配鋪位營業。至於經去年（一九六一）十月調查紀錄姓名之未列入居住証人口，則另行收容於官塘徙置平民樓宇。

接獲是項限期拆遷通告商店，計培正道廿一間，楠道由街市以東（一區平民村）卅三間及僅康院左側全部平民屋住戶，小販市場側一連三間平民屋亦列入，市場以西僑累村亦有若干間住屋。該十字地帶，為何文田全區商業店號密集繁榮之業處區域，概為兩層式店戶，有茶樓、飯店、茶室、咖啡室、米店、肉食店、酒莊、藥材店、理髮店、洋貨、雜貨、疋頭、山貨、映相及紙料香燭等店號，為當地居民供應坊眾日常生活所必需者，堪稱命脈所在，商戶接到通告，均感之惶惶不安，如大禍臨頭。昨午徙置處突又派員將發出培正道廿餘間店戶通告收回，原因未見宣示。

除商店中人，刻在籌商無措外，楠道僅康院以東平民屋百餘戶，昨經推出代表七名，向街坊會請求代向當局呼籲，以地易地方式遷居廉租大廈，聞該會首長已編具理由，俾呈備函遞作合理處置。

家庭生活 增加篇幅

家庭生活十日刊，由本期起增加篇幅四頁，內容益為豐富。本期特稿如：領導潮流新趨勢服裝；彩色插花藝術；新的堅硬美髮與營養；心臟裝潢是甚麼？妻子與情人鬥智的美容醫學；你可以制止自己的新娶；瞭解男人的心理等篇，值得閱讀一讀。第三九八期今日出版。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩至清勁偏東風，密雲，氣候溫暖而潮濕，有局部地區性驟雨。

昨日最高氣溫為華氏八〇・一度，最低七〇・三度。

今晨二時，本港室外氣溫為華氏表七十五度。

低潮：上午四時四十二分 下午四時廿九分

高潮：上午十時五十七分 下午十時十七分

接第五頁
尤敏被控欠債案

問：那姓吳的是新新金行的一職員？答：是的。

問：後來如何？答：當時他答應可以等，延一星期，後來他又說，一定要超時入賬的，還說我一定要付款。於是我向公司借了二萬元付給。

問：你有看過那張文件，是誰簽名的？答：認得是我簽名的。

問：內容是說收到電懋公司二萬元。答：是。

問：怎樣交款給你？答：是由宋淇先生交給我的。

問：是現款或支票？答：是支票。

問：是現金支票或是寫你的名。答：好像是寫上尤敏的名，但已忘記了。

問：為什麼今日落在你手上。答：因為是我們的，我說將來新合同簽了後，這款將來在合同裡扣除。

七天內收電懋款 共三萬五千元
二萬元還給金舖 萬五元還給蕭明

問：這文件上日期是六月十六日。答：是。

問：是一九六〇年？答：好似係。

問：在文件的簽名下是一九六〇年六月十日？答：是的。証人又說：款是我向鍾啟文先生借，由宋淇先生交給我的。

問：鍾啟文是那公司之董事長？答：好像是經理。

問：在一九六〇年六月十日至六月十六日共收電懋公司三萬五千元。答：是的。

問：當時尤敏知道這兩筆款？答：她不知道。

問：當時是很想收款後不讓她知？答：是的。

問：你把這些款怎樣用？答：我交二萬元給新新，交一萬五千元給一叫做蕭明的人。

問：一萬五千元交給蕭明，是以前你借他的錢而還給他嗎？答：是的。

問：當時你有向尤敏說及你向蕭明借過錢？答：沒有。

問：你以前說過賣去尤敏一隻戒指，而很想購買另一枚給尤敏。答：是的。

問：賣去她的戒指，你有沒有對她說？答：沒有，但後來她問及我時，我便對她說出來。

尤敏失鑽飾 和母親口角
三隻鑽戒交與原告

問：在尤敏的証供中，她說於四月發覺失去頸鍊戒指、金一條，而於七月又發現失去一隻鑽石手鈪的？問：因尤敏發現失去上述物件而和你發生口角爭執？答：是的。

問：你把尤敏的鑽戒賣去，是否你又賣去她的鑽石手鈪頸鍊金？答：……法官這時向證人警告說：這一答案，你可以答是或不答，因此證人說：我不想答覆這問題。

原告大律師羅蘭士提出有關失去首飾之時間，法官可以在閉庭以前之記錄。這裡已有度大律師也詳加解釋失物之時間。

問：你說買來的兩隻戒，其中一隻給原告？答：是的。

問：給原告的一隻是抵償一萬元債項？答：是的。

問：你除了給原告一隻戒外，還有其他首飾給她嗎？答：有，還有兩隻戒指，一隻是玉鐲鑽戒，一隻是鑽戒。

問：你給原告的兩枚戒指是在鍾太太把一張單據（證物MM一）給你之前或後？答：在這單據之前。

問：那兩戒指的價值是多少？答：共約值四千元。

問：你為何把兩戒指給原告？答：他迫我還錢，要我每月還三千元。

問：你說在一九六〇年八月三日開始，是由尤敏自己收取電懋公司的薪酬？答：是的。

問：由那時起，她每月給你二千元？答：是的。

問：當你把兩鑽戒交給原告時，是在尤敏自行領薪之前或後？答：是在她自行領薪之後。

原告來到家中時 有時可能見尤敏

問：自尤敏自行領薪後每月給你二千元，你沒有其他收入嗎？答：沒有。

問：在她自行領薪後，原告仍有追你還債？答：有的。

問：是常常的嗎？答：說不定，有時是打幾次電話，有時很早來我家裏。

問：每次原告來你家時，你記得尤敏會在家嗎？答：當原告早上來時，不會見到尤敏的，但如在午間，可能有時會碰見到尤敏。

問：當時你心想原告遇見尤敏嗎？答：不想。

問：為甚麼？答：我從來很少陌生人來我家，尤其是我借貸這事，更不想尤敏知道。

問：你認識嚴玉蘭嗎？答：一次曾由原告帶她來家裡。

問：在庭供中說出嚴玉蘭是原告的女？答：是的。

問：你記得最初見嚴玉蘭的情形嗎？答：我已不記得。

問：初見這人時，是在你家裡？答：是的。

問：你記得原告帶嚴玉蘭來訪你的目的？答：原告是要求我代嚴玉蘭找一個學校的學位。

問：你試回憶那是什麼時候？答：約是在農曆新年後不久的時間。

問：是那一年的農曆新年？答：約是一九六〇年農曆新年。

問：此後再有見嚴玉蘭嗎？答：有。

問：是什麼時候呢？答：隔幾個月來一次，曾一次她帶一張學校入學證給我簽名作為介紹人。

問：是那一間學校？答：是德望天主教學校。

問：是在清水灣道？答：是的。

嚴玉蘭來訪目的 是找學校及追債

問：嚴玉蘭來訪你除了這目的外，還有其他目的嗎？答：此外她來時是奉原告命來向我追借款的。

問：你有把尤敏的衣服給她嗎？答：她問過我討取幾件尤敏的衣服的。

問：你看看証物EE號支票，口供曾說過是由吳偉佳的兒子吳國新給你。答：是。

問：記得當時的情形嗎？答：不記得了。

問：如何會交給你？答：我向吳偉佳借錢的。

問：你有對尤敏說過這事嗎？答：沒有。

問：支票面額是一萬元？答：是的。

問：你借與吳偉佳一萬元有還給他嗎？答：有。

問：如何還法？答：我不知是否我的女代我還的。

問：在你未還吳偉佳前，你曾給吳一張面額一萬元的支票？答：是的。

問：你看看証物O號的支票，以前你有見過嗎？答：我不大記得。

問：這支票是寫給吳偉佳，面額是一萬元？答：是的。

問：在庭供中說這支票是由你給與吳偉佳兒子吳國新的？答：是的。

問：我現在問你這支票的簽名是否尤敏的簽名？現在不是問誰的字跡。答：我不願答這問題。

法官說：這問題並不是問誰簽名，而是問究竟是否尤敏的簽名，你答，這問題對你並無不利，你是可以答的。

問：這上面是尤敏的簽名嗎？答：我不知道。

因六千元債 曾坐錢債監

烈顛大律師問：你看看支票証物JJ號，這支票是寫給鍾振華，日期是一九六〇年十二月十二日？答：是的。

問：如寫給他的？答：是。

問：面額多少？答：是六千元。

問：支票上有一印鑑是「薛錦泉」（譯音）？答：是的。

問：支票背面有兩簽名？答：是的。

問：一名「何珍」？答：是。

問：誰是「何珍」？答：我不識。

問：這支票為甚麼會落給你的？答：我向薛錦泉借款。

問：誰是薛錦泉？答：是一個姊妹的丈夫。

問：這支票是寫薛錦泉所交與振華或持票人？答：是的。

問：這支票交給你後，你交給誰人？答：交給原告人。

問：為什麼你要交給原告人？答：因她要我每月還三千元。

問：支票背面的「何珍」名如何寫的，你當然不知？答：是的。

問：你識得原告只知她是鍾太，不知她是否叫做何友儀？答：是的。

問：這支票是你向薛錦泉借的款，你有還款嗎？答：沒有還。

問：是否有告你嗎？答：有。

問：告你結果如何？答：曾被拘留。

問：你為甚麼向薛借六千元而只是用來還給原告？答：我一次遇見薛錦泉之妻，她邀我到她家裏，我突然想向他借六千元。

問：你是否冒着坐錢債監的危險而借款還給原告。答：是的。

問：是在一九六〇年十二月六日被傳往？答：我已忘記了。

說到有人恐嚇 用鏹水淋尤敏 不禁痛哭流淚

問：在警署時，你曾作冗長的供詞？答：是的。

問：你可以解釋一九六〇年十二月初為甚麼會去警署？答：有人對我說會用鏹水淋我的女兒。

證人說到這裏，她忍不住流了眼淚，索性轉身哭了起來，同時頻頻用手帕拭抹眼淚。這時候，法官即命人給她一張椅子坐下作供。

烈顛大律師繼續問：你說去警署，原告說是有人會用鏹水淋你女兒？答：是的。

問：有沒有通知你這種恐嚇和那種問題有關？答：是指我不付款。

問：你聽到這種恐嚇說話，原告是在場？答：有。

問：這種情形是在你去警署之前或後？答：是在去警署之前。

問：對你說這恐嚇說話時，有甚麼人在場？答：只有原告在場，但第二次，鍾太也在場。

原告說若唔畀錢 出動太太團破壞

問：原告怎樣對你說？答：原告說：「如你唔俾錢，我叫一班太太團，其中有些太太是歌女，她們就會傳你欠人好多錢，周圍向人借錢。其中一個黃太，她的兒子是和你的兒子係同學的，他現是在美國，其中有些錢是黃太的。」原告又說：「如果你唔俾，就會叫黃太寫信去美國給她的兒子，通知你的兒子，說你向人借錢。」原告又說：「又有一個叫劉太，她亦是你的教友，劉太知你是在麗莉會工作，亦可以由你的教友方面破壞你。」

問：何人說把鏹水淋你的女，當時原告在場嗎？答：第一次是原告約我去大觀酒樓時，由原告對我說的。

問：在大觀時原告對你說出這些恐嚇的說話時，你在警署的供詞裡亦有說及？答：是的。

原告要月還二千 分十三月清償 才把字據交回

問：由那時起至你去警署錄口供前，原告仍追你還錢？答：她叫我每月還給三千元，分十三個月清還，便會把全部字據交還給我。

問：一九六〇年十二月，她說「所有字據」，你知是甚麼嗎？答：有些是我寫的字據和我女的支票。

問：這些「字據」是完全給原告？答：有些是給原告，有些給梁太和鍾太，還有些給十二姑，又名陳太。

問：現在所說的「字據」，你有對尤敏說過嗎？答：沒有。

問：原告除了昨天你見過她之外，以前最後一次何時見她呢？答：最後一次不是我見到她，而有其他人見她跟蹤我。

問：請你答我的問題。你上次親眼見她時是何時？答：在去警署前曾於寶宮酒家見過她。

問：除了昨天在法庭上見過你的女兒外，最後一次見你的女兒在甚麼時候？答：我看見個女已經年幾歲！跟着，她又哭了

到這裡，辯方代表大律師已經引導證人供說完畢。

祇向原告借五千元 回答法官盤問

法官這時向證人問：除了你借六千元還利息不計外，你意思是只向原告人借過五千元？答：是。

原告方面的羅細勝大律師于是開始向證人盤問，他首先請證人起立，然後說：你已答允了辯方大律師說要說真話？答：是。

原告大律師 問尤母貴庚時 先說聲對不起

羅大律師請證人坐下後，又說：你答覆我的問題，也是要說真話的。答：是。

問：對不起也要問你這話，你今年貴庚？答：四十九歲。

證人答覆盤問時透露：她的丈夫是粵劇名伶白玉堂，她有七個已長大成人的兒女，尤敏是長女，現年廿六歲，有兩個現在美國留學的兒子，那是張英強和張英良，在香港還有兩個十八和十六歲的女兒，和一個十一歲的幼子。她和丈夫感情一向很好，雖曾在廣州、澳門和香港，多年來都和丈夫同住。

羅大律師問證人是否拒絕對丈夫的話，被告方面的巴士度和烈顛兩大律師都曾和羅大律師爭辯。

結婚三十年來 與夫和睦共處
事屬喜歡則對夫說 如有煩惱則藏心坎

後來，證人表示和丈夫結婚卅年來，並不將所有事對丈夫說，如是喜歡的事，她會對丈夫說，如是有煩惱的，她便藏在心裡。即如昨日和今日在法庭裡說的煩惱事，是沒有向丈夫說的。

她是新界清水灣的坑口人，生在一個殷實的家庭，曾讀過十多年書，父母已經去世了，還有三個舅母生存。一九六〇年還有兄長、弟妹等在港。但那時只間中有來往，見面時也很少交談。至于說作煩惱事，更沒有意思和親戚說及，其次，那是自己做錯的事，不把這事對丈夫說出，也是這個理由。

她同意女兒尤敏是主要維持家庭的人，但已想不起由那時開始。雖然尤敏在十六歲即加入電影界，但並非主要完全由尤敏維持家庭，但她和邵氏及電懋簽合同後，多數用尤敏的錢維持家庭。在電懋簽約後，每月拿五千元薪金，因此每月多余些錢回家。

到這裡，法官宣佈下午二時半繼續審訊。

下午繼續審訊時，仍由羅大律師向證人廖女士盤問。

證人在繼續答覆原告方面大律師盤問時透露：尤敏在和邵氏公司簽合同時，因年紀太輕，所以由她代簽。尤敏在和邵氏公司之前，也是她主持家庭的。至尤敏進入邵氏公司後，每月有五百元，另有些片酬。她不清楚[illegible]。她承認供給幾個兒女的教養費是很重大的支出，但無法回想起在尤敏進入邵氏前，每月家用需要多少。她承認只有普通的記憶力，但不能回憶太久的事。她丈夫現在仍是做粵劇，從前丈夫的收入只有一部份交她處理。在尤敏未進邵氏工作前，家庭也不需要向外間借款作家用。因為尤敏賺得的錢全都交給她處理，所以不用對她說過「我要錢」這話。

尤敏閨房不准人入 我係媽媽亦少入去

關于證人和她女兒尤敏多時沒有見面的問題，羅大律師問：今天早上你曾在法庭說過沒有見你女兒多年了？答：是。

問：你的女兒昨天也在這法庭，在此之前，你甚麼時候見過她？答：我唔知道，我見唔到佢，但係有人對我話，佢係呢度。

問：你昨天沒有和女兒說話？答：有。

問：你可以說出，你女兒在家見你的最後一次，是甚麼時間？答：一九六零年，大概十月或十一月，我記不清楚。

問：假如你不知，就不可說出，這是很重要的。如果你不知的話，那就請你說出來。答：日期已不記得了，但我知道大概在一九六零年尾。

問：你記得一九六零年十二月四日上午八時至九時間，原告有到你家裡來嗎？答：我記得她有來過，但不記得時間。

問：你記得當日原告給你電話後來找你，你說過原告在下午可能見到你的女兒？答：她是可能見到的。

問：你記得當日原告到你家，是追你女兒還那兩筆債項？答：我記得原告來，而且和一個律師樓的人拿一封信來給我女兒。

問：當日你曾對原告說，你的女兒很遲才拍片回來，她在房間的話？答：有，有件咁事。

問：原告人有入她的房間？答：從來冇人入佢個房，就算我係佢媽媽，亦都好少入去嘅。

問：當日早上，你女兒曾和原告人吵架？答：有，當日原告和律師樓個人來，我已經唔安樂。

問：當日你曾聽到有吵鬧聲：「除非你即刻還錢，否則告你。」的話？答：唔記得。

問：你女兒是那日離開家庭的？答：唔記得。

問：你女兒是一九六零年十二月四日離開家庭的，因為你記憶力可能詳細，所以問你？答：我相信不是那天，當原告來我家的那日，我女兒已離開我。

問：你記得和一個姓張的偵探和姓周的司機，當日在寶宮酒家見到原告？答：記得，但忘卻日期。

問：這時是你女兒離開家之前或離開家之後？答：我個女未離開我之前。

問：你清楚的？答：是。

問：那事是一九六零年十二月七日下午在寶宮酒家發生的？答：我不能記得日期。

問：在這事之前，你有給原告電話，說想見她？答：不是，周耀華打電話給她的。

問：你叫周耀華給原告電話？答：不是。

問：你和司機、偵探在寶宮酒家見原告和她丈夫？答：我不識她的丈夫，只見有鍾太和鍾太（原告）一起，沒有男子在場。

問：那個偵探有在你跟前表露身份？答：沒有。

問：你有沒有聽到那偵探說，因為有人投訴你，請你到尖沙咀警署去一趟？答：沒有聽到。

問：你有聽到原告人說出：「我冇做錯事，我唔去」這話？答：聽到。

問：你聽到原告人說：「乜話！你個女向我借咗錢唔還，你重找我麻煩」的話？答：沒有。

問：原告有對警察講嗎？答：佢話佢唔肯去。

問：有沒有解釋理由？答：有，但入洗手間，一路都有出到嚟。

周耀華司機是請來 是他辭職並非開除

問：你說過寶宮酒家事件發生時，是在你女兒離開家庭前？答：是。

問：甚麼人帶你到寶宮酒家去見原告的？答：一個偵探來我家，叫我給電話周耀華，周到後，偵探叫我給電話鍾太，偵探說出是因一宗恐嚇的事。

問：周耀華是你請的司機？答：是。

問：在寶宮酒家事件發生時，他已做了多久？答：由一九五一年至一九六零年。

問：那個月離去的？答：大概是一九六零年農曆五至六月間。

問：周耀華離開你家庭後，你有再見他嗎？答：好少。

問：從他離開你家後，至寶宮酒家事件發生時，你有見周耀華嗎？答：周耀華有時來串門。

問：他為什麼不在你處？答：我不清楚，可能就在鄧寶泉家裡。

問：周耀華是辭職的，還是被開除？答：是他自己辭職的。

問：他辭職後，你和他沒有惡感？答：沒有。

問：由寶宮酒家事件到今天，周有來你家嗎？答：沒有。

問：你有在家裡見過他？答：沒有。

問：你說過曾在警署給口供？答：是。

問：一次還是多次？答：兩次。

問：第一次在寶宮酒家事件之前或後？答：第一次在事件之前。

問：第一次在警署給口供，是原告人來你家之前或是之後？答：在警署給口供時是原告人來之後。

問：那時你女兒已離你去了？答：她離去後。

問：兩次到警署給口供是什麼時間？答：後一次是在第一次的兩三日後。

問：你記得在警署的口供嗎？答：忘記了。

尤敏當影后時 經濟並無困難

問：你同意不同意，你家庭由一九五八年至一九六零年，都是家庭經濟困難？答：不同意。

問：雖然你的女兒在一九六零年二月在馬來亞得獎，同年四月在日本得影后榮銜，但你的家庭經濟很困難？答：我不同意這說法。

問：你是在由一九六零年四月至十二月四日的期間內，已和女兒有麻煩？答：唔同意。

問：那是因為錢的問題，金錢！金錢！的問題？答：只有這事件之後，我才和女兒有麻煩，但我不想給女兒知道的。

問：由一九六零年四月至十二月二日，關于你女兒是有幾件麻煩的事，首先，那些首飾的問題，那是四月至九月間的？答：是，但忘了日期。

問：因這事，你和女兒有不和氣的說話？答：沒有。

首飾雖然失去 尤敏亦無惡感

問：她沒有因首飾對你有惡感？答：是。

問：你知道你女兒和電懋公司在一九六〇年七月時沒有合約？答：不知，現在也不知。

問：你知道合約是可收取四萬元的？答：不知。

問：你有向電懋公司借過二萬元支票和一萬五千元現款的事？答：是。

問：那是得你女兒同意的？答：不是。

問：你女兒在未離家時，是知你曾取去三萬五千元的事？答：相信她簽新合約時會知。

問：你女兒知你未得她同意取去款項後，她無怨言？答：沒有。

問：你女兒沒有說你取款是未得她同意的？答：沒有。

問：她并沒有說過你不應該取那些款？答：沒有。

問：一九六零年十二月二日，你女兒到過旺角匯豐銀行分行後，你知這事嗎？答：不知。

問：你女兒有對你說過：「媽媽，我到過銀行去見一個人，是取了一張支票的事」那話嗎？答：好似有。

尤敏取銷銀行戶口 面色不變也不和藹

問：一九六零年十月十四日，你知女兒到銀行取銷戶口嗎？答：當日不知，後來知。

問：當時你女兒面色是和藹還是變怒？答：不變，也不和藹。

問：你女兒從入邵氏公司至一九六零年四月由日本得影后返來時，你們母女感情好？答：是。

問：直至她離開你之前也一樣？答：當時已開始有多少麻煩。

問：你有在任何時間對尤敏說及這事？答：沒有，祇是在發生有人恐嚇淋鏹水時，才向她說說。

問：你是一個受過教育的人，你是一位紳士的太太，一位電影明星的母親，你應該認識這是荒謬的說話？

跟着，他繼續問證人說：由一九五九年至一九六〇年間，你認識羅律師嗎？答：沒有。

說到這裡，法官宣佈將案押候今晨十時續審。（滬）

投物驗井坑 有爆炸危險

欲工作安全可請教勞工處

官塘有井十九個 含高度爆炸沼氣

【本報訊】勞工處工業衛生組官員最近又完成對官塘新填地區所有之井之另一項調查。勞工處處長祁亮昨日稱：經試驗六十三個井是否含有爆炸之沼氣，其中有廿六個井發現含有沼氣。在此廿六個井中，有十九個則含有高度爆炸性之沼氣。該處處長又稱：「基於此項調查，政府化學師及工業衛生官將會同提出建議。」港島住宅樓宇區內有一個揚井曾經爆炸，因當時一名工人將燃着之紙屑投入井內測驗空氣。在作進一步調查後，證實井內之空氣係於高度爆炸之狀態。勞工處處長指出：「通常投燃着之物入井、坑或暗渠，以測驗空氣，係最危險之舉，因如此做法，有引起劇烈爆炸之嚴重危險。」「唯一安全方法，係採用一種特別設計之用具，以測驗井窟之空氣是否足夠呼吸以及是否有燃燒之可能性。」凡欲知此等用具之詳情，或在井窟開工作之人士，請與勞工處之工業衛生組聯絡。（乙）

社會福利署長發出公告 訪尋親屬領回 男女童十一人

【本報訊】社會福利署公告稱：下列男女兒童，現由該署照料，其親友 [illegible] 下落不明，無從根據，茲將各該兒童之資料，公佈如下：

㊀不知名，男，約七個月大，該男嬰於一九六一年十一月廿五日下午約四時五十五分由一年約三十歲婦人 [illegible] 在大街街、界限街附近 [illegible] 隨即步向公園，從此即失去蹤跡 [illegible] 當時約四個月大 [illegible] 身穿紅灰色 [illegible] 衫 [illegible] 並以毛巾包裹。

㊁不知名，女，約四個月大，該女嬰於去年十一月十七日下午十一時卅分被發現遺棄於 [illegible] 街廿一號二樓樓梯間，當時該女嬰身穿淺黃褐色衛生衣，白內衣，外裹淺綠色毛巾 [illegible]

㊂不知名，女 [illegible] 被發現遺棄於深水埗長沙灣道九十四號梯間，當時該嬰約十四日大，身穿棕黃色內衣，紅黑白格仔中式衣，用紅白點花包裹 [illegible]

[illegible]

黃永賢警司 昨飛英深造

并將遊歐訪問各扶輪社

【本報訊】香港警務處警司黃永賢，昨日下午乘搭英國海外航空公司班機離港，前往英國 [illegible] 行政班 [illegible] 並以九龍西區扶輪社社長身份，訪問歐洲各地扶輪社 [illegible] 約六個月 [illegible] 左右回港。

左圖：昨日赴英深造之黃永賢警司。（本報記者 杜攝）

青洲英坭公司 昨日舉行年會

議決開派股息每股四元 去年獲利四百六十餘萬

【本報訊】青洲英坭公司昨日舉行第六十九屆年會，議決開派股息每股四元。該公司去年純利四百六十一萬九千六百廿元，連同上年撥存盈利 [illegible] 合計五百一十六萬 [illegible] 主席發表之年報稱：是年灰銷之生產及水泥出售創下新紀錄 [illegible] 全年價格 [illegible] 惟純利則較一九六〇年約增加廿五萬元。[illegible]

醫務總監明晚廣播 呼籲市民輸血

【本報訊】醫務總監麥敬時，將於今（星期三）晚廣播，呼籲本港市民輸血，捐贈本港之血庫。香港電台及麗的呼聲黑白電台將於是日下午八時十五分播出麥氏之演詞，香港商業廣播電台英文台則於下午九時至一分播出。麥氏演詞之中文譯稿，則於是日下午九時零五分，由香港電台中文台及麗的呼聲金色電台播出，又香港商業廣播電台中文台則於當晚十時三十分播出。（乙）

大會堂普及音樂會 盲人音樂團任演奏

本週日、下月一日、十五日演出

【本報訊】香港大會堂 [illegible] 演出時間為本星期日（廿五）及下星期日（四月一日）下午四時至六時 [illegible]

居聯會籌祝母親節 向各校徵畫

【新亞社】港九居民聯合會 [illegible]

泰管制成藥輸入 新例通過將實施

一切運泰藥品須辦理登記

【新亞社】泰國政府管制輸入藥品新法案 [illegible] 本月十五日經泰國國會三讀通過 [illegible]

茂峯在亞公岩建立 望海觀音後天開光

[illegible]

五萬八千人 創最高紀錄

前天打防霍亂針者

【本報訊】星期一日（前天）防霍亂運動 [illegible] 共有五萬八千五百八十二人接受預防霍亂注射 [illegible]

英公證會計師港分會 會長菲爾氏返英 職務由關文偉代

將表去年底考試及格名單

[illegible]

伊利沙伯中學 開放

展覽作業內容豐富 今日最後歡迎參觀

【本報訊】官立伊利沙伯中學於昨今兩天舉行開放日 [illegible]

黃韓聯婚

[illegible]

萬年香莎樂美 兩駒今日拍賣

【新亞社】 [illegible]

尚有港聞 刊在十二頁

當然再搭德航！

德航採用最快捷波音噴射客機從香港直飛東京或歐洲,為最舒適及服務最週到之飛行.

旅客可充分享受德國風情,名酒佳餚,無可媲美,不論老幼,已搭過德航客機者,定必念念難忘.

無論乘搭經濟客位或豪華頭等客位,都可使旅客滿意萬分,請向各大旅行社洽訂德航客位.

LUFTHANSA
德國航空公司

請與各旅行社接洽訂位……或電詢：35361 捷成洋行

這是真正好咖啡！

一飲雀巢咖啡,便嚐到咖啡應有的味道！所有咖啡的香濃美味,盡在其中.只有最好的咖啡,才具有如此優點.

雀巢咖啡,一飲便知,專為愛好咖啡人士而配製.

雀巢咖啡

香港最暢銷之咖啡

秘魯隊依然凌厲 昨以四比零大勝華聯隊

【本報訊】秘魯水晶隊，昨晚二次出師，由港聯隊迎戰，水晶隊果然名不虛傳，又以四比〇獲勝。

華聯昨有劉添不出，改由李鑑成上陣，不足上半場廿八分鐘，京振華出，由梁偉雄入替，至四十一分鐘，李鑑成又受傷，改由羅北踢中堅，補入李國華踢左後衛。

華聯在上半場之演出甚佳，不但有攻有守，且埋門機會，較客軍爲多，可惜前鋒無法破關。

張子岱過好的排，以致在上半場時，失去不少入球機會，李鑑成在卅五分鐘前，由於有球即踢，以致雖高但流道沙，依然乏術。不滿，流道沙果然球技捋入，在追前接應兩鑲傳遞，鑑成是雖以比擬，故在卅九分鐘，流道沙首開紀錄。

陳輝洪昨亦有不錯之演出，助攻助守，甚爲落力，可惜在四十一分鐘時，在禁區內勾跌流道沙，被判極刑，以致上半場失去兩球。

華聯昨使演出，前鋒後衛，尚甚佳妙，較諸首仗，相差「一皮」以上。

客軍昨使之演出，亦較首仗爲佳，上半場採取明顯的「四二四」式戰略，中間兩將，爲五號施路華及十號馬能龍，攻守都以該隊形作戰。他在中流道沙不但是客軍的最大威脅者，更可以說是客軍完全靠其射波取勝。他既高大，走得又快，路既不能隨得進展，乃退後或走至左輔，與左翼位推進，腳法又然，設客軍無此君，則華聯未必會輸波。

客軍另一點值得讚揚的，是四號洛高其，二號加士達路，每在被梁偉雄或羅國泰在底線切入，而佔從沙時，他能一鏟，將球鏟出界外，雖負一角球，但卻已將危局挽救。

華聯郭秋明，昨把關甚佳，曾救出幾記必入球。羅北演出亦不錯，前鋒最佳的是黃志強，亦是華聯最具威脅之前鋒。其次則爲梁偉雄，幾次快速切入，亦有威脅。

何祥友是最弱的一員，他在傳射均較遜去幾級步。倘若何祥友有其本身最佳水準演出的話，華聯昨天未必會吃光蛋。

不滿，以秘魯隊之技術而論，實在優於香港。同時，他們的雖身踢法，也是防港外隊中，接斯文的一隊。而其傳球，尤其是直線進攻，有極大之威脅。其最大之缺點，相信是除流道沙外，其餘球將的射門術較差而已。

華聯輸兩個冤枉波 一個十二碼 一個擺烏龍 上下半場均輸兩球

開賽時間，雙方展開攻勢。八分鐘，志強將球吊中，子岱個門，走慢一步，失去機會。九分鐘，拔加射門被擋。十六分鐘，郭錦洪切入禁區企射，球斜出界。廿八分鐘，梁偉雄替京振華出場比賽。卅分鐘，國泰近門失機。四十分鐘，孟道沙得亞巴里拉傳球而上，鑑成追貼，孟道沙眼明腳快，抽射球兒入網，一比〇，秘魯首開紀錄。四十二分鐘，孟道沙切入禁區，輝洪被球犯規，被判極刑，孟道沙主射十二碼，一刀見血，成二比〇。未幾完上半場，秘魯隊暫以兩球佔先。

休息時過，易邊再戰。華聯雖力圖反攻，非奈亦與願違，無法得逞。由於客軍佔盡中場優勢，及快捷傳球，處處佔先，於是始終佔得上風。十六分鐘，輝洪頂球，秋明竟接球脫手，反彈入網「擺烏龍」，成三比〇。廿八分鐘，拔加勁射，秋明托球出不遠，加路和跟前，跳球入網，成四比〇。嗣後各無紀錄完場，客隊即以四比〇得勝。雙方陣容如下：

（秘魯隊）

侯馬寧　巫麥甸那（下）亞巴里拉（上）

美拉里士　施路華　馬能龍

克列當杜　加士達路　格勒　孟道沙　加路和

奇拔　拔加

（華聯）

林錦棠　梁偉雄（下）京振華（上）

郭錦洪　李國華（下）李鑑成（上）　羅國泰　張子岱

郭秋明　羅北　陳輝洪　何祥友　黃志強

應警察會之約 秘魯隊今往花墟場練波

【本報訊】秘魯水晶足球隊經理陳察維，昨談東南亞各國來電，全部邀請洽商妥善，日後並已計出，三月廿四、廿五、廿六在西貢比賽三場，廿七日在吡能一場，廿九日怡保一場，卅一日吉隆坡一場，四月六、七日在新加坡比賽二場。據陳察維稱，水晶隊廿二賽完華聯隊一場後，廿三日上午十時乘汎美航機離港，飛西貢之約。

警察體育會委員麥尼路，日前在埠際賽中，經邀約水晶

兩場 乙組 銀牌 重賽 定廿九日花墟上演

足球總會昨日公佈，在去星期六踢成和局的兩場乙組銀牌重賽，愉園對東華，及星島對傑志，現已擇定廿九日（星期三）在花墟球場舉行，門券收六角，三時半愉園對東華，五時半，星島對傑志。

至於乙丙組銀牌賽，現得決賽權者，爲東昇和空軍，他日決賽得勝者，將與上四隊的得勝者爭錦標。

亞協代表市田左右一昨返東京

【本報訊】亞洲足球協會代表（日籍）市田左右一，於昨日乘德國航空公司班機離港返東京。市田係最近由亞洲足球協會委派，專程蒞港，參加世界足球協會會議者，據稱此次十分成功。（杜）

秘隊第三場門券 今起預售 但祇限西面看台

【本報訊】秘魯水晶足球隊在港增加一場比賽，出戰華聯，已決定于明（廿二）晚舉行，因此，主辦此場賽事的華協、足聯聯合邀請外隊訪港委員會，昨（廿）日乃假華協會所召開會議，商討一切，出席者：何鴻爨（主席）、曾境康、袁耀洪、胡佩堅、李杏林、郭森全、麥英才、龐鼎珍等。

總務主任曾境康先生報告是次邀請秘魯水晶隊對華聯的一場賽事，所有願向足總及參方申請的手續，業已辦妥，亦經與客軍負責人簽訂合約，條件爲全部券款收入，除稅、場租及一切支銷外，與客軍五五分賬，但要補回一千元膳宿費給客軍。

曾境康報告完畢，隨通過有關該場比賽一切事宜如后：比賽定本月廿二日下午八時半在政府大球場舉行，賽前邀請陸軍樂隊到場操奏助興。門券分八元、六元、四元七角及二元四角多種，八元、六元、四元七角等三種門票，即日舉行公開預售，地點在本港天星碼頭與九龍花墟球場售票處，時間爲廿一日（即今日）上午十時至下午六時，廿二日（比賽之日）上午十時至下午二時。至于二元四角門票，則于廿二日下午五時半，當場發售，球迷即購即入。

有關人士領購預售票辦法，可于今（廿一）日辦公時間，前往賽會計師機構購買。由于時間窘迫，印票須時關係，只有西面看台座位發售預售券（西面看台合共有八元票三千餘張，六元票一千八百餘張，四元七角票四千二百餘張），東面看台（全收四元七角）門票則不設預售，全部門沽。（國）

女子雙打網球決賽 花杜組奪去錦標 徐何組獲得亞軍

【本報訊】昨（廿）日在木球會舉行的草地網球女子雙打決賽，花拉夫人、杜夫人以六比四、六比四擊敗徐婉周小姐、何勉若小姐，贏得冠軍。

徐、何組在初賽時表現不俗，迎接上比花、杜組勝一籌。不料徐、何組昨日大失水準，相反花、杜組卻有優異演出，特別是杜夫人，更見出色，在此消彼長下，遂爲花、杜組所敗。

本來徐、何組在第一盤後，在第二盤比賽中，曾稍有起色，分別以三比一及四比二佔先，大有機會扳回一盤，扳成一比一平手。若然則在第三盤決賽中，自可以後勁彌強而佔優勢。不料就在四比二領前時，竟接連失四局，以四比六再失第二盤。

第一盤比賽展開後，花、杜組即一路佔先，徐、何組力追，亦只能扳回二比三、三比四，四比五等接近局面。就在四比五時，徐、何組再失一局，花、杜組乃以六比四取得第一盤勝利。

第二盤繼續比賽，徐、何組形勢稍見好轉，先後以一比零、二比一、三比一、四比二節節領先，可是花、杜組此際手風正順，賈其餘勇，連取四局，乃以六比四反敗爲勝，再得第二盤。總成績是六比四、六比四，花、杜組勝徐、何組，得女子雙打冠軍。（國）

明晚戰秘隊 華聯昨選陣

足聯選委會，於昨日下午召開會議，出席者：胡佩堅（主席）、郭森全、袁耀洪、京顯、李杏林、麥英才、曾境康、葉冠新、程寶琦、陳安、李漢、唐生、彭昌、何鴻碧、黎介如、黃容鏡。

胡佩堅首先報告秘魯隊對華聯的第三場比賽，已定於廿二日晚八時半舉行，但球員能否出場，須成問題，何鴻碧報告，愉園黃兆和及黃文偉，均願意上陣，隨即選出對秘魯隊的華聯陣容如下：

領隊戴烈常，教練許竟成，隊長張子岱，軍醫陳卓明。

黃文偉（愉園）　劉煥濤（星島）

李國華（元朗）　張子岱（元朗）

黃兆和（愉園）　林尚義（傑志）　周少雄（九巴）

羅北（光華）　羅國泰（傑志）

陳輝洪（傑志）　區彭年（東華）

副選：盧德權（元朗），阮海邦（警察），郭錦洪（東方），梁杰（九巴），馮祀魂（星島），吳祥鑾（五一七），司徒森（五一七），楊偉棠（星島），郭滿華（傑志），張錦國（星島），鄺演英（東華）。

南華學運會 定廿四日 量度體高

【本報訊】南華會主辦的十七屆全港學界田徑運動大會，定四月八日（星期日）上午，假加山南華場揭幕。本屆參加學校單位凡廿四校，男女運動員凡六百七十二人，該會定本月廿四日（星期六）下午二時起，在加山場館二樓，編定各參加學校男、女子乙、丙、丁組運動員齊往量度高度。（寬）

圖片說明 昨晚華聯對秘魯隊賽中，華聯張子岱（右）起腳射門，被客隊守門及時截擊之一影。（本報記者攝）

客軍教練蒙地祖 讚華聯好波 自承比首仗演出差

【本報訊】華聯昨戰秘魯水晶足球隊，以〇比四結局。賽後，據水晶隊教練蒙地祖評定，他說，華聯昨晚演出甚佳，尤以三號郭錦洪，七號黃志強，九號張子岱有水準演出，比上一場爲佳。不過華聯各將大致下半場已稍乏力。至於水晶隊，則不及第一仗好，由於有熱身賽，疲勞。至於球證執法，還算不太壞。

華聯教練許竟成稱，他對隊友演出，甚感滿意，由於各將肯打，所而不苓，水晶隊實太好了。一個前鋒發動攻勢，其他前鋒移動協助，交叉換位，如果花蝴蝶般，使華聯守將疲於奔命。

足總教練麥兆榮說，水晶隊戰術純熟，一路蜂湧而上，水晶隊球員，如將球傳得，必反應敏捷，當某一第一時間把球從後入地處傳出攻上，其頭腦之清醒，實在難得。他覺得我們入要劾法者，爲凡球員失球，必死力追趕，務將球搶得爲止，此點是華聯球隊一旦失球者責任，吾人應取法。至於每一個球員將球傳出，立即繼續走位。水晶隊包抄防守，會有嚴長久訓練的一套防守戰術，彼此戰術，要有一套走位法。

中鋒張子岱賽後表示，客軍守得很好，我們合作上就相形見細。除非團體戰術做得好，我們才有機會勝仗。昨賽失敗，是很應該。（火）

昨晚秘魯隊收入 共十六萬餘元

【本報訊】秘魯在港演出，第一仗門票紀錄是十三萬三千多元，昨晚多了三萬餘元，有十六萬九百零三千一百四十一元五毫，入數二萬七千（天）

埔頭夜戰 花絮

·天·

△「肥靜」梁偉雄換新波鞋，慢吞吞的跑去大球場，有人問他爲什麼？他說：「這殼「滋油」？」「我是後備」。昨晚使他早到球場。」但昨天卻是派他出場作戰。

△華聯的會員今日將發給與球員的宵夜費，封成利是，賽前先行發給，每入一封，內有兩隻「衛紙」，祇完了不夠，再找封包補贈與曾將梁。

△上半場華聯輸了兩球，曾將梁已表示滿意，認爲各人作戰努力，肯拚，已算盡而了。

△李鑑成奔走迅速，作戰勇敢，破壞孟道沙不少攻勢，博得好評，但左膝受傷，不能再度出戰。曾將梁對他說：「你打得甚好！中間一個入打呷，可惜受傷不能再出，有辦法啦」。

△如果不輸十二碼球的話，上半場僅輸「一粒」，下半場打法還有何士氣不同，戰情更有可觀。

△華聯並非沒有攻勢，射門機會也相當多，但射得角度太刁，多是掠柱出界，如果射得稍爲正一點，相信可以射入兩球，因爲守門員是撲救不及的，但偏偏出界，贏得一輪嘆惜聲。

△賽後，華聯更衣室內，議論紛紛，多認未能射入一球，打破「光蛋」，是球運不濟，殊爲不值。

如刊登廣告請電式一六〇二

派克61鋼筆

自吸自滿 不同凡响！

事實上你從來不須爲派克61鋼筆吸墨！因爲派克61鋼筆能自動吸滿墨水，毋須扳撳，不必操縱，完全利用自然界最可靠原理之一…毛細管作用，能在數秒鐘內完成吸墨工作。派克61鋼筆實際上防漏避震，既無活動另件，當不慮任何損壞。派克61鋼筆設計精巧，能始終保持良好效能，供終生使用。無論自用或送禮，請選購此云類拔萃的派克61鋼筆。

派克61鋼筆

請用適合所有鋼筆的最佳墨水，新派克超級"驚奇"墨水，配合派克61鋼筆，效果格外美滿。

美國派克鋼筆廠云品之一

總代理：石利洛洋行　歷山大廈八三一室

墨水筆修理部：歷山大廈地下石利洛陳列室

0-6342

今天是禡期，豪飲有生力

生力啤酒

適宜任何場合之佳釀

香港生力啤酒廠有限公司出品

4A4

本港米糧迫倉 形成供過於求

二盤商緩進貨交投冷淡 惟泰米出口價最近改高

【本報訊】泰米出口價，頻頻調整，最近又再爲提高，惟本港米市依然向淡。昨（二十）日大盤成出，僅四千包左右，除大陸米價企佳外，泰米每担續降一、二毫。

據米行消息：近日外地米糧運到甚多，統計港九存米超過一百萬包，其中除當米約有廿餘萬包。因此，各米倉存米異常擠迫，米主急圖拋出，惟二盤商因恐當米仍需繼續出倉，無意再進新貨，故形成供過於求，市道冷淡。茲將昨日成交價誌錄如下：泰國貨頭當新大米每担成五十四元八，貨三角新米磁四十五元四，米碎卅六元一，卅四元八。大陸赤肩米五十八元半，油粘五十八元四，五十八元，冬粘五十四元，五十二元八，銀粘四十九元四，五十元零八。

曼谷航訊：泰國經濟部對外貿易廳爲適應國內米糧新市勢需要，又再實施調整各種米糧及米製品出口標準價（每公噸計F.O.B.價），此項標準價自本月十五日起正式實施，至該廳再重新實施新標準價時爲止。茲將自本月十五日起實施之各種米糧出口標準價誌次（單位噸）：中級百渡升大白米五十三鎊十五先令。乙級百渡升大白米五十三鎊。丙級百渡升大米五十二鎊十先令。五渡升大米五十鎊十先令。十渡升大白米四十九鎊十先令。十五渡升大白米四十九鎊。廿渡升大白米四十八鎊十先令。上庄廿五渡升白米四十五鎊十先令。廿五渡升白米四十三鎊十先令。卅五渡升白米四十二鎊十先令。三號白米四十七鎊十先令。頂上米卅九鎊十先令。上米卅九鎊十先令。中米卅八鎊十先令。頂上一號碎卅六鎊。上一號碎卅三鎊五先令。中一號碎卅二鎊五先令。上二號碎卅一鎊。十渡升長粒糯米四十二鎊十五先令。十渡升圓粒糯米四十一鎊。上糯米卅鎊十先令。十二號糯米卅鎊。首渡升糙米四十四鎊十五先令。五渡升糙米四十三鎊。十五渡升糙米四十一鎊十五先令。上糙米卅四鎊十先令。首渡升熟米四十六鎊五先令。五渡升長身熟米四十四鎊五先令。五渡升圓身熟米四十三鎊十五先令。十渡升長身熟米四十三鎊十五先令。廿五渡升圓熟米四十二鎊十先令。上熟米卅三鎊。白米糠卅五鎊十先令。糯米糠（上庄）卅四鎊。糯米糠（普通庄）卅二鎊。上庄米粉（包紙裝及裝於木箱內）五十九鎊十先令。上庄米粉（僅裝於木箱內，不包紙）五十六鎊。上庄米粉（僅包紙不裝木箱）四十七鎊。普通庄米粉（包紙及裝於木箱內）五十五鎊。普通庄米粉（僅裝於木箱內，不包紙）五十鎊十先令。普通米粉（僅包紙，不裝木箱）四十二鎊十先令。

根據上述新調整的出口米標準價，其中大白米，白米尖，白米碎均全部改高，下糯糯企穩。米糧製成品方面：白米糠，糯米糠，米粉，亦均穩定不動。（日）

金鈔市一片牛皮 宋紙價急轉直下

期宋尾盤一·五四二二五

【本報訊】昨天宋紙市大跌價，頭盤一·五五八七五（前收市一·五六），隨跌一·五三七五，午市尾盤一·五四二二五。跌幅·○二二二五，加價檯息九角三仙，上牌現貨交收三千比宋，買賣少，市勢易成一面倒。

宋紙時價一·五七五，宋鈔差價·○二七五。

倫敦轉賬鈔報漲五厘（二·八一六），紐約轉賬鈔縮二厘八（二·八一五六）。

大船金價乙式三五○。

美鈔市呆，報價五·七○八七五—五·七○七五，電鈔差價·○一二五，大鈔加水五元。

通天期鈔五·七○一二五—五·七○，加價按五·四三二五—五·四三○。

期鈔早市頭盤五·六九三七五，最高五·六九五，最低五·六九二五，午市尾盤五·六九三七五。去貨七角，上牌現貨交收一萬一千美元，波幅·○○二五。

K金早市頭盤二五三·○八—五三·一五·三七五，最高二五三·五（早市），午市尾盤二五三·三七五。波幅·一二五，平息，上牌無現貨交收，爲水乙式。

金、鈔、電，三項市價，均係在牛皮待變中。（恒）

雜貨行情 普呈軟弱

【本報訊】雜貨市，普遍仍乏振作，外國辦莊之扯購力微，而本港方面銷亦至有限，形成一片頹勢。日菇市消甚淡，且新菇源源運到充塲，當前之市道人心均受打擊。在新春菇每担亦僅成一千元而已，金錢菇厚菇祇成九百六十元，S嚟菇非菇亦九百九十元，三星牌冬花菇成一千四百八十元。

韓國大菜係時值當出，新貨源源上市，目前雖有外客吸購，惟每担僅成一千一百二十元。

早日運抵本港之一批「稻豐新瓶」金邊蛋子，由於價式平凡，買客淡淡，即此，油蛋每批以一百元成出，未經消解，鋼鐵貯於倉，現貨方爲談脫手，不惜減價求售，油蛋每担低成九十元，紅蛋亦應成至八十二元。兩者率全部沽清。

腐竹與枝竹近日銷路殊滯，貨方雖將售價削低，市道仍然欠行，蓋因氣候潮濕極易引起變質，港產元朗腐竹每担滑落至一百五十元，更有低沽至一百五十元，鶴山枝竹且淡至一百元，成交仍屬寥寥。

金山木耳銷塲原非廣大，祇因價高而導致游客趕市，現以貨多粥集，部份貨主亦頭低沽，觀貨每担拆一千二百五十元，中上貨拆一千一百元，次貨拆九百五十元。（金）

鋼鐵出口弱 廠商多減產

新開軋鐵廠部份陷半停頓

【本報訊】近年來港產鋼鐵，出口銳減，以致其市疲淡，圓鐵跌幅頗大，每担降至卅二元半，船頭交貨每担卅一元，若照此價沽出，實不合化算。因此，各軋鐵廠業務，均走下坡，尤以新開之軋鐵廠況更差，普遍均告減產，且有陷於半停頓狀態。

由於鋼鐵出口退縮，本銷競爭又烈，故最近一年來已不恢見新鋼鐵廠開設，即新公司業務，亦甚清淡，有些鋼鐵廠附設之拆船公司，亦陷於停頓狀態。（日）

樹膠市軟 價普下跌

【本報訊】星洲膠市，昨日之低拋風氣復熾，行情再度趨落。一號星膠由七角九仙三七五跌至七角九仙（跌○·三七五仙），二號星膠由七角九仙跌至七角八仙（跌一仙），三號星膠由七角八仙二五降至七角七仙（跌一·二五仙）。

據悉：美國參議院國家儲備調查委員會對當前美國出售國膠之計劃，有關正在考慮予以更改，因美國總統府表示戰略物資中，很多已超過所需之數量。若干貿易界權威人士於密切注意市場動態後，預言由于採用新型人造膠的增加以及今年下半年共產集團國家或將減少吸購天然膠，因此天然膠市勢可能多少轉弱。（金）

游資由英倒流 銀行頭寸益鬆

但存放款利率暫無大改變

【本報訊】英國方面銀行降低利率後，港方銀行存款利率尚未隨之而減，惟資金調英即大爲減少，且有一部份資金由英倒流回港。因此，本港銀行頭寸頗爲寬裕，同業拆息企住五厘二五至五厘半之間。仍定爲週息一分至分二，間有商至分半者。

據銀行界消息：本港中英銀行所定之存款利率，目前尚無改低跡象，由於存款利率頗高，故對於抵押貸款及信用透支利率亦難過低，設若英國方面銀行再減低貼現利率，則港方銀行利率亦有改低之必要。（日）

工商簡訊

△男性賀爾蒙原料，歐洲貨一公斤庄，外銷活躍，每公斤庄成一千三百五十元。

△「皮利尼蘇臘」原料，歐洲貨二十五公分罐庄，新貨有運到，惟買家臨塲稀少，故形成有價無市。每公分按七元六角。

△安息香酸鈉，德國貨五十公斤桶庄，南洋客再度採辦，執主要價每磅一元九角，與前價相同。英國貨玉山都廠一號桶庄，每磅按二元。

△亞斯匹靈粉，德國貨五十公斤箱庄，價格穩仰，每磅價一二元四角。英國貨一誠桶庄，則要價每磅二元八角。

△蔗化太仙粉，市道平穩，歐洲貨五十公斤桶庄，每磅成廿一元。

△雷米芳片，瑞士羅氏廠一百片×五○公絲瓶庄，每瓶成二元四角半。

△七海牌五百庄魚肝油丸，本銷客姿入二十打瓶，每打瓶成九十四元，一百庄貨，成每打瓶三十元。

△美國白蠟，昨市拆成隱活。美國一四三—一五○力九片金庄貨，每担拆成七二元，大盤價大八元，一六○—一六五力九片金庄貨，拆成一○○元。

△元明粉，做勢甚嫌不大，惟市態頗穩，大陸一二五公斤蔴包庄貨，每噸以三二○元成出兩噸，德國五十公斤蔴包庄貨，價高欠行，按三八○元。

△士力片，外客正在吸購，市勢轉呈波動，印度一號一六四磅一箱庄貨，每担按三一八元，本月份付貨，[illegible]五十箱，[illegible]，有買家。[illegible]四磅蔴包庄貨，以二一四元拆成。

△三十方立德粉，庄客採辦轉活，而本銷扯力亦正常，行上[illegible]

倫敦美滙牌價 昨又調整趨低

【本報訊】昨（廿）日本港有關外滙銀行之外滙牌價，又將倫敦美滙票予以調整，計調整後之滙率比前略爲降低。茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：倫敦美滙票賣出價由二·八一六二美元改爲二·八一六四美元，買入價亦由二·八一六四美元改爲二·八一六六美元，即每美鈔均較前多兌○·○○○二美元。（全）

股票市況仍趨淡 僅成二百餘萬元

【本報訊】昨日股票市交投甚靜，成交額僅二百二十萬元，行揚漲跌互見中，一般上落尚微，大勢仍趨淡。

價昇者有：黃埔船塢昇一元，信託（新）昇二分半，九巴昇五角，中巴昇五角，會德豐紡織昇二角。

價下挫者有：滙豐銀行挫二元，聯合企業挫六角，太古船塢挫五角，均益倉挫三角，樂古挫七角半，電車公司挫七角半，油蔴地小輪挫二元，太平挫七分半，怡和挫二角，牛奶挫二角半，橡膠信託挫一角，堪富利士挫二角，鋼業挫二分半。

昨日各股成交數錄列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三六二·○○	三六八·○○	三六二·○○	六○五
會德豐	一二·八○	一二·九○	一二·八○	五、○○○
黃埔船塢	一四九·○○	一四九·○○	一四八·○○	六○○
太古船塢	八○·○○	八○·五○	八○·○○	六○○
均益倉	二九·三○	二九·三○	二九·三○	二、○○○
置地（除各項）	六八·○○	六八·○○	六八·○○	二、九一八
信託公司	二·二○	二·二○	二·二○	一三、○○○
又（新）	二·○二五	二·○二五	二·○二五	一○、○○○
中華巴士	六九·○○	六九·○○	六九·○○	三○○
九龍巴士	七四·○○	七四·○○	七三·五○	一、七六○
九龍倉	三八·七五	三九·○○	三八·七五	三、八一二
香港電燈	三八·七五	三八·七五	三八·七五	四、二六五
電話公司（除息）	四一·二五	四一·七五	四一·二五	一○、二四一
煤氣公司	二○·七○	二○·八○	二○·七○	五、六四○
怡和公司	二二·八○	二二·八○	二二·八○	一○○
青洲英泥（除息）	六三·五○	六三·五○	六三·五○	四○○
牛奶公司	三九·○○	三九·五○	三九·○○	一、三○○
會德豐紡織	五·二○	五·二○	五·二○	七、○○○
聯合橡膠	五·二○	五·二○	五·二○	五、○○○
聯合企業	一○·二○	一○·二○	一○·二○	二、一○○
樂古	三五·○○	三五·○○	三五·○○	一、○○○
電車	四○·○○	四○·五○	四○·○○	一、○○○
油蔴小輪	一二八·○○	一二八·○○	一二七·○○	七○○
太平	三·七二五	三·七二五	三·七二五	一九、○○○
橡膠信託	五·九○	五·九○	五·九○	二、○○○
鋼業	三·一五	三·一五	三·一五	二、○○○
城市酒店	五六·○○	五六·○○	五六·○○	二○○
建新	二二·○○	二二·○○	二二·○○	四○○
成和	六一·○○	六一·○○	六一·○○	二○○

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

您想從股票中得到甚麼？

資金盈利？ 好的，但是您一定要確信您能夠抵受必需負担的風險。

遠期滋長？ 有些公司將其利得撥存以作將來擴展之用。一種股票其價值可能每年增長，或足以幫助您將來送兒女上大學去。

收　息？ 有些免稅的地方債券付給百份之三點五利息。有些公共事業類股票之利息可能至百份之四或百份之五。或者有更多變化較大的普通股票發付百份之六或百份之七的利息。

不過，我們還沒有獲得一本書可以告訴您所有的答案。但，如果在着手投資之時，您告訴我們您所尋求的是甚麼，我們將盡可能，根據我們研究部所供給的資料—除此以外別無更佳的來源—找出最適合您所需要的股票。您不需付任何費用，亦無須負任何義務。

請立即光臨，來信或致電話：

美國美林證券公司　香港分行：大道中亞細亞行301室　電話：三八四八○

MERRILL LYNCH, PIERCE, FENNER & SMITH INC
MEMBERS NEW YORK STOCK EXCHANGE AND OTHER PRINCIPAL STOCK AND COMMODITY EXCHANGES
HONGKONG BRANCH: 301, SHELL HOUSE, TEL. 38480
MC-2

金國 新明 國 舞 陵 民華 台聲 際 明天盛大聯映
等候下期聯映 笑樂
龍圖導演 崔巍監製

李厲閣作曲
懋林出品 大笑片
主演
滑稽！諧趣！

如刊登本報廣告者：請電二六零一六接洽

和記怡鹽

最佳之 包裝精鹽

調味珍品·裝璜美觀

品質純净·衛生可靠

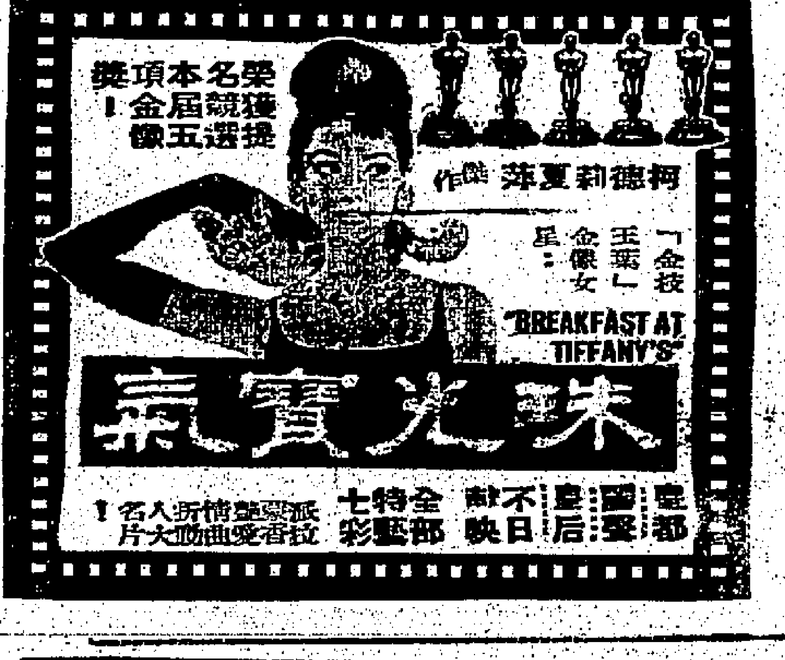
總經理：和記洋行

4A2

新舞台 今天獻映 綜合 新藝 七彩 七俠蕩寇誌 中文字幕上片

金陵 今天獻映 早生貴子 中文字幕上片

大華 今早十一點半 關德興 于素秋 廣東勝字旗 今天五點九點半公映 七彩非洲奇觀



麗斯 東方 樂聲 都爵 百樂門 京華 新世界 快樂

今天四場獻映 嘯頭大王 中文字幕上片 下期獻映 小姐從軍 百戰蛟龍

傻兵 "INVASION QUARTET"

美蒂·丁寧·莊喬 主演 張仲文客串 第二週進入 花田錯 場面壯大·巨星雲集·百厘華陳·多彩多姿

今天五場獻映 戰雲 鴛夢

心春蕊荳

京華 百樂門 樂都 連滿九十場 場場頂櫳
邵氏大銀幕 七彩古裝巨片 上中文字幕

花田錯
嚴俊 全能導演 精心傑作
樂蒂 丁寧 喬莊 主演
張仲文 客串主演
監製 邵仁枚 製片 周杜文
編劇 金銓
桃花莊 百花如錦
怡來店 卡濟貴
富家女 一見鍾情
俏丫鬟 撮合良緣
邵氏兄弟國際有限公司出品
SHAW SCOPE

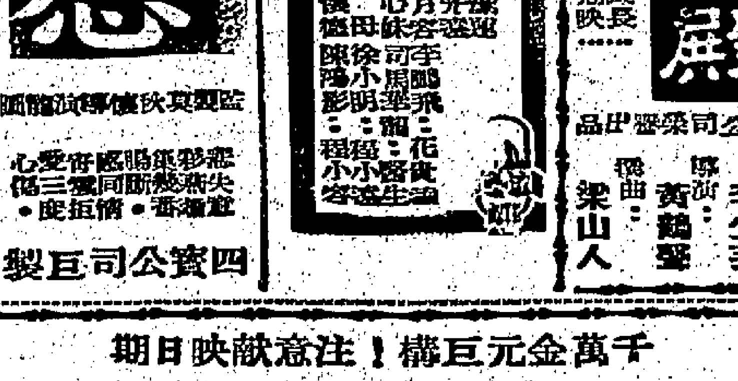
荔園 大人大人小童三角半
動物園 袋鼠懷仔 第一劇場 紂殺人王 第二劇場 第三劇場 紅綫盜盒 第四劇場 粵曲 世花界花 第五劇場
機動遊戲 兒童樂園

即日起聯映 秋香怨 四寶公司巨製

明天獻映 暴雨紅蓮

國民 滿 金鋼怒碎銀安殿

東方 今天四場首映 秋香怨 坦克雄師 明天獻映

千萬金元巨構！注意獻映日期
Metro-Goldwyn-Mayer presents Samuel Bronston's Production
美高梅公司 不朽鉅獻
萬王之王


暴風雨中之香港棉条工業

限制港貨輸入不絕如縷
本港工商業前途極可慮
有關當局應謀補救辦法

各地限制本港棉織品輸入消息傳來，不絕如縷。最近計有：㊀美國宣佈限制本港入口棉織品輸入；㊁加拿大當局，亦要求香港政府限制棉質運動褲及外穿長短褲運往加拿大，每年不得超過卅四萬五千打，其項目包括棉質的男用運動褲、短褲、斜紋布褲、長褲、工裝褲及閃裙，兒童運動褲、短褲、斜紋布褲、長褲、工裝褲及閃裙，惟針織品者除外。㊂美國又再增加限制兩項本港棉織品輸入。（按：最近美國限制本港棉織品輸入，實際合共十項，項目詳閱另頁。）此關係本港工商業前途甚大，特將各方面動態，綜合報導如下：

爲什麼美國要突然限制香港棉織品輸入？這是香港社會人士所欲明瞭的眞相。

在日內瓦國際棉業會議時，香港對美國輸出，已經成立了一個短期協定及長期協定，短期協定的期限爲一年，即是按照一九六〇年七月起至一九六一年六月止的一年內，香港棉織品輸美數字以作約束的水準，如果輸出超過了這一個水準之外，美國可以隨時要求香港限制輸出。長期協定的期限爲五年，在五年內雙方保要遵守互利的條約，不能單獨以本身的利益而損害對方。本來長期協定成立之後，美國政府暫時不會採取行動要求香港棉織品輸美實施硬性限制的，但是，一方面因爲香港棉織品輸出，由十月一日起至一月底止這五個月內，有六個類別棉織品經已超額，其中格仔布超額一十三萬八千〇八十碼，扣布及被單布超額一千一百六十二萬三千一百四十八碼，色丁布及斜紋布超額一千五百八十九萬四千〇七十四碼，未列名布匹超額四百五十萬〇九千五百二十七碼，男運動衫及背心超額四千六百七十六打，所有其他外衣超額四千三百七十六打，故由工商處宣佈停止簽發出口證的八種棉織品之中，針織恤衫尚有一萬八千一百七十四打未滿額，三個骨以上兩表尚有五百零三打未滿額。這是促成美國政府要求實施限制的近因。另方面因爲美國在不久之前有兩個棉紡織工廠發生困難，藉口香港棉織品在過去五個月內大量輸美，造成對美國紡織工業的危害，要求政府採取行動限制香港棉織品入口。

港貨擾亂美市場 商人是不肯承認

然而，平心而論，香港棉織品是否眞正有擾亂美國市場的力量？以及危害美國經濟呢？商人是不肯承認的。但港府當局爲了對美國表示合作起見，於本月三日收到美國華盛頓通知要求香港限制八種棉織品輸美，故隨即宣佈該八種棉織品由宣佈之日起對美輸出實施限制，並立即停止簽發出口許可證。香港工業界對此表示震驚，雖然本月五日經過棉業諮詢委員會會議結果，工商處允許暫時恢復簽發出口許可證至本月十日晚上十二時以前付船的有關八種受限制棉織品爲最後期限，惟是對於本港棉紡工業打擊仍很大。

廠商聯合會和紡織布廠商會，他們的意見怎樣？除已由會發表的致工商處長函及美國領事函外，可見一斑外，據記者與有關人物談及，綜合其意見如下：

一、政府代表，很快地就簽了日內瓦協定，試問「上當」的，爲什麼要如此迅速便簽約呢？爲什麼不事先將一切詳情向有關工業界宣示，取得意見，然後才進一步決定。雖然，政府或許有其困難，但香港人的意見正好是政府的後盾，除試要意見去和美國交涉，至少可得多些好處。

所以，這次毀壞，壞在「秘密外交」。

二、在我們自己政府自己之下，工業界早兩年就向政府提出，要求早日訂定工業長期政策，在絕無準則的當第一次打擊時，此種意見已一再由廠家提及，但是未見政府實行。

有謂香港是個自由貿易港口，不能限制別人設廠投資，話雖如此，政府起碼可以採取一個政策，運用行政上的措施去勸阻一些不適合環境的發展，比如布廠太多了，新設實在不宜，政府不是可以依出統計數字來指導投資的人，難道投資者願意明知故犯。

由于沒有政策，自由發展，某一行業好景了，大家集中投資，過底生產，于是做成人爲的不景，引致外國諸般限制。

三、不過，正如廠商會的一位會董指出：以上是長遠的原則問題，但目前是救急的最急切的問題是：許多廠家老早接下的定單，已經持信用狀向銀行借了錢，購了原料，請了工人生產，可是，現在一聲禁止入口，工錢已支付，銀行要迫債，貨又運不出，如何是好呢？

布廠損失營業額 估計達一億港元

根據不完全的估計，布廠方面，除于三日至十日間得到出口許可證付一部份貨物外，以布廠言，已織成之布約二千萬碼現積存于倉內，另約有七千萬碼係已接訂單，但未開工製造者，換而言之，即因此次美突施禁止入口，營業額損失爲一億元，其他各行針織衣物，估計約在三千萬左右。

受影響之廠家，其中以紗廠商佔百之八十五，其餘爲本地廠家。

因此，無論如何，爲本港經濟安定計，吾人至少是要求美國准許現已接到之訂單，于十月以前准許運入，將來如何限制，

㊀一九六一年香港輸美貨品總值港幣七億一百萬元，較一九六〇年減少百分之八·一，其中棉製品佔三億五千萬港元，較一九六〇年減少百分之二十四。

㊁美國棉布去年出口總額爲三億九千二百九十二萬七千方碼，入口祇一億九千八百十五萬方碼（由一月至十月底合計）。

㊂去年美國零售棉製品共達一百七十億美元，較前年增加一億四千萬美元，在比較往之棉製品價值四千二百萬美元的香港棉織品輸美，其所佔全美銷量僅爲千分之三·六。

㊃從上述數字，可見香港輸美棉製品對美國市場，實無足威脅或擾亂之能力，反之，美國此次要求香港抑制八種棉製品出口之初步行動，已使香港幼弱之工業受到莫大之打擊，無數工業從業員已陷入可怕之失業邊緣，估全港居民半數以上來自各地之難民生活，亦將遭受影響。

美經濟領事 未表示意見

記者昨走訪美駐港總領事館經濟領事李查，提出問題，詢以有關日昨本港中華廠商會以代表一千七百家廠商致函美駐港總領事館，對美國限制港棉織品輸美提出抗議問題，美駐港領事對此有何意見？及將否會對廠商會之要求加以答覆。李氏對此一問題，交由美新處處理答覆本報記者稱：美駐港總領事館於十八日星期六收到中華廠商會之來函，美領事館當局需經商議後，將於稍後時間才能致覆。因此，對記者所提出之問題，不能即時答覆及發表任何意見。

出口商會已經建議 組代表團赴美交涉

香港出品商會經已向政府工商處建議，爲了大衆的迫切利益計，應立即派出一位政府高級官員，率領一棉織品代表團，迅速前往華盛頓，進行辦理交涉及補救事宜。

此外，出口商會對於擬議的由一九六二年四月一日起之出口配額辦法，表示保留的態度，該會認爲此種制度，對於香港與美國的棉織品貿易，所面臨的問題，并不能作正的解決。蓋此舉無論本港工業界或海外買家都無法作長期計劃。

另據一有地位之出口商指出：顯然美國當局是「攪化」香港。他說：規然美國政府採初無意作此突然宣佈限制的，否則香港政府工商處不會由三月五日至三月十日，恢復簽證的。

同時，美國搶先宣佈禁止輸入的八種織品，其中六項輸出早已超逾一九六〇至一九六一年的數目，而且是付貨人及有關當局都明瞭的。但是在貨物已付船運美途中，美國當局突然宣佈禁限，此舉祇是「銷害」。

就大部份付貨人來說，都是做的不可改變的銀行信用狀，受美國禁止輸入影響的將是那些運貨往美國售賣的出口商。三月十日運出的八種棉織品雖日甚巨，都是源源紙在銀行取貨款的。

棉織業公會動態

香港棉織業同業公會主席周忠繼氏，曾發表書面談話，彼指出：美國此時實施限制香港棉織品輸美，是違反日內瓦協定精神及自由貿易之理想。

周氏又稱：鑒於最近美國官方要求香港棉織品限制輸美，引起了本港工業界之嚴重恐慌，全港人士，莫不對本港棉紡織工業寄予同情與支持，蓋香港棉紡織工業爲香港工業之支柱，爲人所共知之事實，如該業前途發生問題，對香港之經濟有莫大之影響，現美國方面已經要求香港限制輸出者，爲日內瓦協議臨時安排內六十四個項目中之八種，內第五、第九、第廿二、第廿六、第四十三、第四十四、第四十八、第四十九各項爲布疋、衣服、線衫之類，所要求限制者爲六十四項中之八項，僅爲八分之一，但實際情況，有關布疋之第五、九、廿二、廿六等四個項目，約佔香港全部輸美布疋之百分之九十九·七（一九六一年十月一日至一九六二年二月廿八日），故所謂四項，實際可稱爲全部布疋限制輸美，而目前本港布廠在開動之布機，約有半數在承製美國方面定貨，在如此危急之際，工人就業問題，當屬可慮。

棉紡業公會動態

香港棉紡業同業公會主席劉漢棟亦曾發表書面聲明：

「美國政府要求香港限制棉織品出口，已引起此間棉紡業極度之不安與焦慮。美國爲香港棉織品主要市場之一，同時美國要求限制之範圍幾包括所有棉布在內。香港布廠及大規模成衣工廠，棉紡業將難於避免減少生產、停開工廠及大規模解僱工人。如果美國輸入限制不停止，棉紡業及其他有關工業，則香港棉紡業將受到極嚴重災節。其影響所及，香港布廠生產布廠之

廠商會動態

六、廠商會方面指出，美國准許入口的數額未免太少了，試一點不明白爲什麼政府在協定上簽了字。根據日內瓦協議，一九六一標準年輸美定額：

A、港製格仔布（即第五類）爲三百零九萬九千零四十四平方碼。

B、棉紗（即第一、第四類）爲九萬零五百六十九磅。

C、扣布（即第九類）爲三千四百三十六萬九千七百二十八平方碼。

D、斜布及色布（即第廿二類）爲一千三百六十七萬零五百六十三平方碼。

E、其他（即第廿六類）未列各布類爲一千零四十九萬五千四百七十九平方碼。

上開布類，不特美國任何一家布廠每年產量均不止此數，即本港中型布廠，每年產量亦可及此數。若謂如此即已威脅及擾亂美國市場，或危害美國經濟，實屬出人想像之外。

廠商會并指出：關于港美貿易比較，詳見下列統計數字：

至於解僱臨時工和停止訓練工人，更成爲紗廠布廠的一項鮮明行動，現在工人失業尚未達到嚴重階段，但如果到了減產三分之一時，將有一萬五千人遭受失業的痛苦，還有製衣業方面，預料到了本月底也將紛紛停工減產，在全業擁有四萬工人當中，估計有一萬工人可能受到失業或半失業的打擊。連此而觀，整個棉紡織製衣工業工人失業問題，已日趨嚴重，倘若有二萬五千工人失業或半失業時，間接上影響到十萬個市民的生活，因爲有七萬五千人是受到間接影響的。

由於美國突然限制香港棉織品輸美，接着又對七種棉織品輸美予以警告，隨時可以採取限制的要求，於是本港有關輸美的棉紡織廠家，紛紛採取減產及解僱工人的行動，以應付危機，迄昨日爲止，已經實施減產的，棉紡業同業公會屬下的會員紡織廠，經有六家，包括在荃灣九咪半的會聯紗廠，逢星期日休息一天，在土瓜灣的怡生紗廠，逢星期日休息一天，同時「長日班」的夜班停開，等於每星期休息一天，在官塘區的聯業紗廠，紡織部逢星期日全廠休息一天，在荃灣的織布部門每日由三班減爲兩班，逢星期日休息一天，在土瓜灣的寶星紡織廠，紡紗及織布兩部門決定按照生產比率減少百分之十八，這是另一新計算式的減產。在土瓜灣的華僑紡織廠，逢星期日休息一天。棉織業同業公會屬下的會員布廠亦有數家實施減產，其中設在土瓜灣的九新布廠，逢星期日白布部休息一天，設在官塘區的南方布廠，除了逢星期日休息一天之外，暫時停開五十餘台布機。設在荃灣的承業布廠，每星期休息兩天。據估計，現在全港紗廠布廠減產，初步祇爲百分之十左右，但到了本月底，可能達到百分之三十左右的減產率。

印染工人方面 亦受嚴重打擊

據港九棉紗紡織印染業職工總會主席彭應海稱：自美國要求香港限制棉織品輸美後，本港紡織工業已告到嚴重的影響，本港棉紡業有關團體及本會曾召開會議，討論各項有關問題，惟各廠商均保證暫時決不解僱工人，祇有尋求如何維持辦法，目前規模較大之紗廠怡生、偉倫、南海、南洋、寶星、會德豐等已宣佈減產，由本星期起，暫定每週減產一天，即每逢星期日，日夜三班全部停車一天，在停車期間，仍不影響勤工獎，估計工人工作減少三分之一，工資收入大有四分之一，但各小型紗廠工友失業受威脅較嚴重，原因各小型紗廠（即有一二百工人者）其業務非係直接與外商訂有定單者，依代本港各大紗廠工作，現各大紗廠已實行減產，當無再發貨與各小型紗廠，由是以觀，各小型紗廠不祗要解僱工人，且有可能受到停業之威脅，那各大紗廠之逐成工，已計劃將裁撤云。

馮氏又指出：棉織工人當然直接受影響，而間接所受影響有印刷業、木箱業、織嘜頭業、家庭小廠、機械工人等。如果將來輸出限制種類增加時，所受之影響當更爲嚴重，極盼有關當局，與國際友人支持正義。

本港工人所受之痛苦，與廠方所遭受之損失甚大。又謂：本港目前爲止，所遭受之棉織品限制輸美而影響者之在職工人大約有七萬人。又從各工廠已實行三班減爲二班之減產數字，現在已有一萬一千名工友失業，在二萬三千勞苦大衆在生活徬徨之中。已有六萬三千勞苦大衆在生活徬徨之中，該衛勞工大部份從大陸逃出，不願受共黨之蹂躪，勞役，而逃到香港來，在自由人士立場應該同情而支援。

港九工團聯合總會 進行調查工人近況

港九工團聯合總會，在美國先後宣佈限制本港十種棉織品入口之後，曾經兩晚召開會議，討論有關工廠勞工今後生活問題，內容包括檢討目前各工廠所受影響之程度。

出席有該會主任委員何康，副主任委員賓耀錦，主任秘書馮海明，與棉織有關之工會單位代表凡十餘人。會議結果：首先注意總會名義，發出通告，先行進行調查工作，由工團總會名義，發出通告，通知下列屬會：㊀棉織印染業職工總會；㊁紡織工會；㊂織造工會；㊃絲綢染織造工會；㊄製衣自由工會等單位，填報會內之工人受美國限制棉織品輸入所受影響之一切程度，包括工廠減產情形，工友停工狀態，工廠遭受損失程度，工人原有數目與減產後工人數目等等，隨時報告工團總會，以便根據實際情況再行開會討論。

記者據工團總會常務委員兼主任秘書馮海明表示：美國限制本港棉織品輸美問題，有關當局因，本人不參加意見，但本

影響銀行與地產

銀行押滙業務退縮，但對棉紗之打包貸款，暫緩追還。工廠地價跌百分之二十，普通物業目前所受影響尙微。

美國先後限制香港十種棉織品進口，對於銀行業務與工廠地產，影響頗大。以銀行業而言，放出紗廠與布廠之打包貸款，估計總有四千餘萬元，故自美國禁制十種棉織品輸入事件發生後，引起本港銀行界特別注意。因除紗廠貸款外，尙有不少製衣廠、布廠及針織廠等接到美國方面辦貨之銀行信用證，而向此間銀行申請貸款，或已取得打包貸款者，惟現在美方所訂購之貨，因受限制而未能全部付出，故銀行所貸出之款，頗成問題，若要追回該項打包貸款，

，更不容易。因此，銀行對於此項申請貸款，祇有暫行停止接受，以待事件之解決。惟一般銀行家認爲銀行業與工商業息息相關，此次美國突然禁制十種棉織品入口，銀行方面對於受害廠家應予協助與同情，務使此嚴重問題獲得解決。

其非接做美國生意之棉紗廠家向銀行申請貸款及透支，更顧予以利便，以維本港工業。因自美國禁制十種棉織品入口之事件發生後，銀行已加派人員向棉業工業廠家調查實情，對於已放貸款或申請貸款，在審更嚴，故有不少廠家在銀

港上已感受威脅。惟據銀行界透露：銀行對於棉紗工業廠家申請貸款，並非完全停止接受，不過自美國禁制十種棉織品事件發生後，棉織品、成衣、布廠、及針織廠，因接到有製衣廠、布廠、及針織廠，因接到美方訂單而有銀行信用證開到，銀行爲安全計，間銀行申請打包貸款，但如非做美國綫不得不暫停止接受，且不問其是否做貨款，有等銀行申請貸款，除美國外，去銷其他各行對於紗廠布廠中請貸款，其不問其是否做棉紗係屬生意者，銀行仍可照常接受。蓋棉紗係屬各主要原料之一，除美國外，去銷其他各地者，可照做棉紗時用也。

棉業銀行鉅子指出：銀行對於工業之發展，自應盡力協助，決不會落井下石，有故此次對棉紗工業放出之打包貸款，任其貨品存倉保管，以待事件之解決。同時，銀行已決定暫緩追還，以輕減廠家之負擔。但無論如何，若棉織品輸美銳減，則銀行押滙業務自然受到影響而退縮，因棉織品輸美，所佔押滙數字甚大也。

至於地產市情，最受影響者，厥爲工廠官地，因美國限制棉織品入口，棉紗工業全面減產，則所需廠房自亦減少，不復如前之急切，故在最近半月間，投資於工廠地價約降低百分之二十，開例如在兩個月前，官塘五千呎尺限淺地，開投結果每尺要五十元，現在一萬五千尺，單邊地，每尺已降爲三十七元。在兩個月前一萬尺普通工廠地每尺四十二元，現已降爲三十三元。工廠樓租值，亦當受影響而趨低，惟目前尙未有顯著現象。即普通商店與住宅物業目前亦無若何影響，新建之房屋與舊樓，售價依然昂貴，逐日交易頗多。惟一般認爲，若本港工業不景，對各行商業之影響頗大，故物業前途，亦非樂觀。

棉業諮詢會

棉業諮詢委員會究竟是個什麼組織呢？這祇是一個諮詢機構，由政府邀請棉業人士組織而成，而由工商處長任主席。

最近廠商會在會中，有人提出質疑：政府的公佈，說大多數委員是贊成實停發輸美出口證的，這種究竟是何道理？座上也有的是該會的委員。

這一質疑，使在座其中的一位諮詢委員不能不說話了。他說：我們是諮詢性質，沒有決定權的，更沒有行使權，我不能說沒有人贊成，他們贊成的道理可不知道，有一點要說的就是：即使個個人都反對，有一個人贊成，可能便成爲政府要限額的事了。

不過廠家會不大滿意的事是：許多委員的爭，「嚴守秘密作了」，爲什麼不將事件「和盤托出」？好待大家得個知字。

限制輸美棉織品 合計有十個項目

美國此次限制棉織品輸美，據聞是根據有關國際棉織品間題日內瓦短期協議之條款而提出，先後要求香港政府對下列十種棉織品運往美國予以約束，計開：

（五）用普通棉紗所織之格仔布，或棉條布。

（九）用普通棉紗所織之被單。

（廿二）用普通棉紗所織之斜紋布及沙丁布。

（廿六）布疋，他處未經列明者。

（四三）編織恤衫，惟「T」恤及運動恤除外（包括小童用者在內）。

（四四）厚運動衫及背心。

（四八）雨衣，四分之三長度或以上者。

（卌）床被布。

（四九）所有其他外衣。

（五十一）女裝及童裝長褲、運動褲及短褲（外穿）而係非編織或鉤針編織者。

（註：括弧上列之數字，爲棉織品種類國際目錄上之號碼。）

昨日紗布行情

英國棉織品訂單，最近開來漸見增加，毛巾，布疋，和針織恤衣等，均有新單開到，不過單價並不理想，普遍還比早些時低下，比方一家紗廠昨接入的卅寸對「九六×四八」斜布十萬碼，就做以每碼十七仙士成議，比早陣成價跌了半仙士。

現時，英國來單訂購的棉織品，數額不大，價錢亦非理想，但在香港棉織品失銷美國正遭受嚴重打擊之時，試此訂單對廠家而言，卻是不無補助的。

據棉紡廠商說：根據英國方面來信報導，英國棉織品市場並不好，彼邦有些漂染廠的生意，最近也顯得有點支持不住，因此，本港廠家如對英國市場運銷寄望，是危險的，并認爲要克服目前的困境，必須努力從事於其他市場的拓展。

昨日棉紗行市，買賣稍增，但納弱，故大宗交投鮮。港紗十支包成八二零元，足球成八四〇元，七〇〇元，廿支綠飛魚成九六〇元，環成九〇〇元，綠島八八〇元，廿支金杯成一、一八〇元，鮑環一、一〇〇元，飛魚成一、二〇〇元，紅寶石一、一六〇元，四十支金杯一、二八〇元，飛魚、紅玫瑰一、三〇〇元，牛稀梳金杯一、四〇〇元，紅玫瑰一、四二〇元。

外來紗仍可振作，惟巴基斯坦紗表現較好，十支鯉魚成八二五元，廿支駱駝牌成九〇五元，太子九一五元，廿一支郵輪八六〇元，飛躍八一五元，電話機九七〇元。台灣紗依然疲悵，月新貨續有神塔市情更受影響，廿支赤坎樓成八七〇元，踏樓八八〇元，廿一支赤坎樓成八七五元，塞山八七〇元，阿里山八七五元，卅二支赤坎樓一、〇七〇元，但聯做開。日本幼紗市續低殘，四十支金鳥，跳樓照續有露面，以一、〇七五元成出，正解按一、一〇〇元。

布疋市，情平淡，惟行上價價，一般

等見疲弱，合興扣布，交投亦疏，六〇×六〇每疋按二八元，七二×六九吋二六元五角，大陸跳鯉扣布，按二七元二角，日本「二〇〇三」成二七元四角。

印花紡已屆尾聲，拆成郎酒，日本卅六寸卅碼庄，每碼成一元二角五分及一元三角，大陸貨成一元一角五分。

白紡市頗淡，日本紅妹每碼按一元一角，富士恤一元三角，三桃按一元二角一分，大陸綠牡丹叫一元零八分。（紡）

最近運美貨

從三月三日美國提出限制要求起以至本月五日止，提前運往美國之屬於八類受抑制貨品之棉織物數量及價值如何？官方說未曾估計，但據可靠之資料，期內有下列主要貨品運出：

品類	數量
格仔布	六五三、八四六方碼
扣布	六、五五九、三三二方碼
竹紗布	三二、六三八方碼
斜布（牛仔布帆布等）	六、一三四、三一八方碼
普通布	二、二三七、九四一方碼
枕頭布	六〇、〇〇〇件
毛巾	三七三、四八八打
布袋	五、四三四打
其他工恤	三六、一三四打
針織恤	四九、一六八打
小童恤	四二、五九八打
胸圍	九四、二三一打
小童短衫	五五、三八二打
晚恤	一〇、七六六打
其他恤	一〇九、八四三打
紗衫	一三〇、二〇七碼

屬於棉業之遭遇，各方更期待官方會同而加速考慮訂一個長遠之工業政策。

間接的影響

目前還有一個問題頗堪注意的，厥爲棉紡織兩業遭受輸美限制的嚴重打擊，不但該兩大行業直接影響很大，其間接性的影響亦非同小可，銀行方面，貸給紗廠布廠的打包放款，據業內人士估計，約達四千萬元至四千五百萬元，還有工業原料商、染料商、布疋商、洋紙商、膠袋廠、紙盒廠、鈕扣廠、線轆廠、保險業、運輸業等等，也將受到今回美國限制香港棉織品的影響。

千萬元金巨構！注意獻映日期

Metro-Goldwyn-Mayer presents Samuel Bronston's Production

美高梅公司

不朽皇牌巨獻

萬王之王

新華·豪華 下期盛大獻映

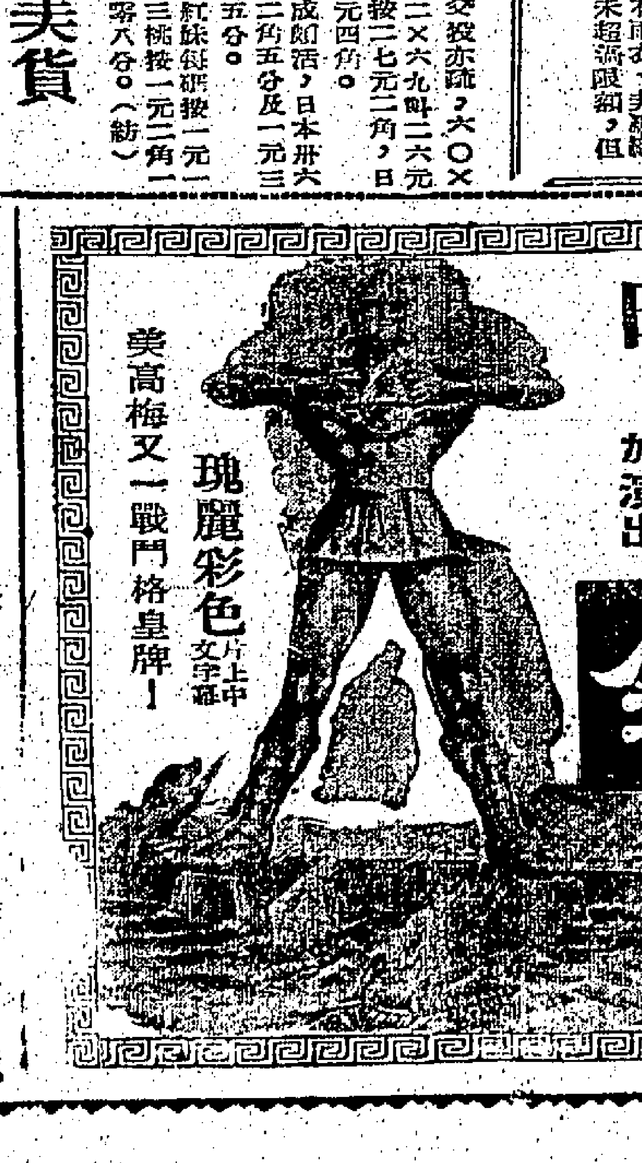
古代軍事大秘密原原本本搬上銀幕

英俊巨星 羅利·卡漢 芳春艷星 莉亞·瑪莎 性格巨星 千拿·馬堅田

聯合主演 千軍萬馬參加演出

瑰麗彩色 片上中文字幕

美高梅又一戰鬥格皇牌！



古國焚城錄

The COLOSSUS of RHODES

巨人 原來是軍事堡壘！ 神秘 也是密關！

利用肉體作武器！ 整個古國毀滅！

英雄走入關羅巨鎮，志士拚頭血，與敵皆亡！

前所未見的壯烈戰爭 殘酷的不忍睹搏

金陵 國民 金華 新華 台

今天五點半·公餘場 選映名片

九重天 生死戰 美國強片

黑夜飛頭記 黃夜 何非凡 鄧碧雲

盧森探案 紫羅蓮 主演

魔鬼門徒

今天五點半·公餘場 選映名片

之寶 遊龍 主演

盧森探案 紫羅蓮 主演

黑夜飛頭記 何非凡 鄧碧雲 主演

嬉春 糊塗蟲 主演

市聲

動物的巨力

在西班牙鬥牛場中，有人曾看見過一隻公牛，牠用牠的尖角把一匹馬連同騎者抄起，拋到六呎高的柵欄外。又曾經有一次，有一隻公牛憤怒地用牠的長角向柵欄的厚木板衝去，使柵欄的厚木板為之破碎。在西班牙塞維雅城的鬥牛場中，便存放着一塊沉重的鐵板，它的上面有一個深達四吋的尖洞，就是由一頭公牛的利角所觸成的。

我們從以上的例子中，可以見到公牛的雙角不但銳不可當，而且是無堅不摧的。

一頭發怒的大猩猩，牠的氣力當然是大得難以形容，就是在平時，牠的氣力也是大得驚人的。曾有人試用一條繩子，一端由十五個強壯的人拉着，另一端則由一頭大猩猩拉着，雙方用力地拖拉，結果這十五個人被那頭大猩猩用一隻前臂拖進了牠的籠子裡，而那一頭大猩猩，據說還沒有完全長成，否則牠的氣力還不祇此。

動物的氣力似乎跟牠們的大小而成反比例地增加。比方一頭小小的跳鼠，牠竟能把一頭兎子拖走，要是按照跳鼠身軀的大小來作比例，則牠的氣力就等於一頭雄獅，以時速五哩的程度把一頭大象拉走。

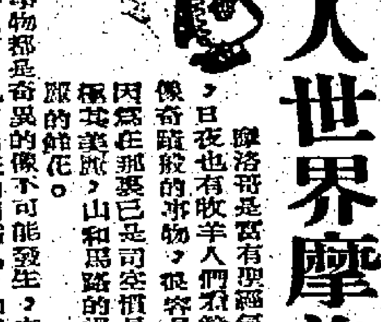
當獅子在攫取其他獸類時，牠的前腳所發出的力量，在動物界中是至為厲害的，可以說得上是當者披靡的。不過，其他許多猛獸，牠們用來攫取其他動物時所發出的力量也極為強大，比方一頭北極熊，牠能夠把一頭海豹用爪提出水面來，而牠的力量也很大，牠能發力一揮便把海豹緊握着；牠的牙力更是厲害，牠能咬碎許多硬的東西。

有鑑於的鯊入說：一頭巨型的食肉獸，能把一頭長成的水牛拖走。在馬來亞有一頭老虎，牠曾跳過一道七呎高的木柵後，再把一名工人咬在口裡，再跳出這木柵外。

在談及動物尾巴所能發出的力量時，鯨在水中動物中可算是最大力的一種。一條廿五噸重的鯨，牠的尾巴在水中一擺，能發出五千匹馬的力量，要是一艘不結實的船，牠一擺，立刻有粉碎的可能。

有些魚類的氣力，大得使你吃驚，曾經有一次，一條上釣的大魚，竟把一艘漁船拖至一百廿哩遠的海面時才束手就擒。美國有一名漁夫，宣稱他曾提過一條八十磅重的鯖魚，而牠卻費了他六十二小時才能把牠提起，同時牠卻把他一艘重逾卅六噸的漁船拖了二百哩遠！（薔薇武士）

男人世界摩洛哥



摩洛哥是個有兇惡氣氛的國家，在那裏，日夜也有牧羊人們看管他們的羊群，許多像奇蹟般的事物，很容易被人們所忽略，因為在那裏已是司空慣見。摩洛哥的地方是極其美麗，山和馬路的邊緣，都是佈滿荊棘的鮮花。

每一樣事物都是奇異的像不可能發生，有蛇引誘夏娃；駱駝和驢子綁在一起；白色而端莊的扁嘴鳥，和沉思前的船鳥，不時在馬路上方掠過，用一隻腳支持身上；一道閃閃發光的波鳥，一聲聲的麻鳥的影子，投印在幽黑而灰色的道路上。

摩洛哥是一個男子的世界。女子是那末的可憐，她是與田野間的有用的畜牲無甚分別。她甚至是被禁止進入回教寺院。一位男子的權勢是絕對的，在這世界如是，在大一世界亦是，她們但是可憐，其至用一個字眼來形容，那便是一位丈夫，竟能禁止他的妻子進入天堂的大門。

一個男子，公認地是生出來便負有六十個罪點，而一個女子進入了男子的世界裏時，是絕無假此的罪點，可以說絕無罪點，每一年，男子消失一個罪點，而女子（他的妻子）却擁了一個罪點。男子及至六十高齡時，他可以說是純潔，無罪，潔白得像阿立斯山上的白雪，可是，她却負荷男子所有的罪點。

這地方的人們是沒有有關性罪惡的感覺的，也許由於這關係，人們沒有（或祇有極微）羅曼蒂克的愛情和情感。雖然，他們的情感是少得可憐，可是私通和引誘等性犯罪是當然有的，因為他們都是入了藏閨的。呀！婦女是被隔離的，當她們出街時，是需遮臉，她們是沒有獨立性的。夏娃是學到如何充份利用這窮困的環境，那些關于愛情的美好的三個曲綫，對她們是沒有一些用處，因為她們一定要穿着衣服，把整個身體以千計的襞在面紗後面。

她們祇有手和腳跟可以露出（據說，一位丈夫能在一百碼以外，利用辨認他的妻子的腳跟而辨認出他的妻子來）。還有，她們有大而烏黑的眼睛，這眼睛的視線是吸引異性的魔力底泉源，試想想，那些數不盡的烏黑的眼睛，是多末的令人難以忘懷啊！

如果一個摩洛哥的婦女，能夠在你的跟前脫去面紗，那便是說，你已獲得了她的芳心，這一點，也許是摩洛哥婦女唯一的自我行動了。

摩洛哥是一個男性的社會，亦是一個宗教的社會，外人對這國家的第一個印象是：這國家是尼姑和尼姑，不是正式的尼姑，但人們有一個感覺是：一起腳已踏入了永生的世界。（二）（完）

（羅士拔）

山川人物

謝小娥報父仇

謝小娥為商人女，年十四，隨父及夫同販，盜殺兩家，娥沉江不死，誓雪冤仇，夢父夫以隱語告盜蹤，不解，後遇李公佐為之解釋，因輾轉獲盜，手刃仇人，功成入空門．斯依廬．

新唐書列女傳載謝小娥事，文簡而略，病其未詳。迨閱明季學人王夫之（船山）「龍舟會」雜劇，知為小娥而發。翻又見唐人李復言「續玄怪錄」有傳妙寂尼事，謂其俗姓為葉氏，而事則謝女，因取太平廣記所收唐人說部校之，果得李公佐撰「謝小娥傳」，知新唐書，龍舟會，續玄怪皆本諸公佐此文，然頗怪李復言以玄怪目之，不若王夫之所取於忠烈之為是也。因述其各篇，而次其事於左：

隴西李公佐，晚唐名官也。元和八年（唐憲宗，八一三）罷官江西，扁舟東下，訪金陵瓦棺寺住持齊物，欣然道故，漸及時事，齊物乃語李曰：有民婦謝小娥者，每來寺中，示我以夢中隱語十二字求解，某不能釋，公妙悟契神，曷為參之？因書之示李。李乃屏處凝思，得其旨趣，命寺僧覓小娥至，詢夢顛末，娥欷然斂容曰：「我父謝，豫章商人也。余八歲時許嫁歷陽人段居貞，段郎任俠負氣，往來皆豪俠，與我父合貲，往來江湖，翁婿同販，娥亦隨行，以舟為家。年十四，在江遇盜，父與夫俱為所殺，兩家親屬隨從悉遭害，娥亦受創，被拋江中，浮沉久之，為人救起得不死。由是無依無靠，流落上元縣（南京屬縣），給役妙果尼寺以自存，誓欲殺賊報仇，但苦遇害夕昏黑，不辨盜面，無從致之。然聞夢見我父告我曰：『殺我者，車中猴，門東草。』又夢夫見告曰：『殺我者，禾中走，一日夫。』苦不得解，歷年求人亦不悟。」語罷嗚咽悲哽。

公佐曰：「試予審詳，殺汝父者為申蘭，殺汝夫則申春也。車中猴者，試去上下二畫，即申字也；申屬猴，故曰車中猴。草下有門，門中有東，乃蘭字也。禾中走者，是穿田而行，亦申字也；一日夫者，……申蘭殺汝父，而申春殺汝夫，其義昭然矣。」小娥受教，書二賊名於衣襟，再拜哭謝，問公佐鄉里官族。越五歲，即元和十三年之夏，公佐順道謁善義寺大德尼，見侍一尼忽啓師曰：「斧非洪州李判官乎？使我獲報家仇，雪沉冤者，皆判官恩德也！」公佐茫然。尼遂至前稽首曰：「某小娥也。向日蒙判官為我辨申蘭申春二賊名，豈不憶乎？」公佐乃悟，因問已得賊否？娥乃備述經歷告曰：「娥既知二賊名，遂作男子裝，往來江湖，以傭保為生。歲餘至潯陽郡，見路傍有召傭揭貼，按址往，詢主家姓名，則申蘭也。心雖憤而佯為恭順，蘭遂倚之，日侍左右，金帛出入，悉以委之，亦不知娥為女身，而兩家故物，大部尚在，未嘗不觸目而痛心也。蘭與春為宗昆季，春家則住大江北岸獨樹浦，娥亦數至其地，凡其徒黨姓名年貌數十人，一一默記於心。元和十二年春，蘭與春會群賊歡飲，春大醉臥內室，諸賊亦紛散去，蘭則醉倒中庭，娥視時機已至，先鎖春於內，復抽佩刀斷蘭首，始呼號捉賊，四鄰畢集，娥遂宣告始末，領衆擒春及附黨首於官，又引捕黨羽，贓至千萬，悉伏於法。潯陽太守張公嘉其志節，具其事請旌表，因得不死。是夏案結，始歸本里見親屬，豪族爭求聘，而娥已誓心不嫁，落髮歸空門，因得重晤公佐，乃為叙而傳之，以列貞史云。

朝曼

南宮搏

求婚

「大將軍，我問你，現在呢？」她賦隱問。

「現在，我在恐懼中徹寤着。」

「恐懼中徹寤？為甚麼要有恐懼呢？」她的手掌撫摩到了他的面頰。

「我就心你又會向我說，去吧——被你遺棄。」

於是，她有似哭般地笑了出來。

於是，他在浮動中想將她擁住。但是，朝曼却輕輕地將他的手推開了，不過，她本身却緊緊地偎依着他。

「朝曼，我要你——」

「如果我不要你，會兮入找你來嗎？」她偉巧地回答。

「那末，我們——」蕭摩訶膽怯地說：「我去年悼亡，並無正式的夫人在……」

「我？」她稚氣地一伸舌頭：「我不配作大將軍夫人的。」

「朝曼，我是正經的啊。」

「我也是正經的啊！」她淺笑着：「大將軍，暫時不要談這些。」

「你總是要嫁人的啊！」他不打放過這一個機會。

「哦——」她飄忽地接下去：「也許，我一世不嫁。」

「朝曼，我是至誠的。」蕭摩訶終於將她擁住了。

現在，她沒有再講話——在此之前，她的確沒有想過婚嫁的問題。現在，蕭摩訶提出之後，她想：「嫁給大將軍，英雄，很光采的啊——」。（四）

父之過

淡翁

戴叔思悠雲

措正池以編劇谷羅之事既竣，遂將其稿交周海明之，並請刪正。周海閱竟，謂之曰：「此劇分為四幕，先後次序，井然不亂，凡又錯綜動人，使觀之者定必下一掬同情之淚。」語至此，隨問正池劇名已定否？正池答以未。周海曰：「就以『豬仔淚』作為劇名，汝意何如？」正池曰：「此劇名足以包括劇情，蓋錯綜皆是豬仔之淚也。此劇名似可不必更改。」周海遂以此劇為宣傳利器，南洋各埠華工，曾賣身為豬仔者，以此劇能代其作不平之鳴，而反清復明之思，遂如熱潮之洶湧。同盟會會員以此劇足以發揮民族之義，能喚起華工愛國之心，乃囑措正池不從說。自是革命路役，無役不從，而氣不稍餒。時清室為維持危局計，遂頒預備立憲之詔，蓋欲以收拾人心，消弭革命，故緊藏之時機猶未熟也。措正池既加入為同盟會員，其叔措石軒知之，頗不以為然，而又不便說其非。一日乃說之曰：「吾儕為黃帝子孫，自明室既亡，滿洲入主中國，而執政者又昏昧無能，致使僑寓外埠之華僑華工，任由外人凌辱如牛馬，清廷又不援助力爭，予以保護。故吾儕雖為中國大百姓，然其實有如無國之民。故所受之痛苦，幾與亡國奴無異。不推倒之，更待何時？惟我則春秋已高，且復有商業在外，故應與汝不同，而革命之步驟，亦有多少分別。」語至此，措正池即問革命步驟分別之點何在？

措石軒曰：「我固同情於革命者，惟我則主張穩進，而汝則主張急進，此即步驟不同之點也。」正池答之曰：「志趣既相同，步驟雖稍異，亦復何害？」措石軒曰：「少年人無不有朝氣，有朝氣故能勇往直前，不顧利害，前仆後繼，其革命之精神至可嘉。惟我則謂以進取之精神，而加以審慎之步驟，雖不能速達，亦不致太作無謂之犧牲。我之驅汝者，其意在此。願汝勿以為老朽之言，漠然視之也。」正池答以謹受教。自是仍在其叔之胡椒園做工如故。

措正池自是赴南洋已數年矣。日月如流，時局滄變，回念祖國，不知何時始歸？倘歸時而滿室已推翻，則國之憲，公私皆能健在，則願以償。此非人生最得意之事乎？於泥淖環境，而能獲取樂觀，是亦革命黨人所常抱之願也。措正池以精神能得其慰安，故暇日常作郊遊，藉以搜集華工苦況之情，補充其寫作資料。一日，行至郊外某天主教堂，見一女傭持帚從而出，視其背影，與昔日孔四姑太女傭阿彩略同，初欲呼之，恐近於唐突，又中止。總見其步行之態，飄與阿彩無異。試呼之，女傭果回顧，乍視之，果為阿彩也。相見之下，悲喜交集。問其何時來此？阿彩以去年來此做工答。又問在何處做工？阿彩以傭於此間天主教堂答。（四八）

濠江無尻石晚眺　甄陶禹

海覺尋幽步（石鏡「海覺」），斜陽照晚帆。一水天明暗；孤鳥自飛來。誰家入未老，怨觀澤中蛇。

木棉花開感賦　馮思

乍暖還寒瞬綠敷，萬花爛綻一株殊；挺身欲衝覆天志，衣錦應為復國圖；氣運但憑赤心轉，英雄終見綠陰扶；八方風雨猖狂甚，一木排空視若無。

扯東拉西集

南臺

學者

今日之所謂「學者」，即前時之所謂「士」，所謂「儒」。禮記儒行：「夙夜強學以待問，懷忠信以待舉，力行以待取。」「可親而不可劫也，可近而不可迫也，可殺而不可辱也。」「有忠信以為甲胄，禮義以為干櫓，戴仁而行，抱義而處，雖有暴政，不更其所。」「身可危也，而志不可奪也。」「世治不輕，世亂不沮，同弗與，異弗非也」，是之謂「自立」、「剛毅」、「特立獨行」。要做一個真正的學者，無論今古，這些條件是必要的。

試說，作為一個學者，先須具有特立的人格，堅強的意志，為眞理犧牲的精神，學問是其餘事。而學問的包括，當不限於文、藝，應該有思想在內。

有人把學術和思想分開，以為思想自思想，學術自學術，這就某一種學術而言。但祇管如此，假如某些科學家（例如天文、理化等）如果是思想悖謬，則其學其術，將為世病，甚至殺人。在一般而言，除去了思想而求學術，那祇能說是「學匠」，而不是「學者」。許多學術，是離不了思想的，甚至自然科學，都有它的思想部份。前時非難「匠師之學」，「雕蟲小技」，就是對那些「學匠」而言。所謂大學者，他本身就具有超越常流的思想，他就是一個思想家。中國的孔孟，就是這等人物。

有人也把學術和現實政治分開，即把學術，人是政治的動物，儘管他是一個工程專家，也不能離開現實政治的。也以孔孟為例，孔孟是中國的大學者，而他們不斷幹遊政治活動，孔子且參加過實際的政治工作。有人以為學者而列身政治，將會影響他的學問工夫，而不知學問是致用的，從實踐中求新知，而學問是致用的，不是隱居名山，限於書齋的。反之，橋項質誠，老死牖下，那不過是書蠹子而已，不足以成為學者，更不足以成大學者。我想，英國羅素之老來悖謬，是他脫離實際政治生活之故。

古人說：「窮則獨善其身，達則兼善天下」，所謂「獨善其身」者，即儒行所謂「待問」、「待舉」、「待取」，的人，不會安於窮處，而要行道，行道就是「達」，在今日民主時代，更無所謂「待」，祇要以其所學去活動增進所學，雖窮也可以「兼善天下」的「達」，「自樂其樂」，古之學者也不許可，何況今之學者？

要之，學者除了他具有的學問較一般人精深之外，他決不是特殊人物，決不和一般人有異。所謂「自立崖岸，自為畛域，至少不是今日的學者，要的學者。

尤其是一個有地位的學者，他更應該在現實社會裡作為一個以身領導，開風氣，轉移的人物，徒然示有別於一般人，此怪物而已，廢物而已。

作為一個學者，先須具有特立的人格，堅強的意志，為眞理犧牲的精神，學問是其餘事。

半靜寂地帶

丹凡

因不耐輪候兩三天而託人代「攪」身份證，花去一筆錢；又因不是自己簽名，而遭受到官非罰款。

「手停口停」之人，如要領身份證，可能有白挨餓兩三天的可能！

×　×　×

幾個星期來的報紙，幾乎天天都是用全張報紙來刊登一個案。齊撒謊的人，說得是苦事說是樂亦呢？

×　×　×

預算案指摘當局不限制新增加租，說居民付租佔全部收入之一半，但公務員住屋，除租佔百分之十；政府如認為居民的付租合理，公務員應該加租，如認為公務員付租合理，則一般居民應減租。

×　×　×

按公務員又稱「公僕」，他人住「工人房」，付租百分之十，又似乎已經太多了。

×　×　×

在新舊關變發卸之下，已作摩納哥王妃的影星嘉麗絲姬莉，答允於今夏拍一部緊張巨片。這回緊張大師的緊張，是可以想像得到的。

戀愛病

丁凡

二、中年男子是弱者

但是，我們是否低正原有些人所說，很容易擺脫戀愛病的傷殺？

不論是輕微的或嚴重的戀愛病，它都是依照一個固定的形式發展。當它發作的時候，你的精神不能集中，你不能夠吃東西，你不能夠睡眠，你笑笑也不能夠，甚至你跟一個活動的殭屍差不多，你祇具有知覺，而沒有知覺或感覺，甚至身體上的痛楚也不會覺察。

在有些病案，當病情嚴重的時候，病者會像受到催眠一樣，自己完全失去主宰。

一個精神病學家說：「會有一些害戀愛病的女人，身體受到最大的痛楚也絲毫無感覺。一個最典型的例子，是紐約有一年青女子，在嚴寒的冬季裡任由自己被冷死。

「這個女子在她的男友離開她之後，把自己關在一間空屋裡面，若干星期之後，人們發覺她已經冷斃，手裡仍然拿着一束男友給她的情信。顯然的，她是企圖在這些情信裡面找尋慰藉，但她並沒有吃甚麼東西，也沒有設法取暖。」

跟其他診視過各種疾病的醫生一樣，精神病學家也認為戀愛病是普通病症裡面最常見的一種。

有一個醫生說，如果有一個病人，特別是年青的女病人，訴說胃口不振，和對人生不感興趣的時候，假如他沒有其他嚴重的病徵，就大概可以斷定他正在患戀愛病。

這個醫生指出，通常可以由病人的眼睛看出來。他說：「他們的眼睛，是水汪汪的，像在做夢，及茫茫然的。同時，它們的反射作用也較遲緩。」

「祇有時間和男女雙方的結合，才是戀愛病的唯一治療方法。甚至精神病也無補於事。」

但是，假如我們以為祇有女性才會患戀愛病的話，那又是一個錯誤的想法。

雖然女性不錯比男性較為感情用事，但是醫生們發覺到，最易因愛情而消瘦的人，却是三十五歲以上的男子。

「女子在三十五歲以後，似乎很能幹的去應付這種局勢，」一個精神病學家說，「但是男子在過了這個年紀之後談戀愛，他就會把事情看得很認真了。」

樂宮　明天獻映！

普立滋獎小說改編

聯美公司名著改編艷情片！

閨怨

一流導演．一流編劇．一流製片．一流紅星．一流巨構．

蓮娜端納　佐治咸美頓　蘇珊高納　小森保里斯　謝羅信　拔士　湯馬士米曹　合主演

尊杜治士新作

By Love Possessed COLOR

THE BOLD BEST-SELLER THAT SENT A FEVER THROUGH AMERICA — NOW FIRES THE SCREEN!

特藝七彩　片上中文

有夫之婦，偷情別戀，君夜開門！……道出女人眞愛，如怨如慕！

利舞台·樂宮·皇都·麗聲·皇后·普慶·麗都·樂聲·大華·娛樂·新華·豪華

今天最後　聯美公司又一皇牌巨獻　天皇巨星寇克道格拉斯作品　片上中文字幕　TOWN WITHOUT PITY　暴雨狂雲　德國玉女姬絲汀高芙　主演　明天獻映　聯美公司艷情片　閨怨　特藝七彩．片上中文　八大紅星主演！

今天四場　請早　狂滿　東寶公司耗資數百萬美元巨製　第三次世界大戰？　THE LAST WAR?　寶田明　星由里子　合演

今晚盛大公演　第十七屆　大龍鳳劇團　鳳閣恩仇未了情　普慶　即日起

今天最後四場　醫生大跳肚皮舞！　護士細談戀愛！　四喜臨門　明天換映：失頭記　鳳龍舞翔

第二週獻映　新藝綜合體　Astounding America　美國春光　海灘攝影　動人熱舞　脫衣舞校　廣告女郎　下期獻映　南太平洋之戀

今天隆重獻映　風塵慈母　片上中文　LET NO MAN WRITE MY EPITAPH　6 TOP STARS IN A TERRIFIC STORY!

第四週獻映　觀衆達廿六萬人　水底脫衣艷舞　世界夜生活續集　瑰麗彩色　片上中文　WORLD BY NIGHT NO. 2

港九首輪影院聯合廣告

本港新聞

去月份天氣溫暖 牲畜家禽產量多 口蹄疾亦告減少

【本報訊】漁農林業管理處處長報告昨日稱：牲畜及家禽在溫暖天氣下，生產甚多。

去月，牲畜及家禽發生疾病者，頗爲稀少，口蹄疾之發生亦稍減。

豬隻數目，並無變更，但豬價較上月畧降。漁農林處長又稱：二月份豬瘟症之發生有若干增加，但口蹄疾則減少。

在新界方面，患口蹄疾之牛隻亦告減少。家禽之繁殖平穩，而雞鴨數目均被發展以爲補充，雖然月內曾有一部份劣種鴨，由中國大陸運來，但爲數甚少，故不受其影響。

月內雞之生產有季節性之低降，但鵝及鴿之生產保持平穩。家禽方面並無嚴重疾病事件發現，而患梁雞瘟之雞隻，亦告減少。（乙）

婦人被車撞傷昏迷 警方訪查傷者身世

【本報訊】警務處消息：前日下午，九龍太子道二七三號戶外，有一不知姓名婦人，被貨車撞倒受重傷，直至現在仍然昏迷，似係受雇爲泥工者。該婦人年約三十歲，身高五呎二吋。任何人士如悉該婦身世者，請通知九龍交通部交通失事調查組，電話八〇〇三三一轉內線五八二號，或八〇九四二二號，或向任何警署報告。（乙）

港督明日訪問 北角兩處工廠

【本報訊】港督柏立基爵士於明日（星期四）上午訪問一間冷房及一間印務公司。港督訪問之兩間機構，爲北角英皇道中國冷房公司及渣甸之二天堂印務有限公司。港督訪問上述兩機構時，將由工商業管理處助理處長沙樂思陪同。（乙）

法溜冰團 昨日抵港

【本報訊】法國滑雪溜冰團一行五人，由一九六一年世界冠軍社威勒帶領，昨日由東京乘法國航空公司班機抵港。彼等係最近在日本舉行過一連串溜冰表演，該隊由名好手有亞里斯、博賽斯、史托洛迪等。（社）

聯業公司舉行歡宴 是蜜味廠出口經理

【本報訊】英國「是蜜味」廠出口部經理柏架，日前抵港考察業務，該廠出品之本港總代理聯業有限公司總經理麥永森特於前（十九）日在金冠酒家設宴，歡迎參加者有各代理商及英國商務專員夫婦及該廣告公司職員，濟濟一堂，情況熱鬧。柏架氏謂「是蜜味」廠出品之罐頭食品，由香港聯業有限公司代理推銷，已歷三年，業務日見蓬勃。該廠有五種新出之罐頭食品，約在四月後可以運抵香港云。

圖片說明：英國「是蜜味」罐頭廠出口部部長柏架抵港，視察業務，總代理商聯業有限公司設宴款待。右起聯業常務董事呂騮良，「是蜜味」出口部部長柏架，麥永森夫人，聯業常務董事總經理麥永森，常務董事陳旺在歡宴前合照。（本報記者呂攝）

今日播音節目

香港商台：上午七時報時，「黎明即起」時代曲。四十五分天氣報告及漁民天氣預告。五十六分天氣報告。八時粵語新聞，國語新聞，每日公眾活動報告，特別報告。[illegible]

[illegible]

麗的呼聲銀台：七時正的呼聲進行曲，廣東音樂。十五分天氣報告。[illegible]

麗的呼聲金台：七時正的呼聲進行曲，早晨音樂。十五分時代曲。[illegible] 十二時完播曲。

麗的映聲：下午五時中國兒童天才表演。[illegible] 十二時完播曲。

[illegible]

太古公司藍烟通貨輪 愛蘋娜航來遠東

明日可抵港落貨廿五日開往日本 亞積士廿六日到埠月底航赴歐洲

【本報訊】太古輪船公司藍烟通貨輪愛蘋娜號（ELPENOR）由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，如無其他，當可於明（廿二）日到達本埠。該輪在港停泊三日，上落貨件後，擬定本月廿五日離港，繼續前往日本。另輪亞積士號（AJAX）明日自日本啓航，計程將於本月廿六日可能抵香港。該輪在港逗留五日，起落貨後，擬定本月卅一日離港，經新加坡、吡能航赴歐洲。

美國名珠寶商 約克馬遜抵港 在錫蘭購得最大藍寶石 萬二千元買一顆古珍珠

最近在錫蘭購得世界最大藍寶石之一的國際珠寶商，現在港作短暫商業遊覽旅行的美國洛杉磯國際珠寶公司東主約克馬遜，係於上週六晚，由泛美及印度乘瑞士航空公司班機抵港。

馬遜前於一九五四年來港時，曾在一商店購得大與一小蛋相等，重約一千二百之珍珠一顆，該店商解稱，此珠係由以前中國一位太后之皇冠中摘取者。彼等旋議定以港幣一萬二千元成交。馬遜將此珠帶往美國之際，不知如何該珠外殼破裂，因此失其價值之一部。馬遜稱：當時美國海關因此珠來自共產中國，不予放行。兩年後，海關始將此珠發還。

（有其夫人及女兒等。渠在錫蘭時，曾購得大概爲世界最大藍寶石，號稱「亞洲明星」，重四百八十六克拉之藍寶石一顆。馬遜及家人抵港時，到機場歡迎者，有湯姆斯夫婦。）

馬遜將此珠售予紐約帝國珍珠企業組合。馬遜此次旅行，同行者，

秘魯世界旅行團 暢遊港九今飛泰

秘魯八士組成之環遊世界旅行團，一行八人，於本月十七日乘泛美班機飛抵本港，作爲期五天之遊覽。彼等由秘魯首都利馬出發，經太平洋抵日本，再由日本來港。有關該團在港九及星谷兩地旅遊秩序，概由本港國際旅行社代爲編訂。該團定今（廿一）日離港，飛往曼谷。

美作曲家 經台訪港

【本報訊】美國爵士音樂作曲家樂隊指揮鍾柏里斯，於前日由台北乘民航公司機抵港，此行係由國務院所派遣到東京及中東各地訪問，並對各地愛好爵士音樂人士演講爵士音樂。前訪問泰國。

法國電視工作人員 來港攝工商業影片

【本報訊】法國政府電視機構主任羅西士，前日下午由巴黎乘法國航空公司噴射班機抵港。羅西士昨日對記者說：他係來此間拍攝一套三十分鐘有關香港電視紀錄片，該片將於四月六日在法國各地上演，攝影員及其他兩名工作人員將於明日來港，在港逗留工作期間爲兩星期云。昨天本港西商會代表諾椋親到機場迎接。（社）

日航九龍區主任 任滿返東京任職

【本報訊】日本航空公司九龍辦事處主任喜多佑治，在本港工作四年任滿，昨日乘該公司噴射機返東京總行就任營業部旅遊組長，其夫人及子女同行離港。此間日航同人親到機場送行。（社）

世界退伍軍人會議 韓代表經港飛曼谷

【本報訊】大韓民國前任外交部長現任退伍軍人協會主席金弘一，於前日乘英航空公司班機抵港，此行係赴曼谷，出席世界退伍軍人協會會議。該會定本月廿三至廿四日在泰舉行。與金氏赴會者，有旗代表李肅雨，延日守李相明等。（社）

今來港遊覽 紐法官夫婦

【本報訊】紐西蘭航空公司消息：紐西蘭高等法院法官格里遜夫婦，定今（廿一）日乘「澳航」班機由雪梨抵港，格里遜夫婦正作環球旅行，將遊覽本港。（終）

美攝影師 抵港取材

【本報訊】美國名攝影師…昨日下午乘日航公司班機抵港。此行係來遠東搜集資料，以備回美編寫旅遊新聞者。（社）

美蒐集 記者旅遊 抵港資料

【本報訊】美國丹化石山報旅遊版編輯爾露絲小姐，…

港澳輪		
大來	入塢	
德星	下午二時半開	晚十一時半開
佛山	午夜十二時開	

入口輪船預告

船名	船類	西名	何處來	日期	公司
珍那菲	貨船	JEAN LAFITTE	美國	廿二	寶來
日川丸	貨船	HIKAWA MARU	日本	廿二	太平
新達	貨船	SUNDA	歐洲星洲	廿二	鐵行
東方	貨船	EASTERN	澳洲	廿二	鐵行
愛蘋娜	貨船	ELPENOR	歐洲星洲	廿二	太古
雙榮丸	貨船	SOEI MARU	新加坡	廿二	洛士利
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	廿二	天祥
羅丹士丹	貨船	ROTHENSTEIN	日本	廿二	捷成
曼谷丸	貨船	BANGKOK MARU	日本	廿二	香港東方
寶莎雲	貨船	BOISSEVAIN	日本	廿二	渣華
珊菲亞	客船	SANTHIA	非洲星洲	廿二	鐵行
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	廿三	多利順
希華	貨船	HERVAR	山打根	廿三	多利順
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美歐非星	廿三	多利順
巴里	貨船	BALI	歐洲	廿三	渣華
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	美國	廿三	美輪
鳳寧	貨船	FENGNING	日本	廿三	太古
碧干舍亞	貨船	BRECONSHIRE	日本	廿三	怡和
東后	貨船	EASTERN QUEEN	日本	廿三	怡和
顯生	貨船	HIN SANG	婆羅洲	廿三	怡和
加菲總統	貨船	PRES. GARFIELD	美國日本	廿三	總統
倫那馬士甘	貨船	LUNA MSK	美國	廿四	捷成
麻耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	日本	廿四	東來
月光丸	貨船	GEKKO MARU	新加坡	廿四	香港東方
成都	貨船	CHENGTU	日本	廿四	太古
麥斯路	貨船	MERSEY LLOYD	日本	廿四	渣華
菊光丸	貨船	KIKUUO MARU	日本	廿四	香港東方
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	廿四	渣華
芬灣	貨船	FERNBAY	美國	廿五	多利順
美路士	貨船	MILOS	日本	廿五	天祥
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿五	美輪

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
赫爾達馬士基	貨船	HULDA MSK	美國	廿二	捷成
馬崙	貨船	MARON	台灣菲島	廿二	太古
芝渣	客船	CHITRAL	日本	廿二	鐵行
[illegible]	貨船	STAR BETELGEUSE	星洲非洲	廿二	寶來
格蘭芬拿士	貨船	GLENFINLAS	馬尼剌	廿二	怡和
美林甫士	貨船	MELAMPUS	星洲歐洲	廿二	太古
剌士美玲	貨船	LARS MELING	美國	廿二	太古
珍那菲	貨船	JEAN LAFITTE	美國	廿三	寶來
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	廿三	多利順
新達	貨船	SUNDA	日本	廿三	鐵行
珊菲亞	客船	SANTHIA	日本	廿三	鐵行
雙榮丸	貨船	SOEI MARU	日本	廿三	洛士利
西京丸	貨船	SAIKYO MART	星洲歐洲	廿三	天祥
羅丹士丹	貨船	ROTHENSTEIN	星洲歐洲	廿三	捷成
曼谷丸	貨船	BANGKOK MARU	西貢曼谷	廿三	香港東方
東方	貨船	EASTERN	曼谷澳洲	廿四	鐵行
日川丸	貨船	HIKAWA MARU	加拿大海岸	廿四	太平
浩生	貨船	HOSANG	山打根	廿四	怡和
月光丸	貨船	GEKKO MARU	日本	廿四	香港東方
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	廿四	多利順
寶莎雲	貨船	BOISSEVAIN	星洲南非南美	廿四	渣華
巴里	貨船	BALI	日本	廿四	渣華
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿四	美輪
加菲總統	貨船	PRES. GARFIELD	越星非歐美	廿四	總統
士打多利士	貨船	STR. TORRES	日本	廿四	渣華
倫那馬士甘	貨船	LUNA MSK	曼谷	廿五	捷成
菊光丸	貨船	KIKUKO MARU	星洲南非南美	廿五	香港東方

明日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	上午十二時五十分
英航	印度星洲	上午十一時卅分
英航	三藩市東京	下午三時五分
英航	印度曼谷	下午五時卅分
國泰	星洲曼谷	下午四時
國泰	永珍	下午五時五十分
國泰	馬尼剌	下午九時五十分
國泰	澳洲	下午十時廿分
加航	溫哥華東京	下午十一時十分
民航	東京台北	下午五時五十分
德航	西德印度曼谷	下午三時三刻
法航	東京	下午二時卅五分
日航	星洲曼谷	下午二時四十分
日航	東京大阪台北	下午四時卅分
菲航	馬尼剌	下午六時
泰航	曼谷	下午九時一刻
越航	西貢	下午二時卅分
馬航	星洲吉隆坡	下午四時廿分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時三刻
英航	仰光印度倫敦	下午四時一刻
國泰	永珍	上午九時
國泰	澳洲	上午九時卅分
國泰	泰馬星印尼	下午一時
國泰	馬尼剌	下午四時三刻
國泰	金邊	下午六時卅分
民航	曼谷	下午六時三刻
德航	東京	下午四時卅五分
法航	曼谷印度巴黎	下午三時卅五分
日航	東京	下午三時卅分
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
泰航	曼谷	上午十一時
泰航	台北東京	下午一時
越航	西貢	下午四時

今日來往班機

到港班機（星期三）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	東京三藩市	上午十二時五十分
英航	東京	下午三時廿分
英航	倫敦印度仰光	下午五時廿分
國泰	新加坡曼谷	下午四時
國泰	東京大阪台北	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時三刻
國泰	印度曼谷金邊	下午十時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時三刻
澳航	東京	下午八時五十五分
德航	東京	下午三時卅分
法航	印度曼谷西貢	下午五時
民航	曼谷	下午一時廿分
日航	東京	下午一時五五分
菲航	馬尼剌	下午六時
印航	東京	下午四時卅五分
泰航	東京台北	下午七時
泰航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時三刻
英航	仰光印度倫敦	下午四時一刻
英航	東京	下午六時三十分
國泰	馬尼剌	下午一時
國泰	曼谷星洲	下午六時一刻
澳航	東京	上午九時三刻
澳航	馬尼剌澳洲	下午九時四十分
民航	台北東京	下午二時一刻
德航	曼谷印度西德	下午四時廿分
法航	東京	下午六時
日航	台北東京	上午十時
日航	星洲曼谷	下午二時五五分
菲航	馬尼拉	下午一時卅分
印航	曼谷印度	下午五時廿分
馬航	星洲印尼	上午十時

截信時間

今（廿一）日（星期三）

空郵：菲律賓 信件上午九時 包裹上午九時；荷蘭、新西蘭 信件上午九時；沖繩島 信件上午十時；台灣 信件上午十時 包裹上午九時；緬甸、中東、埃及、包裹上午九時；英國、歐洲 信件正午 包裹上午十一時。

平郵：印度、巴基斯坦、錫蘭 包裹下午五時；泰國、巴基斯坦、北婆羅洲、印尼 包裹下午五時；澳洲、紐西蘭、菲濟 信件下午六時 包裹下午五時；越南 信件下午六時；韓國 信件下午五時 包裹下午六時；日本 信件下午一時；加拿大 信件下午二時 包裹下午二時；北美洲 信件下午二時；夏威夷、美國、中南 包裹下午一時；來亞、北婆羅洲、印尼 信件下午二時。

明（廿二日）星期四

空郵：泰國、巴基斯坦、馬來亞 信件下午一時 包裹上午十一時；伊朗 信件上午十一時；澳洲 信件上午九時；意大利、瑞士、法國 信件上午十一時；越南 信件上午十一時 包裹上午十一時；緬甸、亞丁、中東 包裹上午十一時；非洲、英國、歐洲 信件正午 包裹上午十一時；菲律賓 信件正午；英屬新畿亞 信件正午；東埔寨 信件下午二時。

平郵：朗、伊拉克 信件正午；印度 包裹上午十一時；牙買加 信件下午一時 包裹下午二時；波里斯多係 包裹下午一時。日本、中南北美洲、夏威夷、美國 包裹下午一時 信件下午二時；菲律賓、婆羅洲、亞丁 包裹上午十一時。

大陸澳門截郵時間：中國大陸 空郵 信件下午六時；平郵 澳門 信件下午一時 包裹下午六時；正午 包裹下午五時；星期日信件下午六時。

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何處來	公司	停泊處	到埠時間
露斯禮士（貨）	RUTH LYKES	美國	總統	A十九	上午九時
剌士美玲（貨）	LARS MELING	馬尼剌	太古	A二	下午五時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
[illegible]（貨）	HAILEE	星洲非洲	多利順	B八	上午六時
士打萬架（貨）	STR. BANKA	日本	渣華	A九	中午
露斯禮士（貨）	RUTH LYKES	台韓日美	總統	A十九	晚間
[illegible]（貨）	BENAVON	星洲歐洲	鐵行	A四	上午五時

九廣鐵路時刻

英段客車

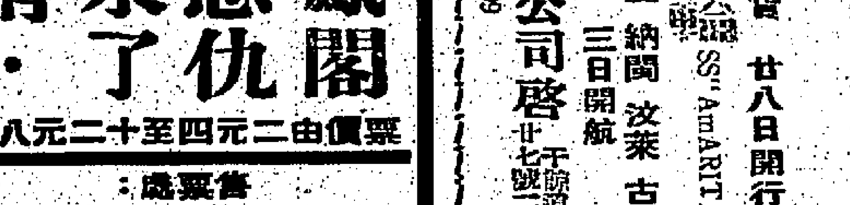
九龍開	羅湖到	九龍開	羅湖到	羅湖開	九龍到	羅湖開	九龍到
6:30	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:23	15:25
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:35
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	22:59	11:35	12:31	20:23	21:23
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開　△星期例假停開

千萬金元巨構！注意獻映日期

Metro-Goldwyn-Mayer presents Samuel Bronston's Production

美高梅公司 不朽鉅獻 巨片



萬王之王

松竹七彩 麗覺西藝術 珍入之作

都城．仙樂 最後今天 切勿走雞！

風流細姐

春滿浴室 鍍錢新鮮

新藝綜合體 上映中

三隅研次作品

普慶大戲院

今晚七點半起演

皆天提前先演六國大封相

第十七屆 大龍鳳劇團

鳳閣恩仇未了情

票價由二元至四元二十八角

售票處：普慶大戲院 預售三天座票

明天日場二點正．台柱主演

刁蠻元帥莽將軍

票價一元七．一元六．至七元

德和輪船有限公司

TEH HU STEAMSHID CO LTD

德和快輪 S"TEH HU" 基隆 釜山 三月廿七日落貨 廿八日開行

亞美佳快輪 SS"AmARITA" 斗湖 山打根 亞庇 納閩 汶萊 古晉 四月二日落貨 三日開航

接洽處：德安船務公司啓 干諾道西廿七號二樓 電話：49957 49637 46609

日本郵船公司

天祥洋行代理

西京丸 "SAIKYO MARU" 三月廿三日開往星架坡

貨客代理處：合記公司啓

如惠刊本報廣告者請電二式六零一洽

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.

浩生 往山打根 三月廿三日收貨 廿四日開行

東后 往雪梨、墨爾砵、比利斯本 三月廿四日收貨 廿五日開行

顯生 直放仙山打根、仙般做 三月廿四日收貨 廿五日開行

東英 往橫濱、大阪、神戶、青島、上海 三月十九日收貨 三十日開行

東星 往沖繩島、橫濱、大阪、神戶、上海 四月一日收貨 一日開行

東美 往石叻、仰光、吉打 四月一日收貨 二日開行

東星 往比利斯本、雪梨、墨爾砵、威靈頓、奧克蘭 四月十六日收貨 十七日開行

東榮 直放雪梨、墨爾砵、比利斯本 四月廿三日收貨 廿五日開行

電話：九龍港三〇一四五 二二〇一八

總經理怡和公司啓

黑過，官福五萬，張版一暗，到肺！

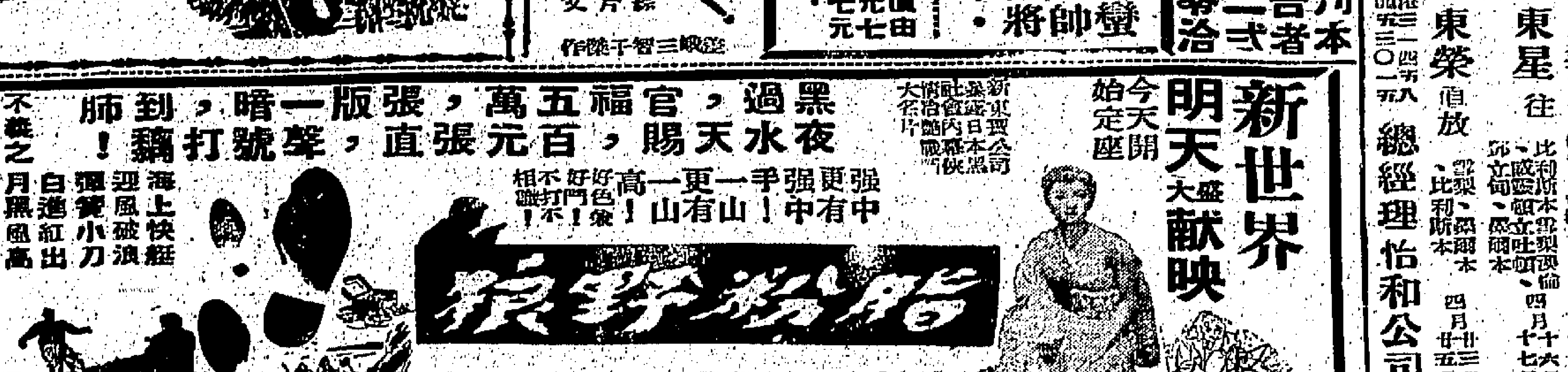
夜水天賜，百元張直，犖號打鑊！

不之義財無理○久享

海上快艇 迎風破浪 強賓小刀 白進紅出 月黑風高 爲非作歹 霸中惡門 刀雲雲雲

強更強手一更高一山有山！中有中

好色門好打不



火速訂座

瑰麗七彩新藝綜合體！中文片上

新世界

明天大盛獻映

今天開始定座

新界東日寶公司出品 本院獨家

函來之客乘國泰航機特派美國位一

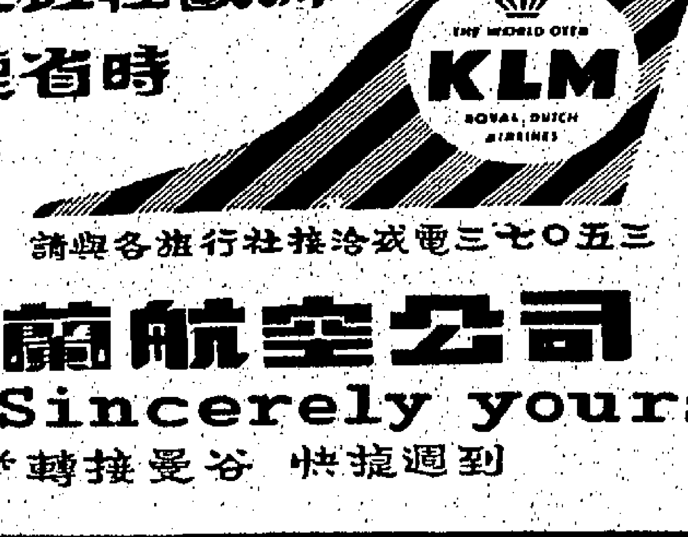
……貴公司空中先生及小姐之服務精神週到如意，為我乘搭航機以來之最佳者。

此乃英文原函中之片段
本公司備有影印副本歡迎索閱

DC8's 巨型客機

每週五班往歐洲*

快捷省時



請與各旅行社接洽或電三七〇五三

荷蘭航空公司

KLM Sincerely yours!

*到週捷快 谷曼接轉